

Aprobado  
por la  
O. U. A.

# Plan de paz para el Congo

Licenciamiento de mercenarios y  
llamamiento a la reconciliación nacional

GUIA PARA EL ESTUDIANTE  
DE ESCUELAS TECNICAS DE  
GRADO SUPERIOR (CURSO  
1964 - 65)

(PAGINA 5)

(PAGINA 21)



BARCELONA-13-C/JO. DE CIEN TO, 548-1. 2251992-93-2251982  
MADRID-5-PENUELAS, 8. TELEFONO 239 58 00  
MURCIA-CARMEN, 5 (QUITAPELLEJOS)-TELEFONO 17437  
VIGO-ECUADOR, 42-TELEFONO 23409

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16 - 1958

Director: Emilio Romero

JOYERIA - RELOJERIA  
PLATERIA - REGALOS  
**RECOLETOS**  
CALLE DE RECOLETOS, 11

Año XXV ☆ Número 7.785 ☆ Dos pesetas ☆ Huer tas, 73 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Jueves 10 ☆ Septiembre de 1964 ☆ 32 páginas

LOPEZ  
BRAVO

## LA CONGELACION DE SALARIOS, INCOMPATIBLE CON EL DESARROLLO



PERO LA EVOLUCION DE LOS  
MISMOS HAY QUE ACOMPASARLA  
AL RITMO DE LA PRODUCTIVIDAD

En 1965 aparecerán dos marcas  
nuevas de automóviles fabricados  
en España

En la comida que tradicionalmente ofrece en La Coruña el ministro de Información y Turismo a los periodistas nacionales y extranjeros con motivo del Consejo de Ministros, asistió anoche, como invitado de honor, el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, quien en animado diálogo con los informadores hizo unas interesantes declaraciones, que publicamos en la página 8.



ASOMBROSO  
FINAL  
EN EL CRIMEN  
DE VILLAREJO

Se suicida  
el sos-  
pechoso  
número  
uno

ESTA MAÑANA  
SE ARROJO  
A UN POZO

Como decía nuestro  
enviado especial

ERA AMIGO  
DE LA CASA

Sorpresa:

ESTUVO  
TODA LA TARDE  
CON EL ESPOSO  
DE JOSEFINA

TODO INDUCE A  
DETERMINAR  
QUE SE TRATA  
DEL ASESINO

- Estaba acorra-  
lado por la  
Guardia Civil
- Su coartada ta-  
llaba: media ho-  
ra sin justificar

(Información en la úl-  
tima página.)

### VUELVE SANCHEZ MAZAS

SU NOVELA «LA VIDA NUEVA  
DE PEDRITO ANDIA», AL CINE

Rafael Sánchez Mazas fue uno de los fundadores de la Falange; luego ministro en los primeros Gobiernos de la posguerra; académico que todavía no ha pronunciado su discurso de ingreso, escritor ilustre, uno de los prosistas contemporáneos más eminentes. Rafael Sánchez Mazas lleva algunos años fuera de la circulación por su propia voluntad, sin perder, por ello, dedicación privada a todo lo que le rodea.

● Ahora vuelve Sánchez Mazas a través del paso al cine de su novela que tanto impacto produjera en la más elevada crítica europea, «La vida nueva de Pedrito de Andia». Por si no fuera suficiente con la noticia del regreso literario de Rafael Sánchez Mazas, resulta que el protagonista de esta novela famosa será Joselito, y ella, la sueca Karin Mossberg, con quien el autor de la obra aparece en la fotografía de «Sunco».

### ROCIO ENSAYA TEATRO

DIRIGIDA POR MARSILLACH,  
INTERPRETARA «UN DO-  
MINGO EN NUEVA YORK»

● Sentada y pensativa, la joven estrella de nuestro cine Rocio Dúrcal descansa en una pausa de los ensayos de «Un domingo en Nueva York». Será la primera salida teatral de la guapa Rocio, cuyos primeros pasos escénicos está guiando la mano experta de Adolfo Marsillach.

● La obra, que consta de nueve cuadros, tiene un complicadísimo montaje escenográfico. Dos de los intérpretes, entre escena y escena, cambiarán los decorados a la vista del público, mostrando la «trampa».

(Información, en la página 13.)

# «AMERICA ES UNA ANTIGUA Y PERMANENTE HISTORIA DE AMOR QUE ESPAÑA TIENE»

● Brillante discurso del director general de Relaciones Culturales, en el solemne acto de clausura

SEVILLA, 10. (De nuestra Redacción, por telex.) — Anoche, en el teatro Lope de Vega, bajo la presidencia del director general de Relaciones Culturales, don Alfonso de la Serna, que representaba al ministro de Asuntos Exteriores, se celebró el acto de clausura del XXXVI Congreso Internacional de Americanistas. A la derecha del señor De la Serna ocuparon lugares el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Utrera Molina, y el alcalde de la ciudad, don José Hernández Díaz. Y a la izquierda, el rector de la Universidad de Sevilla, don José Antonio Calderón Quijano, y el presidente del Congreso, don Luis Pericot, así como otras autoridades, personalidades y representaciones culturales hispano-americanas.

El secretario del XXXVI Congreso Internacional de Americanistas, don José Alcina, dio cuenta de varias e importantes resoluciones tomadas por el Congreso en la sesión plenaria. Igualmente dió a conocer el resultado de las votaciones para elegir la sede del XXXVII Congreso, que deberá celebrarse en el año 1966 en Argentina.

Intervinieron varios congresistas de distintos países y todos hicieron grandes alabanzas de los resultados obtenidos en las jornadas de trabajo y a la hospitalidad hallada en cuantas ciudades españolas habían visitado. El vicepresidente del XXXVI Congreso, don Ciriacó Pérez Bustamante, y el alcalde de Sevilla usaron de la palabra y pusieron de relieve el alto fin de estos congresos. El director general de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Alfonso de la Serna, pronunció un brillante discurso de clausura, en el que dijo:

«Les traigo un saludo muy cordial del excelentísimo señor ministro de Asuntos Exteriores, a quien tengo el honor de representar, y que hubiera presidido con mucho gusto este acto de clausura del XXXVI Congreso Internacional de Americanistas si una tarea importante e ineludible de gobierno no le hubiera retenido hoy lejos de nosotros.

América, al aparecer en el horizonte de la Humanidad, sirvió para completar la idea del mundo y hacerle entero, con lo que la visión que de sí misma tenía esa Humanidad alcanzó su plenitud mayor, acaso sea porque América ha sido la creación mayor de Occidente y éste se ve reflejado en ella como en un espejo, acaso porque, como diría Rubén, «no es Babilonia ni Ninive, enterradas en polvo y olvido», sino que es un continente vital y palpitante en donde el mundo occidental se juega su propio destino; donde cada suceso, cada problema, tienen una importancia grave y trascendental para todos nosotros. Sea por lo que fuere, el caso es que América suscita pasión hasta en los espíritus serenos de los científicos. Uno quisiera, modestamente, hacer el elogio de esa pasión y exhortar a quien la tenga a que siga estudiando apasionadamente a América, siempre que ello no enturbie la objetividad de su estudio. Y digo esto porque se necesita pasión para que no se enfríe nuestro interés por América, interés que debe ser de todos, porque en América no se encuentra, repito, el terreno de desafío de nuestro tiempo al hombre occidental, porque América es — y no sólo una parcela de ella — la verdadera «nueva frontera» para todas aquellas gentes que están, como nosotros, ligadas por la Historia al futuro americano.

Quisiera decirles también que de esta pasión de ustedes participa España de manera total. América, toda América, es cosa española de hoy y de siempre; como bien saben ustedes, América es, yo diría empleando un lenguaje figurado, pero realista, una antigua y permanente historia de amor que España tienen. A este amor somos fieles y queremos servir hoy profundizando en nuestro conocimiento americano y aportando, en la medida de nuestras fuerzas, una pequeña pero sincera ayuda para resolver los problemas de América.

Creemos que podemos hacer esto con ese instintivo entendimiento que de América tenemos los españoles, con esa intuición que tal vez nos venga de llevar mucha sangre americana en nuestras venas, pues podría yo preguntar: ¿Qué español no está ligado personalmente a América? ¿Quién no cuenta con un lazo familiar con América o hasta — como el que tiene la honra de hablarlos — con padre e hijos americanos?». Después de analizar el hecho americano en España y nuestra presencia en América, añadió:

«América, señores, es, en efecto, cosa española. Por eso nos facilitamos de la presencia de ustedes entre nosotros. Quizá muchos que me escuchan recordarán aquellos versos que Isabel Henderson — profesora de Oxford — escribió en griego para dedicarlos al gran historiador Schulten que buscaba infructuosamente, cerca de esta ciudad de Sevilla, el solar de Tartessos, la legendaria Atlántida de los antiguos. Isabel Henderson le decía que puesto que Schulten había descubierto una sortija tartésica, era como si Tartessos le hubiera dado ya su anillo anunciándole así que un día le daría su amor, apareciendo al fin ante sus ojos.

Yo creo que esos versos podrían haber sido también escritos para España, que encontró su Atlántida legendaria en la América real, que recibió su anillo de desposada al descubrir la que luego vivió con

ella una larga historia de amor de la que España se enorgullece y cuyas cartas y recuerdos guarda, como un tesoro, aquí en Sevilla, primera capital de la Tartessos ultramarina, en un archivo que todos ustedes conocen: el de las Indias. Señores congresistas, en nombre del ministro de Asuntos Exteriores de España tengo el honor de clausurar este XXXVI Congreso Internacional de Americanistas en la americana ciudad de Sevilla. Muchas gracias.»

Terminado el acto de clausura, los congresistas se trasladaron al casino de la Exposición, donde el comité organizador del XXXVI Congreso Internacional de Americanistas ofreció una cena de despedida a los participantes del mismo.

## ● EN EL MONASTERIO DE LA RABIDA

SEVILLA. (De nuestra Redacción.) — En la mañana de ayer, en el patio mudéjar del monasterio de Santa María de la Rabida, formando parte de los actos organizados con motivo de la clausura del XXXVI Congreso Americanista, se celebró uno muy importante, en el curso del cual, en nombre del ministro de Asuntos Exteriores, el director general de Relaciones Culturales de dicho departamento, don Alfonso de la Serna Répide, impuso la Encomienda de número de la Orden de Isabel la Católica a los profesores Mr. Thompson, de Inglaterra; señor Baldus, de Brasil, y señor Jiménez Monero, de Méjico. Igualmente el señor De la Serna anunció que estas condecoraciones habían sido concedidas también a los profesores Hanke, Trimporn y Morner, ilustres americanistas que no habían acudido a este congreso por razones de sus quehaceres, pero que, como los condecorados, venían realizando una activa y eficaz labor en pro del americanismo.

El director general de Relaciones Culturales exaltó en su breve discurso la personalidad de los condecorados, quienes respondieron, con afectivas palabras de agradecimiento y amor a España, dando las gracias por la distinción de que habían sido objeto.

A mediados los congresistas regresaron a Sevilla, y a las dos y media de la tarde el alcalde de la ciudad, don José Hernández Díaz, ofreció al director general de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores un almuerzo en el hotel Alfonso XIII.

## Consejo de ministros en La Coruña

Desde las diez de la mañana de hoy se encuentran reunidos en el Pazo de Meirás, con Su Excelencia el Jefe del Estado, los ministros del Gobierno para celebrar el anuncio a Consejo. No concurren al mismo los ministros de Hacienda y Comercio, que se hallan ausentes del país.

## EL REY CONSTANTINO REGRESA A ATENAS

COPENHAGUE, 10. — El Rey Constantino de Grecia ha vuelto a separarse hoy temporalmente de su prometida, hasta el momento en que pueda dar la bienvenida a la princesa Ana María en su propio país.

El Rey de Grecia regresó hoy a Atenas, después de tres días de preparativos para la boda y de festejos con motivo de la proximidad de ésta. Cinco minutos después de la salida del avión en que viaja el Rey Constantino, la princesa Ana María y su familia embarcaron a bordo de otro aparato, con dirección a Brindisi (Italia), donde les espera el yate real danés «Dannebrog» para conducirlos, a través de las islas griegas, hasta El Pireo, puerto de Atenas.

La jover pareja se despidió ayer de la población de Copenhague, cuando recorrió las calles de la capital en un coche de caballos, mientras que miles de daneses, haciendo caso omiso de la persistente lluvia, dijeron adiós a la princesa Ana María.

Durante una cena oficial de despedida, celebrada anoche en el palacio de Fredensborg, el Rey Federico IV dijo a su futuro yerno: «Dentro de pocos días os entregaremos a la princesa Ana María, felices y con la plena confianza de que la haréis feliz y que la protegeréis, tanto como ella os hará feliz por su parte.» (Efe.)



Constantino de Grecia se despidió de su prometida, Ana de Dinamarca. La pareja volverá a reunirse en Atenas, donde marchó hoy el rey de los griegos, en avión, y para donde zarpará el barco que conduce a la princesa. (Fotofax PUEBLO.)

EL SABADO, EN SANTIAGO

SOLIS presidirá el Pleno del Consejo Económico Sindical del Noroeste

SANTIAGO DE COMPOSTELA. — El próximo sábado, día 12, se celebrará en Santiago de Compostela el Pleno del Consejo Económico Sindical Interprovincial del Noroeste. A las once de la mañana, en el hotel de los Reyes Católicos, el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, señor Solís, presidirá una sesión de trabajo, en la que se elevarán a definitivas las conclusiones elaboradas por las comisiones del Consejo. Por la tarde, a las seis y media, en el paraninfo de la Universidad compostelana, se celebrará un importante acto, en el transcurso del cual serán entregados a las altas jerarquías del Estado los trabajos y conclusiones realizados por el Consejo.

### Testimonio de gratitud del embajador de Chile a PUEBLO

Por la objetividad y cordialidad de nuestras informaciones durante la reciente elección presidencial

El embajador de Chile, don Ricardo Irazzával, nos transmite su gratitud por la forma objetiva y cordial en que nuestro periódico informó de las recientes elecciones presidenciales chilenas, traduciendo el noble y profundo interés hacia un país unido a España por inquebrantables vínculos.

Al mismo tiempo, el embajador nos ruega que transmitamos su agradecimiento a las numerosas personas, instituciones y amigos de Chile que se han dirigido a la Embajada para manifestar sus deseos de buen éxito para la próxima Administración del Presidente electo, don Eduardo Frei.

## HA FALLECIDO EL ILUSTRE ESCRITOR Y CRITICO DON JOSE FRANCES

- Deja en la novela, el cuento y el ensayo una importante y copiosa muestra de su talento
- Era secretario perpetuo de la Academia de San Fernando



La incurable dolencia que padecía con ejemplar resignación cristiana el ilustre escritor y crítico de arte don José Francés, tuvo el temido y fatal desenlace en las primeras horas de la mañana de hoy. Don José Francés, hombre de gran fortaleza física, sufrió hace algún tiempo una caída con graves fracturas y su naturaleza logró vencer este accidente. Hace seis meses se le presentaron síntomas de una grave hepatitis, lo que motivó un diagnóstico pesimista de los médicos que le atendían, temiéndose una rápida muerte. El enfermo se repuso, agravándose de nuevo al tener que practicarsele continuas punciones para desalojar el líquido que acumulaba en el vientro.

En los últimos días se perdieron las esperanzas de mejoría, y en plena lucidez, don José Francés pidió confesarse con el padre Félix García, recibiendo ayer la sagrada comunión de manos del sacerdote director del Museo de Barcelona, don Manuel Tremps.

En la madrugada de hoy se observó una fuerte alteración del pulso, llegándose a contar 120 latidos por minuto, y sin que hicieran reaccionar al paciente los medicamentos aplicados, a las ocho y media de la mañana falleció. Fueron sus últimas palabras las de «Dios mío», encontrándose rodeado de su esposa, su hijo y otros familiares.

La noticia de la muerte de don José Francés se divulgó rápidamente por Madrid, y fueron muchas las personas que mostraron su sentimiento.

En la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando se han hecho los preparativos para convertir en capilla ardiente el salón de actos, decidiéndose que parta de allí el entierro. Los restos mortales de don José Francés descansarán en la sepultura de su padre, como era su deseo.

Mañana, viernes, a las diez de la mañana, en la capilla de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, se celebrará una misa de «corpore inseputo», y a las once se efectuará el entierro.

El ilustre literato y crítico don José Francés y Sánchez Heredero, secretario general perpetuo de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y decano de la corporación, nació en Madrid, el 22 de julio de 1883. Estaba casado con doña Aurea de Sarrá, y su único hijo, Alberto, catedrático de Psicología Social en la Universidad norteamericana de Co-

lumbia, es técnico de la Organización de Estados Americanos, con destino en Washington, y había llegado a Madrid al notificarse la extrema gravedad de su padre.

Escritor de vocación auténtica, desde su juventud se dedicó a la literatura. Su producción es muy vasta y puede calcularse en cuarenta novelas, grandes, veintiocho cortas y doscientos cuentos. En 1908 ganó el concurso organizado por «El Liberal», de Madrid, con «Ley de amor», y en 1912 obtuvo el premio nacional de Literatura con su obra «Judith», de teatro.

Fue elegido académico de número el 26 de diciembre de 1922, para la medalla número 34, vacante por fallecimiento de don Amós Salvador. La recepción se celebró el 4 de febrero del siguiente año, y el rector del día leyó su discurso, que versó sobre el tema «Un libro de estampas». Designado secretario general perpetuo de la corporación el 19 de febrero de 1934, ha venido desempeñando el cargo desde aquella fecha con gran competencia y asiduidad.

Don José Francés era también académico correspondiente de la The Hispanic Society of America, de Nueva York; de la Academia Nacional de Bellas Artes de Lisboa y de la Academia Nacional de Artes y Letras de La Habana, así como miembro de la Galería Cultural de la Academia Brasileira de Bellas Artes. Su obra ingente y más importante en la «rama del arte es la titulada «El año artístico», que constituye una historia al día de la vida artística española, en la que se recoge todo el movimiento habido desde 1915 a 1928.

Literariamente, don José Francés estaba clasificado en la trayectoria realista y naturalista de los maestros de fines del siglo XIX: Galdós, la Pardo Bazán, Blasco Ibáñez y Palacio Valdés. Estaba en la línea cronológica y artística de la generación siguiente, con los novelistas Wenceslao Fernández Flórez, Alberto Insúa, Rafael López de Haro, Emilio Carretero y Emiliano Ramírez Angel.

La actividad más fecunda en la madurez de don José Francés fue la de crítico de arte. Su autoridad era indiscutible. Pronunció numerosas conferencias y también era miembro de casi todos los jurados de las exposiciones nacionales, en las que sostuvo su firme criterio de que las medallas de honor sólo debían otorgarse como galardón a una larga vida de legítimos triunfos de un artista.

PUEBLO testimonia a la vida y al hijo del ilustre escritor fallecido la expresión de su condolencia más intensa y sincera.

## ACUERDO HISPANO-CANADIENSE

### Sobre usos pacíficos atómicos

OTTAWA, 1. — El embajador de España en Ottawa, don Francisco Javier Conde, y el ministro de Asuntos Exteriores del Canadá, Mr. Paul Martin, firmaron anteaayer, martes, un acuerdo entre ambos países para cooperación en los usos pacíficos de la energía atómica.

El convenio hispano-canadiense, que es similar a otros ocho firmados ya por el Gobierno canadiense, prevé un marco de cooperación muy amplio que incluye: el intercambio de información, suministro de equipos y materiales y el acceso a la asistencia técnica.

## Administración pública y desarrollo

**P**ARA lograr los objetivos de un Plan de Desarrollo Económico y Social es necesario—como es sabido—coordinar y establecer prioridades en las inversiones públicas y cambiar racionalmente y a fondo el aparato administrativo del Estado. Para que todos colaboren en el esfuerzo y sacrificio comunes que el proceso de desarrollo implica es necesario y urgente que se discutan las diversas cuestiones planteadas por la puesta en marcha del Plan de Desarrollo. Nada sería más peligroso que caer en un optimismo confiado, dejando pasar la presente coyuntura favorable a España.

En primer lugar, hay que evitar la duplicación de esfuerzos coordinando los diversos servicios gubernamentales a escala nacional, provincial y local. Esta coordinación es necesaria si se quieren evitar despilfarros en la utilización de los recursos disponibles. El ahorro nacional representado por las reservas internacionales acumuladas, una vez cubiertas las exigencias del crédito nacional e internacional y las eventuales fluctuaciones en la balanza de pagos, debe aplicarse a financiar las inversiones productivas y sociales que el país necesita.

No basta, sin embargo, con programar una serie de proyectos de inversión para después ver la manera de conseguir los recursos necesarios, sino que hay que dar un sentido orgánico a la acción gubernamental en la promoción del desarrollo económico y social del país, dentro de la presente etapa, al mismo tiempo que se consolida lo alcanzado hasta la fecha.

El clima nacional es ahora propicio a la realización de una planificación económica flexible e indicativa, como lo demuestran las manifestaciones del sector privado, cuya indiferencia u oposición ha constituido siempre el principal obstáculo a todo plan de desarrollo. En cuanto al ambiente internacional, parece ocioso decir que el plan, lejos de suscitar recelos o temores a la iniciativa privada y pública—como antes—, constituye un requisito previo para todo tipo de ayuda exterior. Pero, para que esta confianza y buenos propósitos no se malogren, es necesario que el aparato administrativo del Estado funcione con eficacia y rapidez, introduciendo las reformas de estructura y organización precisas para alcanzar los fines y objetivos propuestos. No basta ya con definir, de una manera razonable y equilibrada, la política fiscal, monetaria, de obras públicas, de comercio exterior, etc., dentro de una mera estrategia del desarrollo, sino que hay que llevar a cabo una reestructuración adecuada de la administración pública (que no consiste sólo en crear o suprimir dependencias), de modo que su organización y funcionamiento se acomoden a las nuevas funciones y cometidos exigidos por el plan, evitando así todo género de rémoras y obstáculos al libre desenvolvimiento de las fuerzas económicas y sociales del país.

Hay que superar, además, otras limitaciones, tales como las derivadas de una información estadística inadecuada, concediendo la debida importancia a los órganos administrativos encargados de reunir y sistematizar dicha información.

Cuanto más libre sea una economía, mayor es el grado de eficiencia que, paradójicamente, hay que exigir a la Administración

pública, dado que los planes de los empresarios y las acciones económicas del público dependen hoy en gran medida de las perspectivas y de la ejecución derivadas de la política y programas económicos del Estado.

El éxito de un Plan de Desarrollo no depende sólo de la bondad de sus principios y de la perfección técnica en su elaboración, sino de que la Administración gubernamental sepa llevarlo a cabo con eficiencia y continuidad.

El funcionario público debe estar al servicio del bien común y no de intereses particulares o de grupo, para lo cual hace falta que su remuneración sea adecuada, única forma de obligarle a que ejerza la dedicación plena a su función. La existencia de cuerpos privilegiados de funcionarios dentro de la propia Administración pública no favorece tampoco el buen funcionamiento de la misma, ni estimula las necesarias reformas que la dinámica del desarrollo obliga a introducir.

El hecho de que un funcionario, para poder vivir decorosamente, necesite más de una ocupación diaria no reduce los gastos totales de la nación, pero sí menoscaba la eficiencia y productividad del trabajo. Los mezquinos ingresos que ciertos funcionarios perciben, en irritante contraste con la situación de privilegio de determinados cuerpos especiales de la Administración o de aquellos que compatibilizan sus servicios al Estado con los que prestan a la empresa privada, crean una peligrosa tensión social y llevan a proclividades contrarias a una recta y eficaz administración pública.

El resultado de toda gestión depende, en definitiva, de los hombres que la realizan. La igualdad de oportunidades y el reconocimiento del deber cumplido dentro de la Administración pública constituyen también sanos principios para una tarea eficaz.

La eficiencia de la Administración pública depende, en definitiva, de tres elementos fundamentales: a) la organización de la misma, b) la preparación técnica de los funcionarios y c) el número, la dedicación y la voluntad de trabajo del personal con que cuenta. Es evidente que no basta con ninguno de estos elementos por separado, sino que hace falta una armónica conjugación de los mismos para alcanzar resultados óptimos, como lo demuestra la experiencia de la Administración germana, una de las más eficientes y serias del mundo.

En los Estados Unidos, los hombres más preparados y eficaces de la empresa privada suelen ser atraídos por la Administración pública, mientras que en Europa ocurre con frecuencia lo contrario; pero, en ambos casos, la función burocrática se realiza con un alto grado de eficiencia y seriedad, con independencia de la ideología política dominante en el país.

Lo que no tiene sentido es que la sociedad conceda una fuerte prima al que deserta de una tarea ingrata, honesta y mal remunerada, que en sus estratos inferiores ni siquiera tiene la compensación moral del agradecimiento por los servicios rendidos.

Una mejor distribución de la renta nacional puede contribuir, asimismo, a resolver este importante problema, de cuya solución depende, en gran parte, nuestro futuro desarrollo económico y social.

GALIANI



## Una lección desagradable

**E**N un espacio de pocas horas, la Prensa ha publicado la noticia del asalto a un Banco vallisoletano por dos mozambetes, la detención de cuatro estudiantes madrileños—exactamente de arquitectura, de derecho y de náutica— en Palma de Mallorca, por varias fechorías graves, y la de otros tres individuos jóvenes en Tenerife, por haber dado una paliza brutal a un médico. Junto a estas tres cosas, varias más de menor envergadura y con un parecido sorprendente a las que se cometen en otros países europeos, y en las que intervienen como ingredientes típicos algunas chaquetas especiales, algunos automóviles o motocicletas y algunas melenas masculinas. Una vez más, se trata del tema de la delincuencia juvenil, pero hay que empezar a juzgarlo de otra manera a la acostumbrada, porque la situación está cambiando vertiginosamente. Hasta hace relativamente poco los comentarios españoles sobre la cuestión eran un poco vanidosos. «Nosotros», se decía, «no tenemos ese problema... Eso es cosa de los alemanes o los belgas». Y se decía con un aire de manifiesta superioridad moral que dentro de muy poco no va a servir de nada. De una manera urgente y poco completa hemos contado en la Prensa del último mes—agosto— cincuenta y cinco noticias referentes a delitos o trifulcas juveniles. Y seguramente se nos ha pasado alguna. Esta cifra es bastante seria y nos empieza a acercarse a los récords de las famosas «kravallens» de Munich, y de los motines londinenses. Algunos sociólogos inteligentes habían advertido que estas cosas nos iban a pasar, pero casi nadie les hizo caso, porque estábamos muy a gusto en nuestra pretendida situación de inmundidad. Ahora ya hay que plantearse la cuestión con sinceridad, antes de que la cosa pase a mayores. Quede en este comentario el testimonio del peligro, para que quien sea competente se encargue de poner remedio al proceso cuanto antes. Que en España aumenta día a día la delincuencia juvenil y las actitudes predictivas es tan evidente como que estamos en 1964. Mucha atención, pues.

## EL SEÑOR EMBAJADOR

**D**ON José María de Arelliza, conde de Motrico, embajador de España en París, hizo unas declaraciones ante las cámaras de Televisión Española. PUEBLO publicó un resumen en su edición del

día siguiente. A él me refiero.

Dijo el señor embajador que el repentino interés del Presidente De Gaulle por el mundo hispanoamericano era «tremendamente lógico». He aquí algo importante. Uno que—sin necesidad de aprender castellano a los setenta y dos años— lleva predicando la urgencia de un interés de España por aquellas naciones hermanas, había llegado a dudar de la lógica de su postura. ¿O es que habrá una lógica para De Gaulle y otra para nosotros?

Cinco son las razones que—según el señor embajador— justifican este interés repentino: la influencia cultural francesa en aquella zona; los 500 millones de hispanoparlantes para el año 2000; la presencia decisiva de estas naciones en el día de mañana; el eco de su posición independiente frente a los Estados Unidos, y la comprensión americana de esta «tercera posición».

¿Por ventura, alguna de estas cinco razones excluye a España de su interés por América? Porque si grande es la influencia cultural francesa, pienso que no es menor la influencia cultural española. Y si De Gaulle representa una «tercera posición», pienso que también nosotros —los españoles— tenemos algo que decir en este asunto.

¿Qué ocurre entonces para que De Gaulle —a sus setenta y dos años— aprenda castellano, mientras los españoles nos dedicamos a aprender francés? Ocurra una sola cosa: que De Gaulle sea un político y —a pesar de sus setenta y dos años— tiene la visión necesaria para pensar en el año 2000.

Cierto es que los porcentajes del comercio español con aquellas naciones son mínimos. Pero esto —lejos

de ser razón que nos aparte de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio— es, por el contrario, razón que nos fuerza a participar en ella. Si España no juega ahora inteligentemente su comercio con aquellas repúblicas, es casi seguro que sus porcentajes en el año 2000 serán no mínimos, sino nulos. Y habremos perdido el mercado de la segunda comunidad del mundo.

Comerciar con Iberoamérica es hoy la única forma posible de hacer que esos «lazos impercederos» sigan teniendo realidad y fuerza. Todo lo demás no pasa de ser bonita literatura.

¡Claro que se comercia poco con América! Lo que hace falta, por tanto, es comerciar más. Lo que hace falta es que el Gobierno español estimule el comercio con aquellas repúblicas; lo que hace falta es que se den créditos, se cubran riesgos, se bajen fletes, se promuevan ventas. Porque España puede y debe vender mucho en América y puede y debe comprar mucho de América.

La Hispanidad no es tan sólo una gloriosa comunidad de pasado. Es, también, una grandiosa comunidad de futuro. Y este futuro hay que construirlo. Y si no empezamos ahora, España —pese a lo que dice el señor embajador— llegará tarde a Hispanoamérica.

Y el destino de España está en América, no en Europa. Somos hispánicos, no europeos, porque somos mestizos de Europa y África, de Occidente y Oriente. Y en este mestizaje radica la clave de nuestro propio futuro.

Esta sí es una posición realista y no la otra —«la europeísta»—, que es, tan sólo, una posición cómoda.

Eduardo ADSUARA

## APRENDER IDIOMAS

● Los idiomas vivos—sobre todo el inglés y el francés, y en menor medida el alemán y el italiano—se han convertido en asignatura de numerosos españoles. Esto nos alegra, porque creemos que el conocimiento de idiomas puede servir tanto de base educativa, de ampliación y contraste de psicología y culturas, como de herramienta de trabajo y de convivencia.

● En los últimos años hemos asistido a un prodigioso desarrollo del turismo en nuestro país. Nunca han visitado España tantos extranjeros; nunca, tampoco, han viajado por el extranjero tantos españoles. Las corrientes turísticas, laborales y comerciales necesitan la convivencia del trato y de la palabra, el puente del idioma.

● Es significativo observar, de pasada, que se trata de un fenómeno recíproco y universal. Si por un lado son muchos los españoles que estudian idiomas europeos, por otro lado nos encontramos con el dato de que el castellano es uno de los idiomas

que más se estudia últimamente en diversos países de Europa y de otros continentes. El estudio de nuestro idioma en Francia, en Inglaterra, en Escandinavia, en Alemania, en Estados Unidos, en Holanda, etc., está aumentando, en efecto, a un ritmo sensacional, absolutamente sensacional. No hay prácticamente Universidad europea o estadounidense que no tenga cátedra de lengua y de literatura españolas, y son ya varios los países en algunos de cuyos colegios o institutos de segunda enseñanza el idioma español tiene fuerza y categoría de asignatura.

● El dato obvio es, en cualquier caso, que a falta de un latín o un esperanto en el que entenderse de frontera a frontera, las exigencias de la vida moderna han convertido hoy el estudio de lenguas extranjeras en una necesidad. A su calidad de adorno social, a su identidad de puente convivencial, el conocimiento de idiomas une una tremenda potencialidad como herramienta de trabajo en la técnica, en las

letras, en las mil y una especialidades científicas o industriales, en el comercio, en el turismo, en las oficinas. El poliglota, como el técnico, es hoy un hombre con posibilidades, con «salidas». Se puede ser, por supuesto, tonto en cinco idiomas, como muy bien apuntó Ortega y Gasset; pero es obvio que el conocimiento de uno o varios idiomas extranjeros constituye, de manera general, una ventaja en cualquier plano del estudio, del trato social o de la vida laboral.

● En nuestra opinión, el estudio de idiomas extranjeros debe ser ampliado todavía más, mucho más. Durante años los españoles (en esto lo mismo que los ingleses) hemos creído que para tratar con el mundo nos bastaba con nuestro hermoso y sonoro idioma nativo. Los conocimientos de inglés y de francés que se adquieren en el bachillerato son tan rudimentarios, por otra parte, que en la vida práctica, en la realidad monda y lironda de cada día, no resultan de

ninguna o de casi ninguna utilidad. No basta estudiar un idioma por encima, conociéndolo, como si dijéramos, «por aproximación»; no basta estudiar un idioma como asignatura se cun daria que sirve de mero escalón a una carrera. Es necesario estudiarlo como asignatura total; es necesario hablarlo, convertirlo en puente de convivencia y en instrumento de trabajo.

● Todavía hacen falta en nuestro país—en los transportes, en los hoteles y restaurantes, en comercios y oficinas, en múltiples ramas de la vida profesional—más gentes que conozcan idiomas extranjeros y que sean capaces de resolver las mil y una «pegas» y desventajas, grandes y pequeñas, que este desconocimiento suele implicar.

● Creemos, en fin, que el interés de los españoles por los idiomas extranjeros debería incrementarse en la misma proporción en que se ha incrementado durante los últimos años la cotización y la importancia de España.

# TODAVIA NO HAY ACUERDO SOBRE LOS PASES

EL SECRETO DE TANTA DISCUSION

- ◆ Para Bonn significa aceptar la realidad del muro
- ◆ HACE TRES AÑOS, LA CONSIGNA ERA: «Derribar la muralla: no negociar sobre ella»

**B**ERLIN, 10. (De nuestro corresponsal, J. M. Carrascal, por telex.) — El Gobierno federal comunica oficialmente que no hay todavía decisión sobre los pases berlineses. El Gabinete, reunido por primera vez tras las vacaciones, considera que no están aclarados todos los puntos en litigio y, por tanto, no puede darse orden de firmar el acuerdo.

Erhard quiere hablar antes con los jefes de los tres partidos, reunirse de nuevo con sus ministros y sopesar a solas la situación. Las esperanzas que existían de una firma esta misma noche se han volatilizado. Pankow, que había lanzado sus campanas al vuelo, tendrá que recoger velas y a los berlineses les quedan un par de días más de suspense. Nuestra opinión

particular es que habrá acuerdo, pero con forcejeo diplomático y puede que con una refriega propagandística por medio.

En el terreno técnico—cómo, cuándo, quién, pasará el muro—reina ya unanimidad. También en el espinoso campo político se ha avanzado mucho, pero quedan todavía algunos obstáculos por salvar. Como les comunicaba ayer, el caballo de batalla es la frase «visita a Berlín (capital de la República Democrática Alemana)», que Pankow exige incluir en los formularios de pases y Bonn rechaza con toda fuerza. ¿Van a irse al agua las visitas a Berlín Este por esa media docena de palabras? ¿Son, en verdad, más trascendentes que el reencuentro familiar, que el pase?, pregunta más de un lector. Los numantinos, los dispuestos a no ceder, presentan las siguientes objeciones a la dichosa frase:

● Con ella se reconoce tácitamente a Berlín Este como parte de Alemania oriental (en contra del estatuto de ocupación de esta ciudad).

● La negociación directa Senado-Pankow puede interpretarse como una aceptación de la tesis comunista, que considera a Berlín Oeste un territorio independiente y soberano.

● La designación «República Democrática Alemana» aplicada a la zona soviética la revaloriza como Estado.

Las objeciones son graves, pero ¿son realmente ellas las que frenan para dar luz verde a los pases? En parte, sí; al menos es la argumentación en que ciertos políticos cristiano-demócratas se escudan para no ceder. Pero otras veces han sido más generosos con Pankow —en la construcción del puente sobre el Saale, por ejemplo, donde han permitido incluso

una valla en territorio occidental para que no escapen los obreros del Este, sin que les dolieran prendas. Y también en el último acuerdo de ferrocarriles se cerró los ojos a la hora de firmar con un funcionario de Ulbricht—. ¿Por qué, pues, tanta minuciosidad, tanto legalismo en los pases? ¿Es que se teme un triunfo personal de Brandt? Algo hay de eso, pero tampoco es la medula de la cuestión. No se trata sólo de dejar ir a los berlineses al otro lado, lo que todos saludan. Tampoco se trata de unas cuantas palabras legales. Se trata de aceptar la realidad del muro. De convivir con él. De negociar incluso su cruce. Aquí es donde realmente duele a Bonn y a Berlín Oeste. Esta mañana he estado hojeando en mi archivo declaraciones de políticos alemanes occidentales sobre el muro hace uno, dos, tres años. ¿Qué cambio de tono! Consigna de todos era «derribar el muro». Sobre ese muro no se negocia, se combate si es preciso. Incluso el propio Brandt, hoy defensor número uno de los pases, usó también aquel tono enérgico. Lo usó hasta convencerse de que los aliados, los americanos a la cabeza, no estaban dispuestos a colaborar en la empresa, y si podían arriesgar una guerra por Berlín Oeste, nunca la arriesgarían por Berlín Este. Sonó entonces para los políticos moderados alemanes la hora de buscar una salida a la nueva situación. Ya que no podemos derribar el muro, hagámonos siquiera traspasable, consigamos las visitas. Pero los pases significan, ni más ni menos, que el Oeste transige con el muro. La palabra duele como un trillazo. Duele incluso más que las discutidas oficialmente en los formularios de pases. De ahí que haya gente en Bonn que les dé mil vueltas sin que acaben nunca de gustarle.



**EL PERRO ELIGIO LA LIBERTAD** Anteayer, las patrullas de la Policía de Berlín occidental se sintieron atraídas hacia la ribera del canal de Lanwehr, que delimita el sector americano de la zona de ocupación soviética de la antigua capital alemana, por los ladridos de un perro. El can, un sabueso, pertenecía a los «vopos» que montaban guardia en la orilla oriental de la vía acuática y, en un descuido de los guardianes, se había lanzado a las aguas para ganar la otra orilla, desoyendo las voces de sus dueños, que gritaban: «Hasso», ven acá; vuelve». Ahora la suerte de «Hasso», que eligió la libertad como muchas personas lo han hecho ya a través de la frontera artificial que parte a Berlín en dos, depende del Gobierno de Bonn, ya que los «vopos» pueden reclamarlo legalmente. Muchas familias occidentales han mostrado su deseo de adoptar al perro, pero toda decisión corresponde ahora al Gobierno federal. (Fotofax PUEBLO.)

## BERLIN ORIENTAL

### EL 2 DE NOVIEMBRE PASARA AL OESTE EL PRIMER GRUPO DE JUBILADOS

PANKOW DICE

«Esperamos que, tratándose de ancianos, la Policía occidental no les importune»

**B**ERLIN, 10. (De nuestro corresponsal.) — De Berlín oriental llegan noticias concretas sobre la nueva disposición que permite la salida a los jubilados de aquella zona. Podrán salir personas en edad de retiro (sesenta y cinco años para los hombres, sesenta para las mujeres) una vez al año, durante cuatro semanas, para visitar a sus parientes en Berlín o Alemania occidental. El permiso podrá repetirse en caso de muerte o enfermedad grave dentro de la familia.

Se admitirán solicitudes a partir del 21 de septiembre, y el 2 de noviembre podrán salir los primeros ancianos. El comunicado de Pankow califica su medida como «un esfuerzo más de nuestro Gobierno para normalizar las relaciones interalemanas», y se permite una observación que si no anduvieran por medio cosas tan serias y tan trágicas sonaría a irónica: «Los ciudadanos de la República Democrática alemana acostumbran a ser difamados y molestados al visitar la República Federal. Esperamos que esta vez, tratándose de ancianos, la Policía occidental no les importunará y podrán realizar sin molestias su viaje.»

## EL COMUNISMO PUEDE DIVIDIRSE EN TRES BLOQUES (LA «TERCERA FUERZA» AGRUPARIA A LOS PARTIDOS DESEOSOS DE INDEPENDIZARSE DE MOSCU Y PEKIN)

**L**ONDRES, 10.—El movimiento comunista internacional está amenazado por un desgarramiento todavía mayor del que actualmente padece, escindiéndose en tres bloques, en lugar de dos, como ocurre ahora. Esto es, en efecto, lo que se desprende de ciertas revelaciones de altas fuentes comunistas.

Una «tercera fuerza» comunista está siendo considerada en serio por aquellos partidos que desean la independencia tanto de Moscú como de Pekín. Esta «tercera fuerza» se situaría en una posición neutral y equidistante en la disputa ideológica y de potencia a potencia chino-soviética.

Al parecer se ha advertido a Kruschef que la conferencia general de los partidos comunistas, preconizada por el Kremlin, es casi seguro que produzca una triple escisión del movimiento comunista internacional: una ala pro china, otra pro soviética y una tercera independiente.

Hay quien piensa que la mayor parte de los partidos europeos, así como otros no europeos, escogerían la «neutralidad», mientras que los asiáticos y africanos se inclinarían a favor de China.

Este descontento, así como las diferencias dentro del movimiento comunista ha sido puesto de manifiesto por la reciente publicación del documento político, de 6.000 palabras, del difunto dirigente del partido comunista italiano, Palmi-

ro Togliatti. Las citadas fuentes afirman que las dudas se han extendido a casi todos los partidos, fuera del ruso, inclu-

dos algunos de los satélites de la Europa oriental. Lo que temen muchos partidos es que la improbable reconciliación entre

Rusia y China signifique el triunfo de la política de «mano dura» preconizada por los chinos. (Efe.)



**CHARLOT RIE** Hay quien dice que los payasos, lejos de la pista, son hombres tristes. Si esto fuera verdad, y en relación directa a su fama, Charlot debería ser el hombre más triste de la tierra. Sin embargo, vean cómo el hombre que hizo reír a millones de seres con su genio sabe reír sin recato las gracias de los clowns del circo, al que fué, en Lausana, en compañía de sus hijas Jane, Victoria y Josefina, y de una amiguita de esta última. (Fotofiel.)

## VERANEE en SAN IGNACIO DEL ESCORIAL

(Estación LAS ZORRERAS) - Segunda fase

Por la tercera parte del valor de chalet adquiriera:

- APARTAMENTO vivienda 3-4 dormitorios.
- Comedor-estar. Servicios. Porche. Garaje. Jardines. Esparcimientos. Piscina. Bar. Bolera. Deportes, etc.
- ENTRADA: 50.000 pesetas.
- RESTO: Grandes facilidades hasta cinco años. Hoteles a convenir precio.

PLANOS, MAQUETA E INFORMACION:

ALBERTO AGUILERA, 38, oficina 9. Teléfonos 224 68 30 - 224 90 90

## En 5 meses técnico en TV!

Con el asesoramiento técnico de la marca

**TELEFUNKEN**

En el más amplio y completo taller-laboratorio de ENSEÑANZAS ELECTRONICAS y bajo la dirección de ingenieros y peritos especializados. Próximo curso abreviado: 1 de octubre de 1964 al 28 de febrero de 1965

CENTRO ESTUDIOS TELEVISION

Informes y matrícula: De 9 a 1 y de 5 a 10 tardes  
BARQUILLO, 44 - Tel. 222 66 60 - MADRID

**APROBADO  
POR LA  
O. U. A.**

# PLAN DE PAZ PARA EL CONGO

**Entre tanto, el Ejército ha tomado Bendere, amenaza Kongolo y avanza hacia Coquilhatville**

**ADDIS ABEBA** (Abisina), 10.—La resolución sobre el Congo, adoptada por el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la Organización para la Unidad Africana en el curso de la sesión extraordinaria que ha venido celebrando entre los días 4 y 10 de septiembre de 1964, contiene los seis puntos siguientes:

«El Consejo de Ministros: 1. Invita al Gobierno congoleño a detener inmediatamente el reclutamiento de mercenarios de cualquier procedencia y a licenciar a los que se encuentran actualmente en el Congo en el plazo más breve posible, a fin de permitir una solución africana al problema congoleño.

2. Toma nota del compromiso solemne del jefe del Gobierno del Congo, de asegurar la seguridad personal a los combatientes que depongan las armas, y al mismo tiempo pide a todos los que se batan que detengan el combate en orden a tra-

tar de hallar, con ayuda de la O. U. A., una solución que permita una reconciliación nacional y el restablecimiento del orden en el Congo.

3. Hace un llamamiento a todos los dirigentes políticos de la República Democrática del Congo con el fin de buscar todos los medios necesarios a la reconciliación nacional y a su consolidación.

4. Decide crear y enviar inmediatamente al Congo-Leopoldville a Burundi, y al Congo-Brazzaville, una comisión «ad hoc» compuesta por representantes de Etiopía, Nigeria, Guinea, República Árabe Unida (de Somalia), Ghana, Alto Volta, Túnez, Kenia y Camerún, y de la cual será presidente efectivo Jomo Kenyatta, cuya comisión deberá:

a) Apoyar y animar los esfuerzos del Gobierno de la República Democrática del Congo tendientes a instaurar la reconciliación nacional.

b) Procurar todos los medios posibles de normalizar las relaciones entre la

República Democrática del Congo y sus vecinos, principalmente Burundi y la República del Congo (Brazzaville).

5. Decide lanzar un enérgico llamamiento a todas las potencias que intervienen actualmente en los asuntos interiores de la República Democrática del Congo y les pide pongan fin a su interferencia. Los Estados miembros de la O. U. A. son, por otra parte, invitados a cursar instrucciones a sus misiones diplomáticas cerca de las citadas potencias para apoyar este llamamiento.

6. Pedir a todos los Estados miembros que se abstengan de toda acción que pueda agravar la situación en el Congo o perjudicar las relaciones entre la República Democrática del Congo y sus vecinos.

Esta resolución ha sido sometida a votación en el curso de la sesión celebrada la pasada noche por el Consejo de Ministros de la O. U. A. y adoptada por 27 votos en favor y 10 abstenciones.

## ● RODESIA DEL SUR

«El Consejo recomienda: Que se pida inmediatamente al Reino Unido la convocatoria urgente de una Conferencia Constitucional que represente a todos los grupos políticos de Rodesia del Sur con vistas a la preparación de una nueva Constitución democrática que asegure la instauración de un Gobierno mayoritario elegido por sufragio universal.

— La puesta en libertad inmediata de Josuah Nkomo, del reverendo Abangini Sithole y de los restantes prisioneros políticos

— Que los Estados miembros de la O. U. A. mantengan firmemente sus posiciones ante toda declaración unilateral de independencia por parte de Rodesia del Sur proclamada por un Gobierno minoritario europeo y que reafirmen su compromiso de acoger, e incluso de reconocer y apoyar, un Gobierno nacionalista africano en el exilio en una eventualidad semejante.

- ★ Suspensión de recluta y licenciamiento de los mercenarios
- ★ Petición de alto el fuego y de respeto para los cautivos
- ★ Llamamiento a la reconciliación nacional
- ★ Creación de una comisión de paz, presidida por Kenyatta
- ★ Advertencia a las potencias no africanas mezcladas en el conflicto
- ★ Petición a los países africanos para que no creen dificultades



**RONA DE ISABEL DE FRANCIA** La ceremonia del matrimonio civil de la princesa Isabel de Francia, hija mayor del conde de París, con el conde Carl de Schoenborn-Buchheim, se ha celebrado en Louveciennes (Seine y Oise). La princesa Isabel vestía un traje chaqueta de color azul verdoso y llevaba un tocado de terciopelo azul. La acompañaban el conde y la condesa de París. También se hallaban presentes los hermanos y hermanas de los novios, el conde de Clermont —con uniforme de teniente— y los testigos. En total, unas veinte personas. Hoy se celebra la ceremonia religiosa. (Fotofax PUEBLO.)

## EL DESARROLLO COMERCIAL HISPANO-FRANCES NO TIENE PRECEDENTES

*Las exportaciones francesas se quintuplicaron en 5 años*

**PARIS.**—El intercambio comercial hispano-francés ha tenido, durante los últimos años, un desarrollo sin precedentes, habiendo pasado la exportación francesa a España de 300 millones de francos —unos 3.600 millones de pesetas— en 1958 a una cifra prevista para este año de 1.500 millones de francos. La exportación española a Francia también ha aumentado notablemente, pero a un ritmo inferior, habiendo pasado en el referido período de 200 a 700 millones de francos, cubriendo aproximadamente este año la mitad de la francesa.

Entre las manufacturas de piel española, el principal renglón de exportación lo constituyen los zapatos. Francia se encuentra en un momento propicio para intentar el incremento de nuestras exportaciones, pues en tres años ha duplicado las importaciones de calzado. La mitad de estas importaciones proceden de Italia, debido principalmente a las ventajosas arancelarias que supone el estar integrado dicho país en el Mercado Común.

Debido a diversas causas, la exportación de zapatos españoles a Francia se ha mantenido estacionaria, habiendo supuesto el pasado año sólo el 1,5 por 100 del total.

El margen de desarrollo es, pues, muy importante, y es seguro que si se cuidan las calidades y se enfoca el problema con auténtica mentalidad exportadora, se podrá en pocos años duplicar nuestra actual cifra, alcanzando los 10 millones de francos que exporta Suiza a este país y consiguiendo que parte de los 12 millones de francos de pieles en bruto que entran en Francia, procedentes de España, se importen manufacturadas.

Siendo Francia un país con evidentes posibilidades para la compra de mercancías españolas, como lo demuestra el hecho de que en el año actual

la exportación española haya aumentado en un 30 por 100 sobre el pasado, está justificando el interés de la Comisaría de Ferias, del Ministerio de Comercio, en prestar la máxima ayuda y colaboración a los exportadores españoles para su asistencia a exposiciones que, como la Semana del Cuero, inaugurada en París, con la asistencia de don Miguel Angel Santamaría, subdirector de Expansión Comercial del Ministerio de Comercio, se refieren a productos españoles que llevan incorporada una importante cantidad de mano de obra

española y que, por su calidad y precio, están en perfectas condiciones de competir en el mercado internacional.

Conviene subrayar que, en el caso de Francia, la principal exposición la constituye el conocimiento directo de nuestros productos, efectuado este verano por siete millones de franceses. Es evidente la conveniencia de exponer los productos especializados, y así lo ha entendido la Dirección General de Expansión Comercial, a través de la Comisaría General de Ferias, que está organizando la participación oficial de

España en un número creciente de ferias y certámenes monográficos internacionales.

Se cumplen así los deseos de nuestro Gobierno, que ya han quedado claramente de manifiesto en el reciente Consejo de Ministros, en el que fueron autorizados sustanciosos créditos extraordinarios al Ministerio de Comercio para la participación oficial de España en distintas ferias de África, América y Europa, y que completan los presupuestos ordinarios, cada año más importantes, dedicados a estas atenciones. (Efe.)

# carltago

Petit Cabaret  
Bravo Murillo, 28 - Telef. 257-54-03

## REFRIGERADO

PRESENTA  
LAS MEJORES  
ORQUESTAS Y  
ATRACCIONES

ARGENTINA

Una niña vendía boletos para ayudar a construir escuelas en Cuba

La Policía se incautó de ellos como propaganda castro-comunista

BUENOS AIRES, 10. La Policía se incautó de una niña repartía entre los alumnos de una escuela primaria religiosa de la ciudad de Formosa, en el norte de la Argentina.

Esta propaganda consistía en bonos vendidos a 25 pesos cada uno, que llevaban la inscripción «Una escuela rural para Cuba». La niña había logrado distribuir ya 125 de estos bonos.

Las autoridades están realizando investigaciones para encontrar a los responsables del hecho, suponiéndose que lo más probable es que estén relacionados con una «comisión nacional de solidaridad con la revolución cubana», cuya existencia se sospecha en Argentina. (Efe.)

SANTIAGO DE CHILE

## VIOLENCIAS MARXISTAS CONTRA LOS QUE VOTARON POR FREI

SANTIAGO DE CHILE, 10. — El presidente del partido demócratacristiano, diputado Renán Fuentetaja, ha denunciado al ministro del Interior, doctor Sotero del Río, el hecho de que elementos comunistas de las poblaciones del tercer distrito de la capital han desatado una ola de violencia contra las personas que votaron a favor del senador Eduardo Frei en las elecciones presidenciales.

Fuentetaja pidió vigilancia especial en dicha zona, particularmente en la localidad de Victoria y en la comunal de Nunoar. (Efe.)

Misterio en la India

# SANYAL, procurador general, murió estrangulado

NEVA DELHI. (Crónica de Europa Press, recibida por telex, en exclusiva para PUEBLO.)

Un crimen cuyas consecuencias y móviles todavía se ignoran ha tenido por escenario la India. La víctima es nada menos que el procurador general de la nación, H. Y. Sanyal, que ha sido hallado en su casa estrangulado y con señas de haber opuesto resistencia a sus asaltantes. El móvil del crimen se ignora, y aunque no se descarta el crimen político, es prematuro decidirse de modo rotundo por esa tesis, según afirma la Policía.

## Sostuvo fuerte lucha con sus asesinos

El descubrimiento del crimen tuvo lugar hoy a primeras horas de la mañana, es decir, poco después de que el crimen fuera cometido. La Policía no tiene muchas pistas y las únicas materiales son una manta, zapatos y piezas de tela que fueron encontrados en el dormitorio del político.

Los perros de la Policía han

seguido el rastro del asesino o los asesinos basándose en estas prendas. También buscan otros rastros posibles en torno a la casa. La Policía no ha dicho si esta labor puede considerarse fructífera, pero por ciertos hechos puede creerse que ha sido así, a no ser que los que se ocupan del crimen se hayan equivocado.

Desde Calcuta ha llegado un grupo especial de la Policía especializado en este tipo de investigaciones. Y poco después se procedió a la detención de un sospechoso. Un portavoz de la autoridad dijo que hay otros hombres de los que se sospecha, pero todavía no han podido ser localizados y, por lo tanto, tampoco detenidos, aunque

se cree que no pasará mucho sin que caigan en manos de la justicia.

Bajo un árbol del jardín la Policía encontró las llaves de la casa, y los agentes de la Policía están interrogando a doce criados para ver si entre ellos hay algún cómplice que les facilitara a los criminales la entrada en la mansión de Sanyal.

La forma como fué llevado a cabo el crimen recuerda la técnica de los famosos «tuhgs», pues los asesinos se valieron de un trapo o pañuelo que anudaron en torno al cuello de la víctima, apretando hasta causarle la muerte. No debían tener, sin embargo, la práctica que los miembros de la famosa secta que los estranguladores poseían para acabar con sus víctimas, de creer lo que de ellos se dice.

También el señor Sanyal tuvo tiempo de gritar, y fueron estas voces las que despertaron a un criado, que fué quien dió la alarma, aunque no logró ver a los atacantes. Cuando llegó a la habitación de su señor, los asesinos habían escapado y la víctima yacía, sin vida, sobre el lecho. En el cuarto había una maleta abierta y muchos objetos desparramados, aun cuando no se sabe si falta algo. Aun cuando hubieran robado algo, podrían muy bien haberlo hecho para dar la apariencia de un robo con homicidio, aun cuando podría ser que sus intenciones fueran de otro matiz.

El ministro del Interior, G. L. Nanda, relató la historia del asesinato en la Cámara Baja. Dió la versión oficial de la Policía, y dijo que un forense, procedente de Calcuta, había llegado al lugar del crimen para examinar el cadáver.

Una de las últimas misiones del asesinato había sido una investigación sobre la corrupción, dirigida contra el primer ministro del Estado de Orissa; pero resulta muy arriesgado suponer que su muerte tenga nada que ver con el caso.

Peter CHANDLER  
(Europa Press.)

## ESCASEZ DE VIVIENDAS EN VENEZUELA

Las chicas de Maracaibo van a manifestarse en «mono-bikini»

MARACAIBO (Venezuela), 10. — Las muchachas que habitan en los barrios pobres de esta ciudad han declarado que se manifestarán en traje de baño de una sola pieza el domingo que viene en señal de protesta por el fracaso oficial en suministrar viviendas adecuadas a estos sectores urbanos. «Vamos a llevar a cabo la operación escándalo», dijo un portavoz femenino del grupo de descontentas. (Efe.)

PIEZAS DE RÉPUESTO  
legítimas



TOLDAN, S. A.  
Concesionarios exclusivos  
Venta y servicio

MALDONADO, 41  
semi-esquina a General Mola  
Teléfono 275 36 15 • MADRID

## ¡FELICIDAD A PLAZOS!

Ventiladores. Frigoríficos.  
Tran sistores. Tocariscos.  
Televisores. Máquinas de afeitar. Molinillos café.  
Planchas automáticas  
PHILIPS

TORTOSA

Carrera San Jerónimo, 18, 1.  
Teléfono 221-13-23

En Atenas creen

## El peligro de guerra con Turquía ha pasado

Makarios levanta el bloqueo en los sectores turcochipriotas de Larnaca y Famagusta

ATENAS, 10. — Al comentar el discurso del primer ministro turco, Ismet Inonu, ante la Asamblea Nacional, los círculos políticos observan que está claro que el peligro de guerra entre Grecia y Turquía ha pasado, anuncia la agencia Athinaí.

Efectivamente, Inonu se refirió a la defensa de Turquía en caso de agresión contra ella, pero no dijo nada referente a un ataque contra Grecia o Chipre. Se trata de la misma línea política que mantienen Grecia y Chipre, que actuarían de la misma manera en caso de ataque exterior.

Los observadores deducen, como consecuencia, que la solución del problema de Chipre puede ahora llevarse a cabo por medios pacíficos. (Efe.)

### ● Bloqueo

NICOSIA, 10. — El bloqueo de los sectores turcochipriotas de las ciudades de Larnaca y Famagusta será a partir de ahora levantado, según ha anunciado el Presidente Makarios al representante especial de U Thant en Chipre, Galo Plaza. El mando de la O. N. U. ha confirmado oficialmente esta mañana dicha decisión.

Las fuerzas de las Naciones Unidas han acogido con satisfacción la decisión adoptada por el Gobierno de Nicosia.

«Se trata de un paso importante en una buena dirección», declaró Galo Plaza, representante especial del secretario general de las Naciones Unidas. (Efe.)

### ● Ayuda

BONN, 10. — La República Federal Alemana tiene la intención de interrumpir su ayuda militar a Grecia y a Turquía, según han revelado en esta capital fuentes diplomáticas fidedignas.

Se recuerda en los medios gubernamentales competentes que Bonn, al obrar de esta manera, entiende que respeta el principio, según el cual, Alemania del Oeste no suministra armas ni ningún material militar a las regiones en las que existe una tensión.

Se subraya a este respecto que, durante la guerra de Argelia, entre otros casos, la República Federal adoptó la misma actitud. (Efe.)

# C. E. L. E. B. U. S. A.

(BURGOS)

está suministrando a Madrid leche pasteurizada desde primeros del mes actual y colaborando así en el abastecimiento de leche higienizada a la capital.

Dada la buena acogida que ha tenido entre el público consumidor, se complace en agradecerlo por medio de la presente nota, avisando que seguirá haciendo dichos suministros ininterrumpidamente todo el tiempo que sea preciso



## HA MUERTO TUOMIOJA

### Fué mediador de la O.N.U. en Chipre

Sakari Severi Tuomioja, mediador de las Naciones Unidas para la cuestión chipriota, ha muerto ayer, a las 20,30—hora local—, en el hospital Kivela, de Helsinki.

#### • NOTA BIOGRAFICA

Sakari Severi Tuomioja, embajador de Finlandia y mediador de las Naciones Unidas para la cuestión de Chipre, había sido primer ministro, diplomático y financiero. De 1957 a 1960 llevó a cabo, con éxito, misiones de la O. N. U. U Thant le nombró mediador para Chipre el pasado 25 de marzo.

Nacido el 29 de agosto de 1911, en lo que por aquel entonces era todavía Gran Ducado Ruso de Finlandia, Tuomioja cursó estudios de Derecho y se convirtió en ministro de Finanzas, al final del régimen del mariscal Mannerheim, entre 1944-45.

Desde 1948-50 desempeñó el cargo de gobernador del Banco Internacional para la Reconstrucción y el Desarrollo, y, posteriormente, del Fondo Monetario Internacional. Fué ministro de Comercio y de Industria de Finlandia, primer ministro (1953-54), embajador en Londres (1955-57) y embajador en Suecia a partir de 1961.

Tuomioja fué también secretario ejecutivo de la Comisión de las Naciones Unidas para Europa, posteriormente, y por

dos veces representante de la O. N. U. para las cuestiones económicas en Laos, principalmente durante la grave crisis de 1959. (Efe.)

# Conjura en Bagdad

## Los conspiradores debían bombardear el aeropuerto momentos antes de la salida del avión de Aref

BEIRUT, 10.—Ha sido descubierta una conjura en Bagdad, como consecuencia de la cual cinco pilotos militares han sido fusilados y varios jefes del partido Baas iraquí detenidos, entre ellos el ex primer ministro Ahmed Hassan al Bakr, según anuncia esta mañana el periódico «Al Hayat», fundándose en una información privada procedente de Bagdad.

Según «Al Hayat», la conspiración debía ponerse en práctica el 4 de septiembre, día de la salida del mariscal Abdul Salem Aref hacia Alejandría. Los seis aviones militares que

debían escoltar al aparato en que viajaría el Presidente iraquí tenían la misión de bombardear el aeropuerto media hora antes de su salida. «Numerosos baasistas—añade el periódico—esperarían en sus casas, armados y dispuestos a lanzarse a la calle inmediatamente de que se produjera el ataque.»

Sin embargo, parece ser que uno de los pilotos de los aviones de escolta reveló todos los detalles de la conjura el mismo día 4, por la mañana. (Efe.)

Cinco pilotos, fusilados

Numerosas detenciones en el partido del Baas

# JOHNSON ANUNCIA QUE NO CAMBIARA LA POLITICA U. S. A. HACIA VIETNAM

WASHINGTON, 10.—El Presidente Johnson ha declarado en una conferencia de Prensa celebrada esta noche que la ayuda prestada por los Estados Unidos al Vietnam del Sur en su lucha contra las fuerzas comunistas del Vietcong no sufriría ningún cambio fundamental.

El Presidente se ha dirigido a los periodistas después de una serie de reuniones con sus principales consejeros y con los dirigentes del Congreso. A las numerosas preguntas que le han sido formuladas en el curso de la conferencia de Prensa ha contestado que hacia suyas las declaraciones del general Maxwell Taylor.



Los generales Khanh y Minh, durante su conferencia de Prensa de ayer, en la que denunciaron, una vez más, las maniobras del comunismo en su país. (Fotofax PUEBLO.)

El general Taylor, embajador de los Estados Unidos en el Vietnam del Sur, había dicho a su vez a los periodistas en una conferencia de Prensa celebrada por la mañana en Saigón que su país «no tenía previsto cambio alguno de importancia respecto a su actitud frente a la crisis del sudeste asiático». (Efe.)

#### • INTENSIFICACION GUERRILLERA

SAIGON, 10.—Una fuerte intensificación en la actividad guerrillera del Vietcong en el Vietnam del Sur ha sido constatada por los servicios norteamericanos en el transcurso de la semana anterior. Dicha actividad, que se había moderado durante los acontecimientos de Saigón y de Danang, se ha generalizado, excepto en las regiones de Saigón y del delta del Mekong.

En el período de la citada semana los del Vietcong han realizado 545 operaciones. (Efe.)

#### • RUSIA LLAMA LA ATENCION A JAPON

MOSCU, 10.—La Unión Soviética ha dirigido una nota al Gobierno de Tokio en la que llama la atención del Japón sobre la utilización del territorio japonés como base de agresión contra la República democráti-

ca del Vietnam del Norte, según ha anunciado la agencia Tass. (Efe.)

Las Rías Bajas nos dieron el optimismo necesario para continuar nuestra

VENTA SOCIAL  
**TELEVISORES**  
Primeras marcas nacionales  
SIN RECARGO

REGALAMOS:  
Antena exterior e instalación.  
Mesa ruedas formica.  
Elevador 300 W.

**aralejo**

CARRERA SAN JERONIMO, 18,  
1.º DERECHA  
Teléfono 231 13 80  
Necesitamos 100 vendedores

TERRORISMO EN EL ALTO ADIGIO

## CAMIONETA VOLADA POR UNA EXPLOSION

### Cinco carabineros heridos

ROMA. (De nuestra corresponsal.) — Por lo visto, era falsa la ilusión de que el terrorismo decrecía en el Alto Adigio. Ayer tarde, cuando una camioneta cargada de carabineros, iba por un camino del valle de Anterselva, saltó al aire, por la explosión de una mina hábilmente disimulada y cuyo

tulnante debió ser avivado, a distancia, por una cuerdecilla que apareció no lejos de allí. Resultado: cinco hombres heridos, uno de ellos tan de gravedad, que es posible que se quede ciego para siempre, a pesar de los cuidados que en estos momentos le están dispensando en el hospital de Bolzano. No es la primera vez que por tales parajes se cometen atentados de este tipo —el 27 de agosto, por ejemplo, se registró otro en análogas circunstancias—, pero ahora se achaca a represalia, por la muerte de Luis Amplatz, lo sucedido. Los terroristas, aun privados de sus jefes —ayer cayó en manos de la Policía austriaca, no lejos de Innsbruck, el «comandante» George Klotz—, no quieren rendirse a la evidencia de que, como ha dicho el ministro austriaco Kreisky, están jugando con fuego.

La detención de George Klotz confirma que tanto él como Amplatz cayeron en una emboscada —tenida por ese incógnito estudiante austriaco confidente de la Policía italiana—, de la que aquél salió herido de importancia, hasta el punto de que ha ido al hospital en

vez de a la cárcel. Klotz, naturalmente, asegura que resultó alcanzado por las balas de los carabineros en una refriega a campo abierto. Admitir otra versión sería minimizar su gesta, cosa que redundaría en el prestigio de su difícil causa, que se nutre de arrogancias marciales y palabras altisonantes. Para llegar a Soelden, un lugar turístico del Tirol austriaco, donde Klotz se entregó a la Gendarmería, hubo de recorrer, desde el monte Clava, donde fué herido, alrededor de cincuenta kilómetros, a través de caminos vigiladísimo, ya que los carabineros italianos están rastreando aquellos lugares con la ayuda de inteligentes perros policíacos, que no dejan rincón sin escudriñar.

La situación del Alto Adigio, donde incluso los coches de los turistas son registrados a fondo, ha hecho decaer el turismo en tan bella región, hasta el extremo de que la frontera del Brennero apenas si registra tránsito alguno. No es cosa de aventurarse por allí y encontrarse como saludo de la Italia gentil una carga de explosivos a modo de salva de rituai.—M. F. R.

### «Cumbres» árabe en Alejandría

## CUALQUIER ATAQUE ISRAELI SERA RECHAZADO CON LAS ARMAS

ALEJANDRIA, 10.— Los soberanos y jefes de Estado reunidos en esta capital han acordado por unanimidad rechazar por la fuerza de las armas cualquier ataque israelí motivado por su proyectada desviación de los afluentes del Jordán.

Los países árabes representados en la conferencia de «alto nivel» destinarán 420 millones de dólares en la compra de armas, para el caso de que se produjera un choque con Israel.

En la próxima sesión el delegado árabe de Palestina presentará un informe a la conferencia. (Efe.)

## MECANICO-INSPECTOR

MAQUINARIA OBRAS PUBLICAS

Necesita empresa importante residente en La Coruña, preferente palista. Dirigirse por escrito con referencias y pretensiones, Apartado 471

elimine



CRD

**ERITROCIL**

LABORATORIOS FARCO, S. A.

GUZMAN EL BUENO, 2 - MADRID-15



DECLARACIONES DE LOPEZ BRAVO EN LA CORUÑA

# La congelación de salarios, incompatible con todo desarrollo pero la evolución de los mismos hay que acompañarla al ritmo de la productividad

LA CORUÑA.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, obsequió esta noche a los repre-

sentantes de la Prensa de Barcelona y madrileña, y a los directores de los periódicos locales, con una cena. Durante la misma, el titular de la cartera de Industria, don Gregorio López Bravo, invitado de honor, fué interrogado por los informadores acerca de diversos temas de carácter económico e industrial. Con ambos ministros se sentaron a la mesa el subsecretario del Ministerio de Información, don Pío Cavanillas; los directores generales de Información Diplomática, señor Martín Gamero, y de Empresas y Actividades Turísticas, señor Herrera.

fera, ya que no contiene agua ni azufre, y el gas permite incluso la utilización como combustible, en sustitución de la gasolina. Sin embargo, antes de fijar la cuantía de las reservas, es preciso proceder a varias perforaciones, y esto supone además unos estudios de carácter técnico, que requieren mucho tiempo. Mañana se iniciará una nueva perforación al sudeste del primer pozo.

política de desarrollo, pero su evolución debe acompañarse al ritmo de la productividad para que no se produzcan desequilibrios.

Respecto al aumento de los puestos de trabajo, dijo que no puede ser tan rápido como sería de desear, dado que nos encontramos en un proceso de racionalización y mecanización, con la ventaja, por otra parte, de que permitirá unos mejores salarios.

## ● PROTECCION A LA INDUSTRIA DEL AUTOMOVIL

Se trató después, en el curso de la conversación, acerca de la industria española del automóvil. El ministro, contestando una pregunta relacionada con la protección de que goza este sector industrial español dentro del país, manifestó que esa protección es normal y comparable a la que disfruta en otros países, incluso más avanzados industrialmente, como, por ejemplo, el Japón, pese a que dicha industria cuenta con más solera que la nuestra. Lo que ocurre en España es que, gracias a Dios, la demanda está superando a la producción, pese a lo cual la orden de entrega de los pedidos ha mejorado sensiblemente, hasta el punto de que será este año del 50 por 100, no obstante ser el lanzamiento de un automóvil problema lento, que supone un mínimo de dos años. Por otra parte, conviene señalar también que este 50 por 100 es superior al que se había previsto.

En cuanto a la importación de coches extranjeros, el señor López Bravo advirtió que venía determinada por los convenios bilaterales firmados con otros países. Igualmente declaró que la industria del automóvil en España se está independizando totalmente, y que el motor de la S. E. A. T., por ejemplo, está fabricado prácticamente con material español y que el incremento de esta industria será mucho mayor que el registrado este año. En 1965 —afirmó— aparecerán dos marcas nuevas de automóvil fabricados en el país.

## ● LA CRISIS CONSERVERA

Acercas de la crisis en la industria conservera, el señor López Bravo dijo que tiene un carácter estructural, por lo que su solución no depende tanto de la acción del Gobierno como de los propios empresarios y requiere una acción concertada para modificar las estructuras.

## ● SALARIOS Y PRODUCTIVIDAD

«La congelación de salarios —manifestó— va contra toda

## ● LAS DIVISAS DEL TURISMO: IMPORTACION DE MAQUINARIA

Acercas del destino que ha de darse a los 900 millones de dólares que producirá el turismo, dijo al periodista que le había preguntado que no se atreve a fijar esa cifra, pero que la mayor parte de la alcanzada se destinará a importación de maquinaria y bienes de equipo.

N. de la R.—Las declaraciones del ministro de Industria en La Coruña se complementan con las del ministro de Comercio en la feria de Bilbao en lo que respecta al incremento de la producción de automóviles en España, acorde con la demanda existente. El señor López Bravo ha comentado la aparición de dos nuevas marcas de coches en 1965. Por una parte puede ser la confirmación de Simca y Dodge Dart, cuya solicitud de fabricación fue hecha hace unos meses por el complejo Barreiros-Chrysler.

Probablemente son las dos marcas a las que se refería el señor López Bravo; pero si estos dos tipos de vehículos son identificados como una sola marca (Barreiros-Chrysler) hemos de pensar en que van más adelantadas las gestiones de fabricación del Austin por Nueva Montaña Quijano, en Santander, como sustitución y ampliación de la actual producción de motores para Renault, cuya factoría de Valladolid tiene programada su propia cadena de motores.

También hay en perspectiva la producción de otro utilitario en Zaragoza, con carrocería parecida a la del Dauphine y motor Mustang, valiéndose de una antigua licencia para construir un pequeño utilitario.

Es de esperar que las nuevas marcas que se sumen al actual complejo automovilístico español tengan posibilidad de exportación competitiva para no vivir ahogadas en los cálculos de la propia demanda, a repartir con las marcas en actual producción. Igualmente, no hay que perder las esperanzas sobre la creación de un vehículo utilitario «todo español».

SOLIS, a su regreso de VIENA:

«HAY QUE LUCHAR SIN DESCANSO POR ELEVAR EL NIVEL DE VIDA DE NUESTRO PUEBLO»



● «Tenemos el deber de revisar nuestras estructuras sociales, administrativas y económicas, para actualizarlas con justicia»

Las tres y diez de la tarde aterrizó ayer en el aeropuerto de Barajas el avión de Iberia en que regresaba a España el ministro secretario general del Movimiento, que en Viena ha presidido las sesiones del Congreso para la Defensa de la Civilización Cristiana. El señor Solís fué recibido por el secretario general de la Organización Sindical, señor Lamata; los delegados nacionales de Prensa, Propaganda y Radio, Organizaciones y Asociaciones; vicesecretarios nacionales de Ordenación Social y Económica y varios presidentes de sindicatos nacionales.

A petición de los periodistas, el señor Solís declaró que las jornadas de Viena han sido muy apretadas de trabajo, ya que no sólo había tenido que atender a las tareas de la reunión, sino que había celebrado conversaciones con las más altas personalidades políticas austriacas y con representaciones del mundo laboral.

«He tenido la oportunidad de exponer las líneas generales de la política de España y principalmente de la política sindical. Esto es particularmente interesante cuando se está en la capital de un país europeo que sólo dista poco más de treinta kilómetros de la frontera soviética.»

Se refirió a la cordialidad de sus entrevistas con el Presidente de la República, doctor Schöfvi; con el canciller, doctor Klaus, y con el cardenal Koenig.

Una conclusión fundamental entre las acordadas afecta directamente a España: «La de luchar sin descanso para elevar el nivel de vida de nuestro pueblo. En la lucha a muerte que el comunismo tiene presentada a la civilización cristiana, los países occidentales tienen que ponerse a la altura de las circunstancias. Nosotros los españoles —terminó diciendo Solís—, como hombres libres de un país libre, tenemos el deber de revisar nuestras estructuras sociales, administrativas y económicas, para actualizarlas con justicia».

Tuvo frases de elogio para la actuación de los delegados españoles, que han hecho figurar en las decisiones de la asamblea un reconocimiento al servicio de España a la causa europea.

El ministro emprendió inmediatamente viaje a La Coruña.

## LA CORUÑA

### Bendición y apertura de la basílica de San Pedro de Mezonzo

En representación del Caudillo presidió el ministro de la Vivienda

LA CORUÑA.—Ha sido bendecida, consagrada e inaugurada la nueva basílica de San Pedro de Mezonzo, que se levanta en Cuatro Caminos, sobre una extensión de 1.900 metros cuadrados. Las obras comenzaron el 15 de octubre de 1952. En un principio fué proyectada para trasladar a esta basílica las piedras del monasterio de Monfero, pero, posteriormente, se desistió de esta idea al ser restaurado el monasterio y se pensó en construir un nuevo templo.

En representación del Jefe del Estado ha presidido el acto inaugural el ministro de la Vivienda, señor Martínez Sánchez-Arjona.

El cardenal Quiroga bendijo los muros exteriores del templo y, una vez en el interior, fueron bendecidas las naves y trasladadas al altar mayor las reliquias de San Felicesimo, San Fructuoso y San Caro.

Finalmente, el cardenal Quiroga Palacios ofició una misa rezada. En el ofertorio pronunció unas palabras para dar las gracias a Dios y a las autoridades, que permitieron la concepción y realización de esta obra. (Cifra.)

## ● DOBLE PRODUCCION DE NUESTROS ASTILLEROS

Comenzó el ministro de Industria por responder a una pregunta sobre la producción naval, que este año va a duplicar la del anterior. Probablemente, oscilará entre las 230 y las 240.000 toneladas de registro bruto. Los informadores gallegos se interesaron por los salarios en la Empresa Nacional Bazán y el señor López Bravo les dijo que serán negociados en convenio colectivo, aunque la solución definitiva de los problemas de esta industria se encuentra en el programa naval que prepara el Ministerio de Marina. De cualquier forma, las construcciones navales pasan por una depresión universal, ya que la capacidad de los astilleros se estima entre 12 y 13 millones de toneladas de registro bruto, o sea el 40 por 100 más de su actual producción, con lo que podría decirse que con esa capacidad la flota mundial podría ser renovada totalmente cada diez o doce años, en vez de cada veinticinco, como viene sucediendo ahora.

## ● AVIDEZ POR LA PROMOCION DE REFINERIAS

Se manifestó muy satisfecho por la marcha del polo de desarrollo coruñés, cuyo éxito está señalado por la superación de los objetivos en la primera y segunda fases del plan.

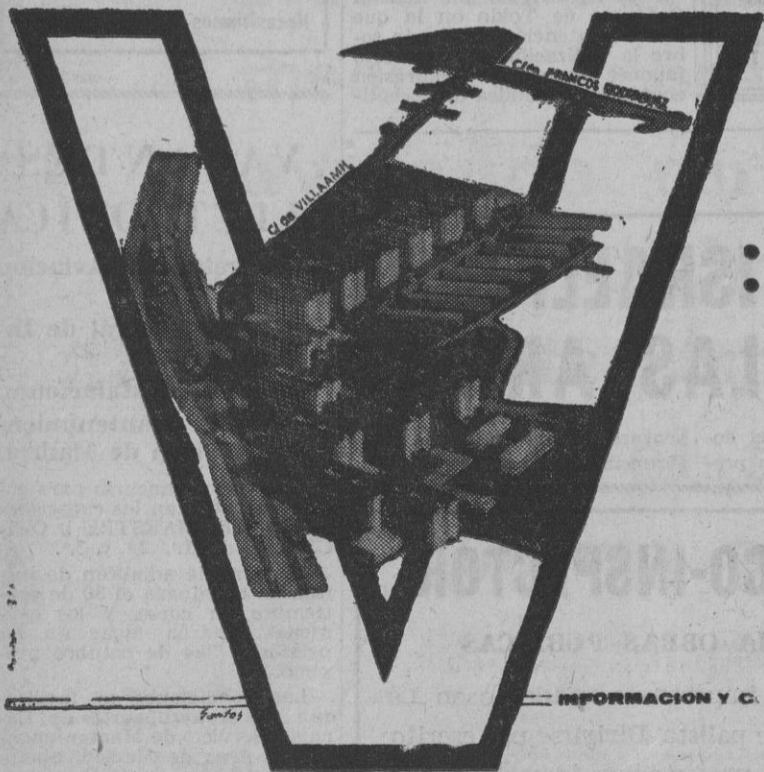
Un periodista le preguntó acerca de la influencia de la instalación de refinerías petrolíferas en el desarrollo industrial, y el ministro contestó que habrá que pensar en la ordenación de estas instalaciones y en una política sistemática de la industria del refino. Resaltó la gran avidez existente por la promoción de estas refinerías.

## ● AYOLUENGO: TODAVIA SE DESCONOCE SU CAPACIDAD

En el pozo «Ayoluengo número 1» se ha encontrado un campo de gran calidad petroli-

# TIENDAS en el barrio de VILLAAAMIL

Propietario: JOSE BANUS



## BUENAS COMUNICACIONES

- TRANVIAS 3 y 4
- METRO DE ESTRECHO
- pocos MINUTOS

## PRECIO:

55.000 ptas. de entrada única  
+ 36.000 ptas.

Mesualidad 967 ptas. durante 10 años.

PISOS con grandes FACILIDADES

OFICINA CENTRAL. Monte Esquinza, 4, 2.º Izq. de 10 mañana a 7 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde. EN EL BARRIO DE VILLAAAMIL: final de la calle Villaaamil (entrada junto al número 36 de la calle Francos Rodríguez). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

## Excursiones

	Ptas.	Ptas.
TOLEDO (diaria):		
Día completo ... ..	360	
Medio día ... ..	225	
AVILA-SEGOVIA-LA GRANJA		
Martes, jueves y sáb.		476
ESCORIAL - VALLE CAIDOS		
(diaria):		
Día completo ... ..	360	
Medio día ... ..	225	
VISITA de MADRID (diarias):		
Artístico (mañanas) ...		125
Turístico (tardes) ... ..		125
TOLEDO-ARANJUEZ (diar.):	376	

ES UN SERVICIO REALIZADO POR PULLMANTUR

## RESTAURANTE

# El Anticuario

INFORMA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA SU REAPERTURA, ESTANDO, COMO SIEMPRE, A SU SERVICIO Plaza Marqués de Comillas, 2 - Teléfono 265 13 84



# MADRID, LO QUE PASA

Declaraciones del arzobispo, doctor MORCILLO

## 1965: APERTURA DE NUEVAS PARROQUIAS MADRILEÑAS

Se pondrán en experimentación las novedades relativas a la enseñanza religiosa

El arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor don Casimiro Morcillo, antes de emprender su viaje a Roma, con el fin de participar en la tercera fase de las sesiones conciliares, se ha reunido con representantes de la Prensa y radio madrileñas. Después de anunciar que monseñor Ricote, vicario general, asumirá todas las facultades suyas durante su ausencia, monseñor Morcillo se refirió a diversos problemas de la archidiócesis.

El problema de la reforma parroquial está teniendo amplio eco y se reciben numerosas cartas de feligreses en las que se exponen puntos de vista y posibles soluciones. La oficina técnica ha trabajado eficazmente y que ya se han elaborado los informes completos de las zonas de Ventas, Carabanchel, Villaverde, Moratalaz y Canillas-Hortaleza. El resto de los estudios de zona está muy avanzado. Se ha creado una comisión de arquitectos y urbanistas que completan la labor de la oficina técnica y que orientan en todo lo concerniente a la construcción de templos modernos, sencillos y bien contruidos, en los cuales nada sobre ni nada falte y que no tengan nada de lujoso ni nada de harapiento. Los estudios que se realizan serán publicados y dados a conocer ampliamente por el añadido monseñor Morcillo—son de un gran interés y más elocuentes que artículos y discursos.

Por otra parte, la actitud de los párrocos en cuanto a la creación de nuevas parroquias es altamente satisfactoria. Por tanto, es posible que se creen más de las previstas en principio y que superen las necesidades normales de la población actual de la archidiócesis.

El segundo de los puntos tratados fue la unificación de clases sociales en cuanto a la administración de sacramentos y ceremonias. Por el momento se han presentado ya tres o cuatro soluciones y se seguirá el estudio de otras. Es posible que después de ser consultados los párrocos y religiosos también se sometán los proyectos a la consulta de personas seglares. Respecto a la supresión

de los aranceles dijo el arzobispo que nada se podrá poner en marcha hasta que no estén en pie las nuevas parroquias que se pretende crear. Luego dijo que, aun cuando no se puedan poner todas en marcha al tiempo, gran parte de ellas serán abiertas a mediados de 1965.

Se refirió después a la reorganización de la enseñanza religiosa en las universidades y a la creación de nuevos guiones para estas enseñanzas. Estas novedades en la enseñanza se pondrán en experimentación durante el próximo curso. Los profesores de religión han estado reunidos durante este verano y proseguirán sus contactos, con el fin de determinar los puntos esenciales de esta reforma.

Referente al seminario de la archidiócesis, dijo monseñor Morcillo que funcionarán cuatro edificios: el viejo seminario para parte de latinos, filólogos y teólogos; el de Rozas de Puerto Real, reformado recientemente y con capacidad para 240 alumnos, para todos los seminaristas de primer curso; el colegio García Morente para los seminaristas de vocaciones tardías, y que actualmente son 34, y el de Alcalá. Entrará en funcionamiento el Centro de Orientación Vocacional, en la calle Fuencarral, 5, no sólo para jóvenes que quieran ser sacerdotes, sino para todos cuantos deseen recibir una orientación o consejo en la elección de vocación.

Dijo además que los estudios que se realicen en el Seminario Menor están reconocidos oficialmente y equivaldrán al bachillerato, lo cual dará gran tranquilidad a muchos padres que consideraban un peligro que sus hijos estudiaran en el seminario y no obtuviera la convalidación oficial.

Por último, monseñor Morcillo afirmó que, a partir del día 15, entrarán en funcionamiento dos tribunales eclesiásticos para entender en las causas de matrimonio y que se suprimirá el turno de urgencia, aplicable sólo a las peticiones que actualmente están formuladas. Comprende el arzobispo que dos tribunales son

insuficientes, pero tiene la esperanza de instalar más cuando funcionen las nuevas oficinas.

Preguntado por los informadores acerca de la creación de un seminario europeo en Madrid, dijo que, efectivamente, ese seminario funcionará, puesto que las jerarquías que rigen el de Holanda se han convencido de que España es una buena cantera de vocaciones y de que los sacerdotes españoles son fácilmente adaptables a las poblaciones centro-europeas y nórdicas. Por eso se creará un seminario europeo

en España, en el cual se adoptará a los seminaristas que luego pasarán al holandés.

Sobre las nuevas vocaciones sacerdotales de la archidiócesis observó que el número ha aumentado, pero que no alcanza a la cifra que le corresponde a Madrid por su población. Se calcula que comiencen el primer curso ciento cincuenta muchachos y que veintitrés ingresarán en otros cursos.

A continuación, monseñor Morcillo se despidió de los periodistas, a los cuales bendijo paternalmente.

## LAS RAZONES DE LA TELEFONICA

Nos ha visitado un representante de la Telefónica para explicarnos la situación del barrio del Gran San Blas, por la que tantas veces hemos clamado. Nos ha dicho el representante que la Telefónica hace lo que puede, habiendo instalado cincuenta teléfonos públicos en cuantos establecimientos ha podido hacerlo y que se encuentra con el natural problema de que no existen locutorios. Nos ha dicho también que la única solución es la construcción de una nueva central en el barrio, ya que los pocos teléfonos particulares que existen han sido instalados a base de alargar —costosamente— las líneas desde las centrales lejanas. Y nos ha comunicado que esta nueva central no estará construida hasta mediados del año 1965, quizá un poco más tarde, aunque de las palabras del representante se deduce que, al parecer, ya tiene la Telefónica los terrenos necesarios para construir la central. Por último, el enviado de la Telefónica ha puesto en nuestro conocimiento que va a ser instalado un teléfono público, a disposición de un sereno, en dicho barrio del Gran San Blas, a fin de que pueda utilizarse durante la noche, sólo para los casos de urgencia. Estas son, pues, las razones de la Telefónica respecto al problema del Gran San Blas.

## HOUGHTON un factor de productividad en la industria

Tanto en España como en el resto del mundo, detrás de los grandes éxitos industriales suele encontrarse el mismo nombre: HOUGHTON. La industria Siderometalúrgica, la Textil, la de Curtidos, etc., han depositado en él su confianza. Porque HOUGHTON está dedicado por entero a la investigación y búsqueda de productos auxiliares cada vez más útiles, más efectivos... mejores.



HOUGHTON HISPANIA, S. A., en este esfuerzo constante por ofrecer un mejor servicio, inaugura ahora una nueva Factoría desde la que se reitera a las órdenes de sus clientes y amigos:

Carretera de Villaverde a Vallecas, n.º 19, tel. 237 19 07

VILLAVERDE BAJO (Madrid)

**HOUGHTON**



**HOUGHTON HISPANIA, S. A.**

P. Zona Franca, 61-67 Teléfono 224 37 00 · BARCELONA-4  
DELEGACIONES: MADRID · Carretera de Villaverde a Vallecas, n.º 19  
Villaverde Bajo Teléfono 237 19 07  
BILBAO Carretera Nueva, 28 · Bolueta · Teléfono 331297  
VALENCIA ? Muratín, 11 · Teléfono 226372

## CLAUSURA DEL CURSILLO ESCOLAR DE NATACION



Estuvo el alcalde. La presencia del conde de Mayalde en la piscina Municipal dió alegría y mucho entusiasmo a los 2.000 escolares que ayer participaron en el festival de clausura del cursillo escolar de natación. Estos cursillos vienen celebrándose desde hace una docena de años, y el de ayer correspondió a la clausura del 1963-64.

El alcalde, su esposa, la duquesa de Pastrana, y sus hijos, ocuparon la presidencia del festival. Y desde el primer momento siguieron con marcado interés las exhibiciones de los escolares madrileños. Los 2.000 escolares han sido seleccionados a lo largo del cursillo de

entre 7.000, y han seguido, a través de 13 grupos de enseñanza, clases de gimnasia, natación, ballet acuático, salvamento y socorrismo, salto de trampolín y náutica en el lago de la Casa de Campo.

En la jornada final se celebraron exhibiciones de todas las especialidades del cursillo. Unos acertados fondos musicales matizaron las evoluciones acuáticas y gimnásticas de los escolares. Como final, una exhibición de fuegos artificiales puso ojos de admiración y entusiasmo en los miles de personas que llenaron la piscina Municipal.

(Foto Juanita Biarnés.)

# Madrid Actualidad

## DOS MALETILLAS TRIUNFADORES VAN A TOREAR CON CABALLOS

### cóctel

## HERTA FRANKEL TIENE DOSCIENTOS MUÑECOS

● ANTHONY PERKINS vendrá a Madrid



**P**RIMER cóctel de la temporada. Reencuentro con los veraneantes afortunados. Y ambiente, mucho ambiente. Quinientas personas alrededor de HERTA FRANKEL. Y una orden:

—Hasta que no llegue la anfitriona, que no se dé de beber a nadie.

Menos mal que HERTA llegó sólo con veinte minutos de retraso. Porque, con el calor que hacía, si se hace esperar un poquito más, aquello termina en deshidratación masiva.

Y cuando los camareros iniciaron el paseo de los «sandwiches», primero y felicísimo encuentro con mujer guapa: TERE DEL ORO, dentro de un bonito traje verde pálido con encajes. El pelo, recogido en un pretado moño. Tere tiene ovis. Nada menos que CURRO ORTUÑO.

—Pero nada de boda, por ahora...

TERE tiene, además de novio, un deseo: actuar en



un gran programa de la televisión. MONIS, que anda por allí, aupado sobre una bandeja de canapés, le prometió:

—Eso está hecho. El mes que viene.

Quién más, quién menos, hacía un aparte para hablar

de sus cosas con alguien importante. Allí estaba TONY LEBLANC, en un rincón, debajo del aspirador de la refrigeración, contándole no sé qué cosa a MANOLO SERRANO.

—No, no me he ido de televisión. Al contrario, quiero volver lo antes posible. Pero antes tengo que rebutar con mi espectáculo.

Confidencialmente, uno sabe que TONY va a presentar un programa humorístico los domingos por la noche.

Llegó MIKAELA, de blanco y oro. Mikaela es la estrella más alta de nuestro cine y teatro, excepción hecha, naturalmente, de MARY SANTPERE. Llegaba una cola de caballo y unos pendientes que causaron admiración.

—Brillantes —dijo alguien cerca de nosotros.

—Un simple regalo —aclaró MIKAELA.

Entró JUANITO VALDEKRAMA, de negro riguroso. Y ALGUERO padre, con atuendo deportivo.

A las nueve de la noche, aquello era un hervidero de murmullos. HUGO FERRER dió noticia interesante:

—Dentro de unos días vendrá a Madrid ANTHONY PERKINS. Va a rodar película en España. Creo que con BERLANGA de director.

HERTA FRANKEL hablaba de sus marionetas.

—Siempre me hacen la misma pregunta. Que a qué muñeco quiero más. Ee como si a una madre le preguntaran a qué hijo ama más. Yo contesto, siempre que a todos por igual Soy una madre de familia numerosa: tengo doscientos muñecos.

El primer cóctel de la temporada fue un éxito. Esta visto que a los madrileños nos gusta practicar la «elegancia social» del guateque

(Fotos Juanita Biarnés.)



◆ Miguelete llegó a Madrid con diez reales en el bolsillo

«El domingo voy a armar el «taco». Ya lo verá usted»

**H**AY un refrán que dice «de casta le viene al galgo». Y de casta le viene a Miguel Pérez García el ser torero. La noticia nace al anunciarse que el próximo domingo debutarán con caballos los primeros maletillas triunfadores: El Candi y Miguelete. Al primero no le hemos podido localizar por encontrarse en su tierra, Salamanca, entrenándose ante unas vaquillas antes del acontecimiento. Pero a Miguel Pérez García, Miguel García (Miguelete) en los carteles, sí.

—¿De dónde eres?

—De Sevilla.

En la sevillanísima Alameda de Hércules, hace diecinueve años, vino al mundo un astro que estaba llamado a ser torero. Su padre, antes de la guerra, lo fue. Un valiente novillero, que pasó a la historia sin pena ni gloria: Diego de la Palma. Quizá si hubiera continuado en la profesión al terminar la contienda hubiese legado a ser figura. Quien sabe. Pero no quiso seguir. Y se colocó a trabajar en la Pirotecnia Militar. Para ayudar a la casa, la mujer comenzó a trabajar en la célebre casa de Manfredi, donde se confeccionan los trajes los buenos toreros. Y así, en ese ambiente taurino mil por mil, se crió Miguel. Desde chico, sólo una ambición: ser torero.

—¿Cuándo toreaste por primera vez?

—A los diez años, en un tentadero.

—¿Y cuándo mataste tu primer becerro?

—A los quince años, en la Maestranza de Sevilla.

Su suerte ya estaba echada. Miguel (Miguelete) sería torero. Había que olvidarse de cuando era monaguillo en la parroquia de San Andrés, o cuando estaba en Morón de la Frontera, trabajando con «los americanos». Ahora sólo tenía que triunfar en una cosa: en el toro. Y a Salamanca se fué este muchacho rubio, de cara picara y de corazón grandes. Allí pasó «las moradas» junto con otros «capas» para poder torear en algún tentadero. Los que le vieron le prometían ayudarle. Pero todo se quedó en eso, en promesas. Un día se enteró por medio de PUEBLO de que la empresa de Vista Alegre daba la «oportunidad». Se fué de Salamanca a Sevilla para abrazar a su



madre y a su padre antes de comenzar su «gran aventura». Cogió ropa de casa, y con diez reales se vino a Madrid.

—¿Cómo viniste?

—Haciendo «auto stop».

Una vez en Madrid, Miguel tuvo que ponerse a trabajar.

—Fijese, de los diez reales, al salir de Sevilla, perdí seis, o sea, que llegué a Madrid sin «bianca».

Descargó camiones, se colocó en los Cuatro Caminos en una obra como albañil hasta que llegó el día de ponerse ante una vaquilla.

—¿Qué tal estuviste ese día?

—Superior. Me dijeron que «de seguida» me ponían.

Y el cuatro de julio, Miguel García (Miguelete) hizo el paseillo, vistiendo un traje rojo y plata, bajo los focos de la Chata carabanchelera. Desde entonces ha toreado ocho novilladas. Es quizá el más puntero de todos los que han salido en la «oportunidad».

—El domingo voy a armar el «taco». Ya lo verá usted.

Miguel García (Miguelete), una vida joven con ilusión nueva.

(Fotos Víctor Manuel.)

## El alcalde de Edimburgo: Diez minutos en Barajas

**A**YER, de paso para Sevilla, estuvo durante diez minutos en el aeropuerto de Barajas el alcalde de Edimburgo, Mr. D. M. Weatherstone. Llegó acompañado del que fué embajador del Reino Unido en España, sir John Balfour.

—Señor alcalde, ¿cuál es el motivo de su venida a España?

—Voy, invitado por las autoridades locales, a la Fiesta de la Vendimia en Jerez de la Frontera.

Al alcalde le acompañan dos damas de honor que representarán a Escocia en las fiestas mayores jerezanas.

Junto a ellas, un señor vestido de escocés, con su falda y su gaita.

—¿Es la primera vez que viene a España?

—Sí. Y estoy muy contento de encontrarme entre ustedes.

El calor cae de plano sobre el aeropuerto. Las autoridades inglesas se han refugiado en el hall del salón de embajadores, donde la televisión toma unos planos.

—¿Piensa conocer Madrid?

—Quizá a la vuelta me quede aquí unos días. Ahora vamos de paso, ya que tenemos que tomar el avión que nos traslade a Sevilla,

para ya dormir esta noche en Jerez.

—¿Gusta el vino de esa tierra en Escocia?

—Es difícil para los escoceses apartarse de la bebida nacional, del whisky; pero, desde luego, los caldos jerezanos son muy estimados en Edimburgo.

Sir John Balfour es una figura conocida entre nosotros. Durante varios años representó a Inglaterra ante nuestro Gobierno.

—Señor embajador, ¿qué sensación le produce encontrarse de nuevo en España?

—Sólo puedo decir que soy muy feliz por estar otra vez aquí.



## NADIE ESPERO EN BARAJAS A LOS BEETLES U. S. A.

★ Ni estropicio, ni tumulto, ni desmayos, ni histerismos  
 ★ Salieron del aeropuerto como tranquilos turistas en viaje de vacaciones



No hubo estropicios, ni tumulto, ni desmayos, ni histerismos. Llegaban cuatro flequillos caballeros y se temía la «melée». Pero no hubo ni siquiera un cristal roto. Los American Beatles salieron de Barajas como tranquilos turistas en viaje de vacaciones. La cosa tiene su explicación. Veamos.

### ● "Escarabajos" en versión U. S. A.

Los American Beatles son la versión norteamericana de los célebres Beatles ingleses. Algo así como unos «beatles» de mentirijillas. Y, como ellos, son jóvenes, llevan flequillos y producen epilepsias.

Esta mañana, alrededor de las ocho, hubo concentración general de chicas en la plaza de Neptuno, junto a los autocares de Iberia. Ellas querían estar presentes en la llegada de los Beatles. Sin embargo, hubo prohibición de barullo. Los Beatles habían llegado a

las siete cincuenta de la mañana y se preparaba en Barajas recibimiento escandaloso. Los organizadores desistieron. Y así, a las ocho y media los cuatro muchachos norteamericanos se desayunaban tranquilamente en el bar de tránsito internacional, con la sola presencia de los reporteros de PUEBLO, sin líos ni aglomeraciones. Luego salieron discretamente antes de las nueve y media.

### ● Historia de cuatro flequillos

Los Beatles americanos son cuatro muchachos de ojos azules, regular estatura y largos y sedosos cabellos rubios, con sendos flequillos desmayados sobre la frente. Visten chaqueta y pantalón negros. Son: Víctor Gray, bajo guitarra; Bill Ande, primera guitarra; Tom Condra, guitarra rítmica; y Dave Ghioronymus. Bill tiene veintitrés años. Los demás, veintidós.

—¿Son ustedes unos simples imitadores de los Beatles? La pregunta les escuece. Contestan los cuatro a la vez, atropelladamente:

—Los Beatles ingleses cantan ritmos absolutamente americanos. Tenga en cuenta que nuestro país, allá por 1953, fue quien lanzó el rock and roll. Nosotros estamos en esa línea, como los «Beatles» europeos. Lo único que hemos hecho es aprovecharnos de la popularidad que han adquirido.

### ● Bien avenidos

Los Beatles forman un conjunto bien avenido, a pesar de las discrepancias lógicas en algunas cosas. Componen su propia música, hacen sus propios helados y hasta se lavan la ropa.

—Nuestro mayor éxito lo obtuvimos en el Paramount, de Nueva York, ante 100.000 personas. Llevan cinco años juntos. Se han dejado el pelo largo hace solamente un año. Para exhibir sus flequillos relucientes y brillantados tienen que lavarse la cabeza dos veces al día.

Nos cuentan que sus canciones más famosas son «School Days» y «¡Hey, hey, girl!».

### ● Un seguro de dos millones

Los American Beatles cantarán pasado mañana en Barcelona. Luego lo harán en Madrid, pero no en el Palacio de Deportes, como se había dicho, sino en la plaza de las Ventas.

—El Palacio de Deportes nos ha exigido un seguro de dos millones de pesetas ante el temor de que se produzca un tumulto. Y nos hemos decidido por la plaza de toros.

En honor a la verdad, hemos de decir que los «escarabajos» norteamericanos son unos chicos simpáticos. A pesar de sus flequillos, de su aire funerario y de sus convulsiones ruidosas. Afortunadamente, a su llegada a Madrid no han ocasionado estropicios, ni se han despachado sales ni tilas a granel. Ellos no están acostumbrados a recibimientos tan fríos. Pero, en el fondo, lo han agradecido.

Bien es verdad que se prohibieron los autocares de «fans» y que en el aeropuerto había varias docenas de agentes de orden público. No hubo necesidad de apelar a sus servicios.

En España, el único flequillo que de verdad interesa es el de El Cordobés, hasta que no se demuestre lo contrario...

(Fotos Juanita Biarnés.)

# VUELTA AL hogar

en **Simeón**

ES EL MOMENTO DE RENOVAR EL VESTUARIO Y DE REPONER SU AJUAR

### ALGUNOS PRECIOS:

PANTALONES cortos en estambre y franela, para niño	59,00
PANTALONES largos en franela, para niño ... ..	99,00
CALZONCILLOS cruzadillo Olímpic, caballero ... ..	29,00
PAÑUELOS blancos, caballero	7,00
TERGAL liso, para visillos, 100 centímetros ...	55,00
MANTA de lana ribeteada en seda, cama	112,00
CONJUNTO de lana con menaguados, para señora ... ..	525,00
SABANAS gran calidad, 190 cms., metro ...	39,50
VESTIDO tricot lana, señora ..	495,00



CAFETERIA

APARCAMIENTO GRATIS

LOCALES REFRIGERADOS

AL VOLVER AL HOGAR HAGA

SU DIA DE COMPRAS EN

**Simeón**

### COMUNICADOS

Los aspirantes a las del tipo A deberán demostrar una actividad, por lo menos de dos años, en la investigación o en la enseñanza en una universidad o centro superior, y los candidatos a las del tipo B deberán demostrar la misma actividad por un período de cinco años.

En principio se exige que los peticionarios no hayan pasado de los treinta y cinco años de edad. Al hacer la petición, los solicitantes tienen que enviar a la Fundación Alexander von Humboldt un plan de investigación lo más detallado posible. Los formularios de solicitud y

toda clase de información serán facilitados por la Embajada de la República Federal de Alemania en Madrid (Hermosilla, 4 y 6). Las solicitudes, en tres ejemplares, deberán llegar a la Fundación Alexander von Humboldt (Bad Godesberg - Schillerstrasse 12) lo más tarde el 10 de diciembre del corriente año para las becas A y el 30 de septiembre de 1965 para las becas B.

● MATRICULAS GRATUITAS EN LA ACADEMIA SAN VICENTE FERRER.—La Academia San Vicente Ferrer, adscrita a la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales de Madrid, convoca la adjudicación de treinta matriculas gratuitas para cursar estudios en la licenciatura de ciencias económicas y comerciales en la citada academia. Informes, en la secretaría de la academia (San Bernardo, 49).





MURCIA:  
QUINTA  
Y ULTIMA  
DE FERIA

# Sebastián Borrero (Chamaco), en tarde rotunda, cortó tres orejas y rabo y salió a hombros

Le acompañaron en el éxito EL MONAGUILLO -tres orejas y salida- y LIMONES, conquistador de un apéndice

MURCIA. (Por teléfono, de nuestro crítico taurino, enviado especial.) — Mi querido y viejo amigo: Tengo que empezar por agradecerle en todas las coordenadas de mi estimación para un hombre que tanto quiso a mi padre, su telegrama llegado hasta mis manos en este mismo momento. Gracias por seguir al día mis peripecias de cronista taurino y gracias también por haberme iniciado en el camino de conocer a este torero «non plus ultra» que es Sebastián Borrero (Chamaco).

Me dice usted en su telegrama que los achaques del cuerpo lo han hecho viejo cuando su alma se siente tan abierta a las ilusiones como la de un muchacho de la «joven ola». Por esos achaques corporales se ha tenido que quedar en Sevilla. Yo, con entera satisfacción, cumplimiento su petición de hablarle del paso de Chamaco el Joven por la feria murciana. Usted se acordará del guirigay que se armó con el paso del cometa Halley cuando cruzo por los cielos del mundo. Todo era hablar de aquella estrella con rabo y de sus posibles influencias en los destinos posteriores de los humanos. Pues bien, después de pasar Sebastián Borrero (Chamaco) por el ruedo murciano, los aficionados de este pedazo español no saben salir de su asombro: el torero único —parar, templar y mandar con personalidad en todo momento y siempre con la suerte cargada— se ha manifestado en el amplio coso de La Condomina, con el esplendor que se gasta al abrirse nuestra Sevilla a los primeros compases de la primavera. Comprendo, mi viejo amigo, que estas tardes tan viejas, pues en ellas se fragua el torero de verdad, labradas a conciencia por un torero tan joven, le tengan que servir a esa su alma joven, encerrada en cárcel de carne que se desmorona con prisas, como le sirven a los estribos de las presas las inyecciones de cemento. En Murcia, Sebastián (Escoba de Oro) ha bebido las mieles de su triunfo con un novillo difícil y con otro, el sexto, que se dejó pegar los pases que Chamaco el Joven quiso. Las dos faenas tienen mucho que contar, casi tanto como pelar la

pava bajo los laureles con una mujer de bandera. Me quedé hasta el final de la feria de Murcia porque me parecía que Sebastián Borrero iba a formar muy gorda con estos novillos andaluces muy bien presentados, propiedad de Julio Aparicio. Y lo que tomó al gentío por sorpresa para mí fue motivo de amplio gozo, porque —que me perdonen mis lectores el siguiente alarde de vanidad— nada alegra más a un hombre metido de hoz y coze en los avatares de relatar lo que ocurre por el mundo que el ver cómo la realidad corrobora las predicciones hechas cuando los acontecimientos apenas habían salido a la palestra. Desde aquel debut con picadores en Huelva a esta su tarde redonda de Murcia, Sebastián (Chamaco) ha dado con el capote un paso de gigante. Sus lances al primer novillo, que se quedaba muy corto; su quite por gaoneras con el toro tan mandado que hasta parecía querer morderse el rabo y sus verónicas con sabor a torero grandioso nos han calibrado a Sebastián dentro de la suma importancia del primer tercio. Quien ha nacido para figura de época tiene que demostrarlo con este progreso gigantesco. Con la muleta no ha necesitado Sebastián del gigantismo para defender su posición privilegiada. Sólo un torero excepcional consigue cortar la oreja en el novillo corrido en tercer turno. Había que estar allí, donde sólo lueven derretes con sabor a enfermería, muy en corto de los pitones para obligar a la res a beberse la franela, en tres tandas de pases por abajo con la derecha, muy limpios todos, y rematados con pectorales que eran compendios del perfecto hacer torero. Con esto dió medula plástica de personalismo Sebastián Borrero a su primera faena abierta con siete estatuarios como yo no los había visto ejecutar desde la época de Manolete, que cerró con un estocazo atravesado por tantas ganas de matar como Chamaco puso en el trance. Le dieron una oreja del novillo malo. Del bueno, que se dolió mucho del castigo del picador, le entregaron las orejas y el rabo. Y no le otorgaron mayor galardón porque la ley lo prohíbe; pero en compensación, los aficionados, con la sorpresa tratada en su rostro, pues nada existe con mayor fuerza sorprendente en el planeta de los toros que el recuento con las formas clásicas, se le llevaron a hombros hasta el hotel. Y de La Condomina al hospedaje hay más de dos kilómetros.

A este toro del asolerado hierro de Guadalest—cuya faena brindó Sebastián al gran periodista mejicano y mejor español de corazón que es Ricardo Colín (Flamenguillo)—Chamaco le toreó con tanto temple, con tanta belleza (¡qué pases de la firma tan ligados a sólo un trinchero en el comienzo

de la faena!), con tanta ciencia y largura, que mi viejo amigo, mientras duró el trasteo, tuve en la memoria clavados aquellos primeros pases de un torero que lo fue todo en los redondeles. ¿Sabe a quién me refiero? A José Gómez (Gallito). Como a pieza tan bien labrada en oro y pedrería Chamaco le dió un último golpe de estocada con «P» de perfecta, la apoteosis nació con toda justicia. Mi querido amigo: en Murcia si han visto a Sebastián Borrero (Chamaco). Por eso entre los aficionados de estas tierras ya existen también quienes empiezan a llamarle a Sebastián «Escoba de Oro», torero «non plus ultra» y figura de época, si Dios así lo quiere. Que por Chamaco el Joven no va a quedar, pues corazón grande y arte inmenso tiene para alcanzar todas esas categorías. La novillada murciana fué redonda, pues el éxito rotundo de Chamaco se vió acompañado por el triunfo grande de El Monaguillo y por la buena actuación de Curro Limones. Los dos son novilleros que marchan alejados de los tremendismos modernos a la hora de alcanzar sus éxitos. Los dos (sobre todo el segundo) están por el torero con los tres tiempos, el temple lento y la suerte cargada. Bravo, desde que salió de toriles como un cohete, hasta que murió de una entera con travesía, fué el segundo de los bravos novillos enviados a Murcia por Julio Aparicio. Se debía la res el capote del malagueño Monaguillo, que le llevó y le trajo con buenas maneras por los senderos de la verónica. Con el brio que presta la raza nunca domada, Andrés Torres nos ofreció una faceta de toro bueno que hasta la fecha sólo le habíamos visto apuntar en algunas ocasiones. Supo El Monaguillo sacar a su enemigo hasta los medios de la plaza. Allí, por dos veces, citó de largo Andrés con la muleta en la zurda—en la primera ocasión lo hizo plegado el engaño—y aguantó sin pestañear el brioso surgir del torillo andaluz. Los naturales se sucedieron con El Monaguillo, muy quieto, atemperando la velocidad de la muleta a la violencia de la res. Hasta entonces el «monago» de Málaga era más decidido que artista. Fué la mano corrida con buen gusto y suficiente mando el vehículo que usó Andrés Torres para trasladar su trasteo hasta la casa del arte de Taurom. En tres series confirmó El Monaguillo su categoría de puntero de la novillería; una categoría manifestada con todo esplendor en la faena labrada a golpe de corazón y de cabeza al berrendo negro y listón que se corrió en quinto turno. Este toro, que no fué cosa del otro mundo en varas, si tuvo temple suave para beberse los engaños que el joven Monaguillo le ofreció en cincuenta pases. Pases todos fundamentales en la

largura y mejor rematados con un gran volapié. Ahora, mi querido amigo, se explicará usted por qué El Monaguillo tiene cotización de figura de la novillería. Con lo menos grato de esta buena novillada de Aparicio se entendió Curro Limones, otro de los novilleros que a usted y a mí nos gustan y en él creemos a pies juntillas por su marcado acento belmontino. Su primer novillo, que se quedó sin brios después de picado, si sirvió para que el torero de La Luisiana explicase con sumo gusto cómo se torea a la verónica, esencial y químicamente pura. Siete lances singulares y media de la gama antes mencionada encontraron réplica en el trasteo muletero en quince pases redondos muy lentos, de suerte cargada y cerrados con una estocada entera y desprendida. Por estos méritos, Limones cortó una oreja. Al cuarto, torpón y gazapón, le alió Curro y escuchó palmas. El novillo no tenía otro posible guiso.

Usted, mi querido amigo, sabrá perdonarme que la información solicitada telegráficamente y para reservada la haga pública por medio de las columnas de PUEBLO. Pero es que, también a mí, me interesa que mis lectores sepan que un aficionado antiguo, un hombre que lloró cuando Gallito cortó la primera oreja en Sevilla, hoy vive su segunda juventud de apasionado de la fiesta nacional por obra y gracia de este prodigio del torero, que, nacido en Huelva y apodándose Chamaco, es el depositario más joven y cualificado en el momento presente de los arcanos del único torero verdadero.

GONZALO CARVAJAL



La fiesta sigue. Antonio Borrero dejó de torear. Pero la casta continúa. Es ahora su hermano Sebastián el que se viste de luces. Incluso lleva el que ahora empieza al mozo de espadas que tuvo en su vida torera el que terminó. Antonio ve vestirse a Sebastián en el cuarto de Murcia.

## COMIENZA LA FERIA DE ALBACETE

ALBACETE, 9.—Toros de Rafael Peralta, desiguales. Rafael Peralta, oreja. Jaime Ostos, ovación y pitos. Diego Puerta, división y aplausos. Zurito, oreja y aplausos. (Cifra.) ● HARO (Logroño), 9.—Siete toros de Tabernero de Paz. Alvaro Domecq, oreja. Fermín Murillo, ovación y orejas. Andrés Hernando, silencio y oreja. Jerezano, oreja y dos orejas. (Cifra.) ● LORET DE MAR (Gerona), 9.—Toros de Muriel, de Salamanca. Manolo Carra, oreja y oreja. Pepe Osuna, dos orejas y aplausos. Gabino Aguilar, petición y oreja. (Cifra.) ● CALATAYUD, 9.—Seis toros de Carlos Núñez. Curro Romero, protestas y división. Paco Herrera, vuelta y ovación. El Viti, ovación y oreja. (Cifra.)

### NOVILLADAS

● OCAÑA (Toledo).—Reses de Núñez Guerra. Josechu Pérez de Mendoza, dos orejas. El Zorro de Toledo, vuelta y orejas y rabo. Vicente Punzón, orejas y ovacionado. (Cifra.)

## AGENCIA DE PUBLICIDAD

Muy introducida, busca socio aporte 2.000.000, para aumento de producción y entrada a TV. E. Sr. GARRIDO Caño Roto, n.º 12, sexto MADRID-19

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

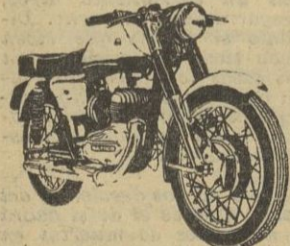
Domingo 13 5 tarde Seis novillos, de los señores Herederos de don Francisco Ramírez, de Madrid, para OSCAR CRUZ CURRI DE CAMAS EL ZORRO DE TOLEDO (de Toledo, nuevo en esta plaza) Abonos: Mañana viernes, de cinco a nueve. Localidades público: Sábado, de diez a una y de cinco a nueve, y domingo, de diez a cuatro. Andanadas... 8 pts. Gradadas... 15 " Tendidos... 20 " Taquillas: VICTORIA, 9

## PLAZA DE TOROS DE SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS

(a 70 Kms. de Madrid, junto al pantano de San Juan) Sábado 12, a las 5,30 tarde MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS Seis hermosos toros, de don Román Sorando, de Andújar, para ANTONIO BIENVENIDA S. M. EL VITI y ANDRES HERNANDO Localidades: La Central. Victoria, 3. Servicio de autobuses en la calle Victoria y Cibeles, esquina Correos.

## TELEVISORES FRIGORIFICOS

NEVERAS - COCINAS LAVADORAS - RADIOS Restos campaña MUCHAS FACILIDADES Sin recargo - Sin fiadores REGALOS ELECTRODOMESTICOS VALVERDE VALVERDE, núm. 20 (Junto a la Telefónica)

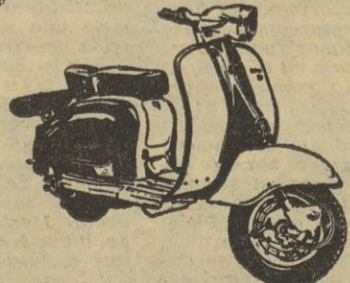


### BULTACO

LA MARCA DE LAS COMPETICIONES Extraordinaria aceleración. Elevados promedios de kilometraje en sus viajes.

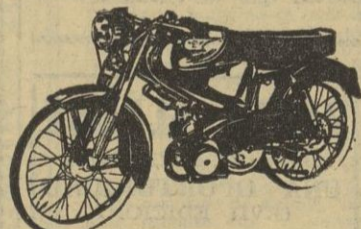


EN MADRID: FERRAZ, 42



## Lambretta

LA SCOOTER QUE DURA MAS



## Mobylette

EL CICLOMOTOR MAS VENDIDO DEL MUNDO Entrada... 2.385 pts. 24 meses a 460 " Incluido seguro a R. C.

Entrada... 5.665 pts. 24 meses a 790 " Matriculada. Seguro a todo riesgo por 2 años.



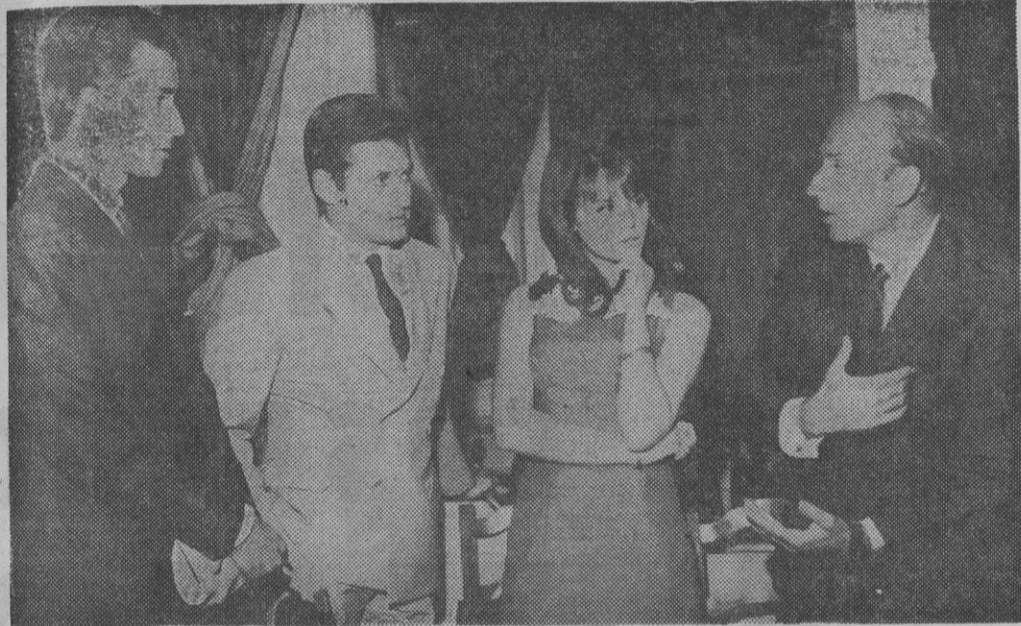
por emilio g. loygorri

- ◆ Veintisiete nuevos focos
- ◆ Un millón de pesetas en vestuario
- ◆ Y reforma del escenario ha necesitado A. A. para montar su espectáculo en el Lido

Ayer les hablábamos del «Harakiri», de Alfredo Alaría, en el Lido, que es nombre que en principio ha pensado para su «show». Hoy les podemos adelantar algún dato complementario de la información anterior. Por ejemplo, Alfredo, que tanto cuida las luces por que sabe perfectamente la importancia que tienen para el espectáculo, ha instalado en el Lido 27 nuevos focos que han necesitado de un aparato de resistencia especial.

El vestuario (sus veinte bailarines salen con trajes y pe-

lucas distintas) rozan casi la cifra del millón de pesetas sobre diseños que ha planeado conjuntamente con Julito Torres, y ha precisado, asimismo, de una reforma especial en el escenario para perfeccionar los movimientos escénicos. Si a esto añadimos su «tradicional» intensidad de trabajo—ya van más de quince días de ensayos que duran desde las once de la noche a las siete de la mañana—tenemos una idea aproximada del esfuerzo que Alfredo Alaría, como creador del espectáculo, y la empresa del Lido, como promotora, están realizando, para presentar en la próxima temporada, el espectáculo más sensacional que haya montado nunca un empresario español con «materia prima» nacional.



### Historia de una bofetada

Se activan los ensayos de «Un domingo en Nueva York», la obra que, sobre el papel, está llamada a ser acontecimiento teatral en esta temporada, por su triunfo en escenarios extranjeros y por su puesta en escena en España a cargo nada más y nada menos que de Adolfo Marsillach, dirigiendo a Rocio Dúrcal, Larrañaga y Valladares. Adolfo Marsillach parece explicar cómo hay que dar una bofetada. Nos parece oírle: «Se flexiona el brazo por el codo, se ahueca ligeramente la mano a la altura del primer botón de la chaqueta y luego se extiende el brazo rápidamente, dando con el revés de la mano.» Rocio parece ligeramente asustada por la proximidad. Larrañaga mira con gesto escéptico y parece decir: «¿Como si yo no hubiera dado nunca una bofetada!...» Paco Valladares (carrera meteórica la suya) no pierde detalle por si algún día tiene que darla.

### CHOHUI: ¿TE ESPERO ALLÍ!

Nuevamente con ustedes en la barra de Chohui, el simpático bar americano de Balles- ta, 2. La discoteca del local, uno de los «puntos flacos» de su propietario don José Bárcena, goza justa fama entre los melómanos. Por cierto, en esta casa fuimos testigos de una curiosa «broma» a un maletilla. El chaval, con sus bártulos al hombro, se llegó hasta la barra y preguntó, muy serio, por don Julio San José.

—Me mandan a usted porque quiero una oportunidad.

—¿Cómo dice?

—Sí; me han dicho que es usted el encargado de anotar los nombres de los que desean tomar en Vista Alegre.

—Hombre, siento que le hayan engañado. Yo lo único que puedo ofrecerle es la oportunidad de saborear un buen cóctel o de probarse ante el espejo la montera que nos regaló Paco Camino.

El chaval se tomó la copa y se marchó algo decepcionado, tras probarse la montera del

maestro expuesta en el local. Julio, con «socarronería», comentó luego:

—¡Vaya «guasa» que ha tenido el que lo envió!

### ¿Sara Montiel, a Buenos Aires?

Se encuentra en Madrid don Clemente Lococo, empresario del teatro de la Opera de Buenos Aires, en el que en la actualidad se está representando «Divinas palabras», a cargo de Carlos Estrada y María Casares. Parece ser que el señor Lococo viene dispuesto a contratar a Sara Montiel, pero no ha habido todavía entrevista. Por lo tanto, no podemos afirmar con seguridad la realización de ningún contrato.

### Picnic y su piano

Picnic, ya lo conocerán, es un amplio y simpático bar americano, enclavado en la calle de la Ballesta.

Picnic, aparte de otras muchas originalidades e incentivos para el cliente, cuenta con un soberbio piano que no cesa un instante de amenizar, a base de los más modernos y trepidantes ritmos, las permanencias en el local. Un piano con historia, con casticismo y con categoría, pues sus teclas han sido pulsadas por renombradas figuras de la música universal. Una pieza a tono con la universalidad de la clientela del establecimiento. Y, francamente, en las horas bajas (palabra tan de moda en nuestros días), tomarse unas copas con tantos alicientes a nuestro alrededor supone un remedio eficaz y un poderoso estimulante.

**Michelella Club** AUTENTICAMENTE CLIMATIZADO Temperatura Ideal

NIGHT-CLUB

TARDE Y NOCHE

¡¡PRESENTA!!

THE OTHER BROTHERS

MIGUEL SANDOVAL

Filippo Carletti

QUINTETO

... y siempre las más bellas modelos



### LUIS AGUILE, cuentista

En el buen sentido de la palabra, Luis Aguilé es un cuentista. Un cuentista que escribe libros de cuentos. Y así, para primeros de octubre, una editorial de Barcelona lanzará el primer tomo con la firma del popular cantante. Les adelantamos que son unos cuentos muy crudos y duros, cuyo título aún no está decidido, ya que en el que el autor pensó al principio, «Descarnamiento», no es el definitivo.

**Saratoga**  
NIGHT-CLUB

DOCTOR CORTEZO, I

HOY NOCHE, REAPERTURA

Por primera vez en Madrid, el maravilloso ballet

**ONLY STAR**

SARATOGA presenta por primera vez un SORPRENDENTE plantel de nuevas VEDETTES

Reaparición en Madrid, tras su brillante gira por América, de la orquesta de LUIS ROVIRA, con la deliciosa cantante **DELAIDA**

LUZ Y COLOR  
EN EL SHOW ARREVISTADO SUDAMERICANO DE



**PIERROT DANICERS**

Y SUS ESCULTURALES BAILARINAS

BALDOMERO LEON y su combo con FRANCE CARROL

¡PRONTO!  
DE NUEVO LA CARTELERA MISTERIOSA



# multiplique su cosecha de TRIGO

- Ⓡ La UREA-R granulada fabricada por REPESA, es el fertilizante sólido de más riqueza en nitrógeno: 46 %
- Ⓡ Es el fertilizante nitrogenado que necesita menos envase, menos trabajo y menos transporte, debido a su mayor riqueza.
- Ⓡ La UREA-R granulada ...  
es, por la forma en que se presenta, de muy fácil empleo, tanto a mano como con cualquier abonadora.  
en el TRIGO, se utiliza en presiembra o fondo y en cobertera en el ahijamiento.
- Ⓡ 1 Kg. de UREA-R granulada, equivale a:  
1,750 Kg. de nitrosulfato amónico.  
2,250 Kg. de sulfato amónico o nitrato-amónico-cálcico del 20,5 %  
0,460 Kg. de nitrógeno.

En sus pedidos de UREA-R granulada dirijase a su proveedor habitual

REPESA

pone a su disposición su Servicio Agronómico, con Delegados Técnicos en toda España y su asesoramiento a título desinteresado.



REFINERÍA DE PETROLEOS DE ESCOMBRENAS, S.A.

Paseo del Prado, 28 - Madrid - 14



## HOMENAJE A SEGARRA

● EL BARCELONA VENCIO (4-2) AL BORUSSIA

MAL COMIENZO DE LOS EQUIPOS ESPAÑOLES EN LA COPA DE FERIAS



Anoche se celebró en Barcelona el homenaje de despedida y cariño al veterano jugador azulgrana Segarra, al que en el grabado vemos, emocionado y en un gesto muy expresivo, agradeciendo los aplausos del público. El Barcelona, con este motivo, se enfrentó al Borussia, de Dortmund, al que derrotó por cuatro a dos. Ya en el primer tiempo el equipo azulgrana se retiró al descanso con tres goles de ventaja, realizados por Re, Kocsis y Seminario. En la continuación, los alemanes lograron sus dos goles, y Kocsis, a pase de Seminario, subió al marcador el cuarto azulgrana. El Barcelona se mostró incisivo, dominador y veloz en su fútbol, destacando Fusté, Pereda y Seminario... Antes de comenzar el partido, a Segarra le fué impuesta la medalla de plata al Mérito Deportivo. (Telefoto Europa-Press.)

## Liston no podrá pelear en Inglaterra

El ex campeón del mundo de los grandes pesos Sonny Liston ha sido suspendido ayer por la Federación Británica de Boxeo por haber vulnerado un contrato para realizar exhibiciones en Gran Bretaña: en Birmingham, Blackpool y otras ciudades del país. La suspensión impide a Liston boxear en Gran Bretaña.

## BETIS-STADE FRANCAISE (1-1)

Dominio infructuoso de los andaluces y buena defensiva de los franceses

## ATLETICO DE BILBAO - O. F. K. (2-2)

Homogéneo el equipo de Belgrado y desconcierto en la zaga vasca

SEVILLA. (Por teléfono, de nuestra Redacción, crónica de César del Arco.)—Anoche, en partido valedero para la Copa de Ciudades de Feria, contendieron el Stade Francaise y el Real Betis, encuentro que terminó con empate a un tanto. El primer tiempo concluyó con igualdad a cero, y en la reanudación, a los veinte segundos, el Betis consiguió su gol por medio de López Hidalgo, que de tiro fuerte al ángulo, al recibir un buen pase de Rogelio, batió al meta francés.

En el minuto treinta y dos, empató el Stade, gracias a Pottier, que empujó suavemente el balón cuando Pepín iniciaba la salida.

El Betis no ha sabido forzar la defensa francesa, que, cerrada en sus líneas, con cinco hombres en el área y tres en la media, ha hecho la muralla. Luis Hon se empeñó en jugar por el centro, en el primer tiempo, cuando había que forzar la fortaleza francesa con juego abierto a las alas para que Ansola, tan batallador como siempre, pudiese materializar el esfuerzo de sus compañeros de línea, ya que el central francés no podía frenar al ariete verdiblanco. La defensa bética, en especial por el lado de Paquito y Ríos, como siempre, acertada, jugando la pelota con limpieza y deportividad absoluta. Falló un poco por el lado de Aparicio. En la media, Suárez jugó un gran partido, asistido por López Hidalgo. En la delantera, bien Ansola, con Frasco, más flojo Azcárate, y Breval, sin exponer. Nos dió la impresión de que acusaron cansancio. Muy bien, peligrosas y espectaculares las incursiones de Paquito por su banda, con medido centro sobre la cabeza de Ansola.

El Stade francés es un equipo con buena técnica, con figuras destacadas, como Pottier, Peyroche y Alba, y un gran portero, Carnús, que ágil y con visión, cuando no hizo una gran

parada, desvió a córner con facilidad y derroche de facultades.

En suma, fué un bonito partido, interesante, que el Betis mereció ganar, porque tiró muchísimo más a puerta, llegó con mayor facilidad a los dominios franceses; pero, de una parte, la cerrada defensa y, de otra, la mala suerte determinaron el empate. El arbitraje del portugués Guerra, correcto.

ALINEACIONES.—Real Betis: Pepín; Aparicio, Ríos, Paquito; Suárez, López Hidalgo; Breval, Frasco, Ansola, Azcárate y Fogelio. Stade Francaise: Carnús; Stasiak, Trusas, Baconnier; Baequet, Stako; Fefeu, Berage, Peyroche, Pottier y Alba.

### ● Cena en honor de los franceses

Terminado el encuentro, el Real Betis, en el hotel Cristina, ofreció una cena a los jugadores y directivos del equipo francés, así como al equipo arbitral portugués, a la que asistieron los jugadores y directivos del Real Betis.

### ● El Betis salió esta mañana para Madrid

Esta mañana, a las diez, por carretera, salió la expedición del Real Betis para Madrid, donde el próximo domingo, en partido inaugural de la Liga, contendrá con el Atlético madrileño. Componen la expedición 16 jugadores: Aparicio, Ríos, Paquito, Grau, Suárez, López Hidalgo, Breval, Frasco, Ansola, Azcárate, Rogelio, Corral, Bosch, Cruz y Pallarés. Luis Hon, el entrenador blanquiverde, no ha facilitado los nombres de quienes compondrán el equipo.

## EL O. F. K.: UN FUERTE EQUIPO

BILBAO, 10.—En el campo de San Mamés, y con una gran entrada, se disputó anoche el encuentro valedero para la Copa de Ferias entre el Atlético de Bilbao y el O. F. K. de Belgrado, que finalizó con el resultado de empate a dos goles.

A las órdenes del árbitro portugués señor Soares, que tuvo una impecable actuación, los equipos formaron así:

O. F. K. Vukicevic; Milovanovic, Krivocuca, Gravric; Zaki, Vukasinovic; Sanardzic, Petkovic, Milosev, Kolic y Skoblar.

ATLETICO DE BILBAO.—Iribar; Orúe, Erura, Meizer; Aguirre, Echevarría; Arteché, Uriarte, Arieta I, Argoitia y Yosú.

El primer gol se marcó a los ocho minutos del segundo tiempo, en un penalty del que fué objeto Uriarte al ser derribado dentro del área cuando se disponía a rematar. Lo lanzó Aguirre, engañando al portero yugoslavo. Tres minutos más tarde empató el O. F. K., al marcar Skoblar un penalty que el árbitro señaló, por mano de Echevarría, que evitó el gol bajó los palos.

A los trece minutos, Uriarte y Argoitia, en jugada de unidos, por el centro, consiguen el gol del desempate, en un remate por bajo de Argoitia, y el empate definitivo llega a los treinta y un minutos, en un pase adelantado del extremo derecha Sanardzic y Vukasinovic, que bate a Iribar

cuando este salía a cubrir. El partido, sin ser excesivamente brillante, ha resultado entretenido, por el dominio alterno que ha habido y lo largo de los noventa minutos. El O. F. K. se ha mostrado como un conjunto muy fuerte y homogéneo. Su línea de cobertura sujetó muy bien a la delantera atlética. En su vanguardia brilló el juego individual de sus extremos en

especial Skoblar, que fue su figura. Por el Atlético de Bilbao, sólo ha jugado a ráfagas. La defensa se vió a menudo en evidencia por la rapidez de las incursiones yugoslavas. En la media, Aguirre superó a Echevarría. En la delantera, los dos interiores trabajaron mucho, pero sus acciones individuales no encontraron el apoyo de sus compañeros. (Mencheta.)

## TORNEOS CONTINENTALES

### COPA DE EUROPA

En Tirana: Partizan, 0; Colonia, 0.  
En Gyster: Gyori Vasas, 4; Leipzig, 2 (2-0).  
En Lathi: Reipas Lathi, 2; Lyn Oslo, 1.  
En St. Etienne: St. Etienne, 2; La Chaux de Fonds, 2.  
En Bruselas: Anderlecht, 1; Bolonia, 0.  
En Belgrado: Red Star, 4; Glasgow Rangers, 2 (1-3).

### RECOPA

En Munich: TVS Munich, 6; Sportive Luxemburgo, 0.  
En Copenhague: Esberg, 0; Cardiff City, 0.  
En Atenas: Atenas, 2; Dynamo de Zagreb, 0.  
En Magdeburgo: Aufbau Magdeburg, 1; Galatasaray, 1.  
En Budapest: Honved, 1; Lausana, 0 (0-2).

### COPA DE FERIAS

En Estrasburgo: Estrasburgo, 2; Milán, 0.  
En Basilea: Basilea, 2; Spora Luxemburgo, 0.  
En Leipzig: Leipzig, 0; Wiener Sportclub, 1.  
En Sevilla: Betis, 1; Stade Francaise, 1.  
En Budapest: Ferencvaros, 2; Brno, 0.  
En Bilbao: Atlético de Bilbao, 2; O. F. K., 2.  
En Odense: Odense, 1; V. F. B. Stuttgart, 3.  
En Bucarest: F. C. Steaua, 3; Derry City, 0.  
En Izmir: Goztepe, 0; Petrolul, 1.  
El resultado que aparece entre paréntesis corresponde al primer partido de la eliminatoria.

## PARA SUSTITUIR AL MALGRADO MARTINEZ

# RUIZ-SOSA, al Atlético de Madrid

SEVILLA, 10. (Por teléfono, de nuestra Redacción.)—El jugador Ruiz-Sosa, del Sevilla C. F., ha sido traspasado al Atlético de Madrid después de laboriosas conversaciones entre el presidente del club andaluz y don Luis Guijarro y Barinaga por parte del madrileño.

No se conocen todavía detalles de la cuantía del traspaso ni demás condiciones, pues no hemos podido localizar, debido a sus múltiples ocupaciones de hombre de negocios, al presidente del Sevilla. Mañana informaremos a nuestros lectores de los pormenores de este traspaso.

Ruiz-Sosa viene al Atlético de Madrid para cubrir la sensible vacante del malgrado Martínez. En nuestra edición de ayer ya apuntábamos la sospecha de un inminente traspaso, que hoy se confirma.

## Copa Mundial de Clubs

EL INTER pierde (1-0)

con el Independiente

● Dudoso el único gol del encuentro

BUENOS AIRES, 10.—Mario Rodríguez, interior izquierdo del Independiente, marcó el primero y único tanto del partido, a los trece minutos del segundo tiempo, gol que decidiría el resultado de este primer encuentro. El primer tiempo había sido de forcejeo entre las delanteras y las defensas, con ventaja para éstas, ya que los artilleros no lograron, en ninguno de los dos bandos, poner su firma en forma que hubiera al marcador.

El encuentro se inició dentro de los moldes clásicos. El Independiente, cuyos componentes se encontraban quizá más animados que sus contrarios, eran más rápidos que lo normal en ellos; pero se combinaban entre sí con pases cortos, multiplicados. Ello contrastaba con el juego del Inter, más seguro, más reposado, con pases largos.

Como se esperaba, los visitantes con centraron muchos hombres en la zona defensiva, utilizando la formación 4-3-3; en la delantera, frente al marcador, que edaron solamente Peiró, Mazzola y Jai.

Mura fué el elemento más peligroso del Independiente en este primer tiempo y rondó frecuentemente el gol, pero sin conseguirlo gracias, en numerosas ocasiones, a las intervenciones del portero italiano, Sartí, que realizó una gran labor.

La situación cambió de repente. El Inter se vió peligrosamente cercado y se lanzó al ataque, precisamente cuando el defensa central, Rolán, del Independiente, resultó lesionado, a los treinta y cinco minutos. El Inter utilizó inteligentemente su ventaja numérica y tomó la iniciativa.

El primer tiempo, de todas formas, terminó sin goles.

Comenzó el segundo tiempo, y Mario Rodríguez, del Independiente, marcó, a los trece minutos, el único gol del partido. Mario quitó literalmente la pelota de las manos a Sartí y consiguió el gol decisivo. Los argentinos quedaron sorprendidos, porque Rodríguez había arrebatado literalmente de las manos la pelota al portero, pero el árbitro, sin vacilar, señaló el centro del campo.

El defensa central argentino, Rolán, no salió en el segundo tiempo, por lo que el Independiente jugó prácticamente tres cuartas partes del encuentro con diez jugadores solamente.

En el resto del encuentro, a partir del minuto trece, el Independiente procuró de cualquier forma defender su ventaja, exigua, sí, pero suficiente, ya que, como se sabe, en estos partidos no rige la diferencia de tantos, sino sólo el resultado absoluto. El partido de hoy ha terminado con victoria argentina, y eso es suficiente.

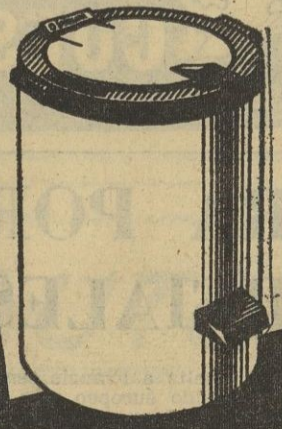
El árbitro brasileño Armando Márquez tuvo una actuación excelente.

12

SEPTIEMBRE

Dulce Nombre de María

Secador centrifugo PHILIPS



HA 2010

Mejores no hay



# Sevillano: Submarinista en Marbella



☆ "El «cinco» del Real Madrid sobrevive gracias a la televisión"

☆ "Vivo entregado al baloncesto, aunque soy amateur"

Sevillano, el capitán del equipo de baloncesto del Real Madrid, es uno de los pioneros de la Costa del Sol. Exactamente Marbella, donde veranea desde que tenía dos años; hoy tiene ya veinticuatro. Todo el mundo le conoce y le quiere hasta tal punto, que cuando se televisan los encuentros de su equipo el pueblo entero sigue las incidencias, como si Sevillano fuera hijo de Marbella.

La casa de la familia se llama «Los Peques». Es la primera que se construyó junto a la playa, cuando allí sólo había cañaverales. Frente a ella están terminando las obras del puerto del Club Náutico. Precisamente en esta playa me encontré con Sevillano, cuando regresaba de una de sus incursiones marineras, en la que practica la pesca submarina. A bordo de su pequeña embarcación, un mero de 20 kilos.

—Es el número quince de los que he capturado este ve-

rano. En total, más de 100 kilos de pescado en los dos meses que llevo aquí.

En pocos minutos el capitán del Real Madrid de baloncesto se ve rodeado de muchos bañistas y de muchos admiradores que le felicitan por su suerte como pescador.

—¿Qué hace con él?

—No me queda más remedio que venderlo. Es imposible comerse tanta cantidad. Poco después, y bajo el sombrero de su casa, cambiamos impresiones sobre la temporada pasada y sobre la que se avecina.

—Será la sexta como capitán del equipo. Y yo creo que también será la más dura de todas ellas, ya que tendremos que defender nuestro título de campeones de Europa. No hay duda alguna que los rusos intentarán por todos los medios despojarnos de él, ya que para ellos fué un duro golpe que nadie se había atrevido a propinarles en siete años consecutivos que lo conquistaron. Pero yo creo que el equipo está fuerte y preparado.

### ● SALVADOS POR LA TELEVISION

Habla con convencimiento y seguridad y, sobre todo, conocedor de la categoría de los hombres que componen el Real Madrid de baloncesto.

—Además, puede que este año seamos el blanco de los reveses que pueda sufrir el Club Real Madrid de Fútbol. Ya sabe usted que la pasada temporada no fué para nosotros nada fácil salir del bache económico. Gracias a la televisión, que se hizo cargo de los gastos de desplazamiento junto con el Real Madrid, pudimos acabar y conquistar el título de campeones de Europa. Esto que puede parecer una crítica al Real Madrid no es tal, sino una exposición de los problemas económicos muy difícil de sobrellevar, ya que, a pesar de los grandes llenazos del Frontón Fiesta Alegre, la taquilla máxima no logró nunca pasar de las 30.000 pesetas. Como usted comprenderá, sólo los desplazamientos cuestan mucho más. Hasta tal punto que, en dos años, el Real Madrid per-

dió más de dos millones de pesetas con el baloncesto. Creo que la temporada pasada, que fué una de las más brillantes de todo el historial del Club Real Madrid, ni ganó ni perdió, económicamente hablando.

El balance del pasado año de Sevillano como jugador de baloncesto es elocuentemente expresivo. Participó en ochenta encuentros, de ellos treinta con la selección nacional, de los que se ganaron veintidós, y cincuenta con el Real Madrid, con un balance de cuarenta y dos victorias. De todos estos partidos, quince se disputaron en el extranjero.

### GIRA A HISPANOAMERICA

Tocamos el tema del rumor del traspaso de Emiliano al Aguila, de Bilbao, tan traído y llevado este verano.

—Es sólo un rumor. Emiliano seguirá siendo jugador del Real Madrid. El traspaso que se ha hecho ha sido el norteamericano Hanson.

Aunque aún no ha sido confirmado parece ser, según me informa Sevillano, que es probable que el Real Madrid de baloncesto emprenda una gira a finales de este mes o a principios de octubre por América del Sur para corresponder a diversas invitaciones.

—Es la única parte del mundo que no conozco. Por ello me hace mucha ilusión.

Hasta este pueblecito de Marbella, Sevillano se ha traído consigo la reproducción de la Copa de Europa conseguida frente a los rusos y la insignia de oro y brillantes que les fué regalada.

—¿Qué es para usted el baloncesto?

—La razón de mi vida. Hasta tal punto que yo vivo sólo para este deporte, aunque soy nada más que amateur. Si tengo tiempo estudio telecomunicación.

—¿Para cuánto tiempo le queda cuerda todavía a Sevillano?

—Pongamos seis años más. Es mediodía. Hace calor y es la hora del baño. Rodeado de sus admiradores, que aquí en Marbella se cuentan por centenares, el capitán del equipo de baloncesto del Real Madrid, Sevillano, baja a la playa a darse un chapuzón.

## TIMONER

pasa a la final de semifondo tras moto



PARIS. — Clasificación de la primera serie de semifondo para profesionales de los campeonatos del mundo de ciclismo:

- 1, De Loof (Bélgica), los 78 kilómetros en una hora;
- 2, Heinz Marsell (Alemania), a 80 metros;
- 3, Proost (Bélgica), a 120 metros;
- 4, Varnajo (Francia), a 200 metros;
- 5, Rudolf (Alemania), a una vuelta y 60 metros;
- 6, José Escalas (España), a una vuelta y 300 metros.

Los tres primeros se clasifican para la final.

En esta prueba abandonó el suizo Leo Wiclihalder.

En la segunda serie, los resultados han sido los siguientes (los tres primeros se clasifican para la final):

- 1, Guillermo Timoner (España), 73,763 kilómetros en una hora;
- 2, Peter Tiefert-haller (Suiza), a 400 metros;
- 3, Paul de Paep (Bélgica), a una vuelta y 70 metros;
- 4, Jean Raynal (Francia), a dos vueltas y 60 metros;
- 5, Robert Giscos (Francia), a cuatro vueltas y 320 metros.

El alemán Staudacher abandonó.



## EL MADRID, cara al torneo de Liga

### PROBLEMAS Y ESPERANZAS DEL CLUB

**H**OY vamos a hacer examen de la situación del Real Madrid y el sábado le corresponderá al Atlético madrileño, otro de los grandes de nuestro fútbol y «vedete» inicial de la competición reina. Los partidos madridistas de ajuste y tanteo jugados hasta la fecha, Trofeo Mohamed, en Casablanca, victoria ante el F. A. R. y derrota mínima con los argentinos; su actuación en el Trofeo Carranza, eliminados por el Benfica y vencedor del Boca Juniors, son resultados corrientes, y lo de Africa del Sur tampoco indica nada en pro o en contra de lo que pueda ser este Real Madrid cara a una temporada experimental y difícil como pocas.

El Madrid tiene un buen guardameta titular en Araquistáin, joven y seguro, hoy el número dos, después del vasco Iribar, que es, indiscutiblemente, el mejor de todos. En la defensa, Miera, Isidro, Santamaría, De Felipe, Pachín y Casado deben dar los tres titulares, y en el caso del zaguero central Miguel Muñoz ha de pensar que si antes Santamaría fué siempre vulnerable fuera de su área —en el equipo nacional jamás salía de ella—, ahora, con más años, habrá de ser cubierto su defecto, ya que le falta sentido de anticipación para luchar con un contrario rápido con metros de distancia en la disputa del balón; pero en los cuatro hombres de atrás no hay problema.

¿Y la línea media? Por que el centro del terreno, con permiso de los discrepantes, teoría que respetamos, sigue siendo vital en el fútbol de hoy, y es incierto, absurdo, que Helenio Herrera desprecie esta zona básica como terreno de contención, escudo de la defensa y creación de los contraataques. Muller y Zoco están fuera de toda duda, pero ¿y los suplentes? La Liga es larga y, aunque el navarro terminará por ser el defensor central que el Madrid necesita, pues condiciones tiene para ello, aún le falta experiencia, algo de peso y control de su fútbol posicional. Zoco es, para Santamaría, tan necesario como el aire que éste respira, al ser elemento rompedor de primerísima fuerza, valiente, con sentido de anticipación, incansable y con un dominio de los balones altos donde no teme el choque ni calcula el riesgo. Pero no hay suplentes de calidad...

Lo de atrás en el Madrid, mientras funcionen sus titulares, marchará bien; pero el problema está en la formación del ataque, solución que dará a Miguel Muñoz muchos quebraderos de cabeza. Amancio es eficiente, gran jugador, pero abusa de retener el cuero, frena la línea, y si el Madrid encontrara en Serena o algún otro el jugador rápido que necesita, con Amancio interior, la cosa cambiaría mucho. ¡Ah, si hubieran

conseguido a Ufarte! Félix Ruiz, caso de estar en condiciones de jugar, es decir, curado, hará gran labor en el equipo, la de enlace y ayuda a Muller, trabajo agotador, cuyo fallo se notó mucho en la final de Viena. Puskas, un año más, la incógnita, y Gento, falta saber si viene en conformista y conservador... o en Gento.

Lo difícil de cubrir, y esto lo sabe bien el preparador del Madrid, por ser secreto a voces, es el puesto de delantero centro. ¿Morollón, Grosso o Yanko Daucik? La decisión tiene que ser tomada, y aunque ninguno de ellos hará olvidar el fútbol magistral del coloso de todos los tiempos en su gran época, hay que resolver, tomar una decisión rápida, y suponemos que después de los encuentros de Marruecos, Cádiz y Africa del Sur Miguel Muñoz habrá tomado una decisión, que sea la que fuere nunca podrá resultar perfecta. Morollón está sin hacer; Grosso carece de fuerza, aunque sea hábil y tenga olfato de jugada, y parece Yanko el más indicado para la prueba; pero este difícil tránsito, el cambio, exige confianza en los graderíos, fe, paciencia, pensar con el cerebro y no con el corazón. Y nuestro público, una gran masa, piensa demasiado con el corazón... y éste engaña con frecuencia. La temporada va a ser muy difícil para todos y en el Madrid hay un hombre cuya posición no envidiamos.

## EL ESPAÑOL - REAL MADRID, A LAS CINCO DE LA TARDE

BARCELONA, 9. — Definitivamente el Español ha fijado para las cinco de la tarde la hora del comienzo del partido inaugural de la Liga, que se jugará el próximo domingo en Sarriá.

Existían dudas sobre la hora de dar comienzo este partido, estudiándose la posibilidad de celebrarlo con luz artificial, pero finalmente la directiva del club blanquiazul ha juzgado más oportuno comenzar a las cinco de la tarde.

Existe gran expectación para este partido, en el que el Español entrenará entrenador oficial, Ladislao Kubala, y en cuyas filas debutará en encuentro de competición Alfredo di Stéfano, precisamente ante su antiguo club.

Hoy ha dado comienzo la venta de entradas y han sido ya muchos los aficionados que han querido asegurarse la asistencia a este partido.

En principio, el Español anuncia la siguiente alineación: Carmelo; Juan Manuel, Bartoli, Riera; Kuzzman, Ramírez; Vall, Idigoras, Di Stéfano, Rodilla y Martínez. (Alfil.)



## EL TOUR 1965 SE DISPUTARA POR EQUIPOS DE MARCAS COMERCIALES

PARIS, 10. — La Vuelta Ciclista a Francia de 1965 se disputará por equipos de marcas comerciales y no por equipos nacionales, como estaba previsto.

Los organizadores de la Vuelta a Francia, después de varias

conversaciones con los miembros de la Asociación Francesa de Constructores y Asociados Deportivos (A. F. C. A. B.), ha decidido:

1. La Vuelta a Francia de 1965 se disputará por equipos

de marcas, y esta misma fórmula se utilizará en los tres años siguientes, excepto caso de fuerza mayor o imprevistos.

2. A partir de 1969 y todos los años posolímpicos, es decir, los años después de la olimpiá-

da, la Vuelta a Francia tendrá un recorrido europeo más largo y será internacional, siendo disputada por equipos nacionales, sin distinción de países, buscándose una fórmula libre de licencia para los corredores. (Alfil.)



# Sanchís, al Real Madrid

- ◆ Dos años de contrato
- ◆ Los primeros partidos de Liga los jugará con el Valladolid



El Real Madrid ha realizado un nuevo fichaje. Se trata del medio vallisoletano Sanchís, que desde anoche es jugador suyo. El contrato de Sanchís con el Real Madrid es por dos años.

Las negociaciones que sobre el fichaje de Sanchís se venían llevando a cabo finalizaron ayer, ya bien entrada la noche, entre el presidente del Real Valladolid, señor Arrate, y el gerente del Real Madrid, don Antonio Calderón. El gerente del Real Madrid había esperado durante toda la tarde la llegada del presidente del Valladolid y el jugador. Al no aparecer a la hora del partido Atlético de Madrid-Valladolid, el señor Calderón se trasladó al Metropolitano para presenciar el encuentro. Al regreso del mismo, se encontró en su despacho con el señor Arrate y el jugador, llegando los tres en muy poco tiempo a un completo acuerdo.

Por el momento, Sanchís seguirá jugando en el Valladolid, esperándose que en un corto espacio de tiempo pase a formar parte de la plantilla madridista. Su incorporación al Real Madrid depende de una o varias cesiones que ha de hacer el club blanco al Valladolid.

# MANZANEQUE, LOS BOCADILLOS DE JAMON Y UN SEÑOR DESCONOCIDO



**en voz baja**  
por MIGUEL ORS

Yo no he hablado todavía con FERNANDO MANZANEQUE. Quizá consiga hacerlo esta noche. Ya veremos si hay suerte. Manzanque, después de quedar en los recientes Campeonatos del Mundo de Ciclismo el octavo, tras una excelente carrera, hizo una breve escala en Madrid de dos horas, camino de Sigüenza. Manzanque ha prometido a CARLOS PARDO estar esta noche en la velada de ciclismo del Palacio de Deportes como espectador. Carlos Pardo, pues, me ha contado el incidente de Manzanque con el vicepresidente de la Federación Española. Versión indirecta, pero fidedigna. Habla Carlos:

—Fue pura fatalidad, algo sin la más leve importancia. Manzanque no conocía al vicepresidente de la Federación. Este, al parecer, se personó en la habitación de Manzanque y Otaño. Al entrar sólo estaba éste. Empezó a hablar con él sobre unos bocadillos de jamón, o raquíticos de jamón, o con jamón en mal estado. Algo así. En el calor de la discusión, Manzanque, que se hallaba fuera de la habitación, abrió la puerta y entró, y al ver que Otaño discutía con un desconocido, se encará con éste, cruzándose entre ambos la palabra idiota. Manzanque, cuando profirió el insulto, ignoraba quién era, y luego, al saberlo, pidió excusas. Esto fué todo. No hay base, creo yo, para que la Federación vote una sanción contra él.

ANQUETIL, como todos saben, corre esta noche en el Palacio de Deportes. Car-

los Pardo ha conseguido su colaboración con esfuerzo y casi de chamba:

—Cuando le hablé para que viniese, tenía varios compromisos... Luego se confabularon mi deseo con la casualidad. Anquetil quiere hacer negocios de construcción con una empresa de Madrid para levantar un edificio de apartamentos por la Costa del Sol. Al tiempo que corre, cierra el negocio. Dos pájaros de un tiro.

BAHAMONTES, en danza también. Es noticia. Ha roto con su equipo y no quiere renovar por él. Lo pretenden varias marcas para con él como cabeza visible y capitán con formar equipo de solera y fuerza. Bahamontes se deja querer. Coquetea con los oferentes, pero con ninguno se compromete. Carlos Pardo está en el intríngulis:

—Después de su éxito en la Vuelta a Francia, para GODDET es vital el concurso del toledano. Quiere que corra en la edición del próximo año. Bahamontes dice que no. Así está el tira afloja.

Lo que al parecer pretende Bahamontes es que le paguen como a los ases franceses:

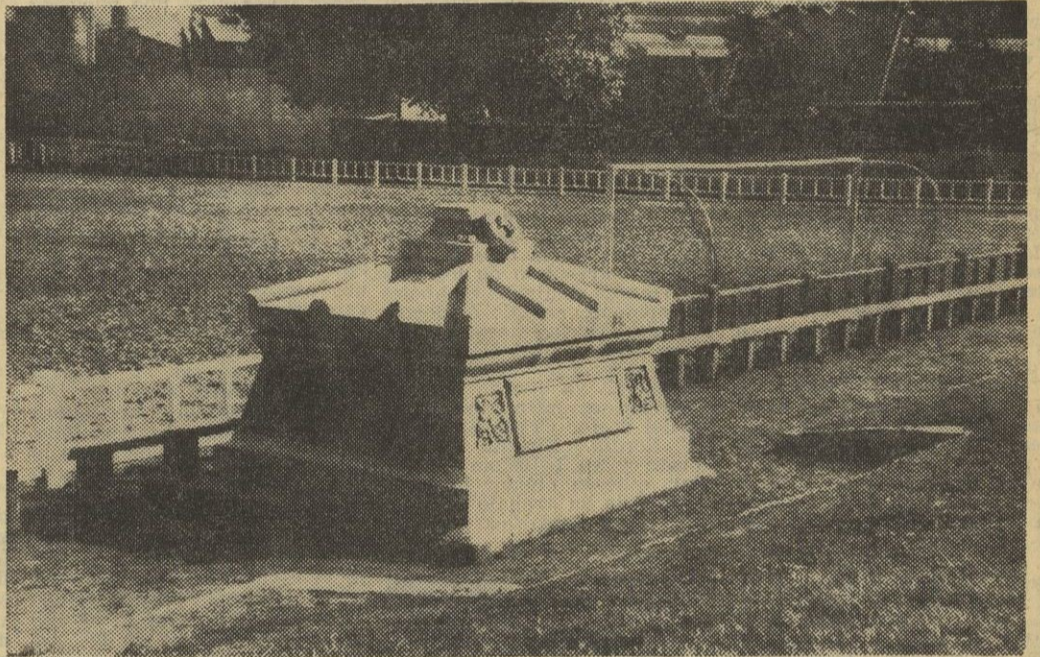
«Si tanto me necesitan, que me paguen.»

El dinero de Goddet tiene la palabra. Si desea el concurso de Bahamontes, ¡abrará que pagarle bien. Que no... Habla el toledano:

«Pues bueno, no participo y sanseacabó. No voy a sufrir por eso.»

Son las siete y media de la tarde, y a uno le asustan los embotellamientos. ¡Mejor el político. Cuanto antes,

- ★ ANQUETIL mata hoy dos pájaros de un tiro: corre en el Palacio de Deportes y cierra un negocio
- ★ BAHAMONTES, hombre duro con MONSIEUR GODETT



mejor. El aparcamiento en sus alrededores es una tortura. Llego pronto y ya hay gente. JOSELE HERAS, en corro de amigo, está hablando de la feria de Nueva York. Al verme, dice:

—Acabo con la feria de Nueva York —estoy dando noticia de mi hermano ALBERTO, de quien he recibido hoy carta— y me paso en seguida a tu bando. Me giras mucho también la feria de alegrías y éxitos que nos ha preparado el Atlético para esta temporada.

—Sigue, sigue. Ya hablaremos de eso. Veo por allí a PACHÍN.

—Está lesionado —me dicen—. No puede jugar todavía. Baja sensible para el partido del domingo con el Español.

Mucha expectación para ver al Atlético frente a la Real Sociedad. Más de veinte mil personas. JOSE MARI RAMOS observa:

—¡Vaya clientela la del Atlético!... Fíjate: un partido de nada, de puro entretenimiento, y el aspecto no puede ser mejor.

Sustos al principio. Rápida y envolvente, la Real cerca estuvo de darle ingrata sorpresa al Atlético en los primeros minutos.

—Estos vienen en fuertes, dispuestos a demostrar que son tan buenos como el Inter.

Flojo el primer tiempo del Atlético. Otra cosa el segundo. MANRIQUE susurra:

—Ahora, para borrar el descontento, dos o tres goles más. Tenemos una delantera goleadora.

Del vaticinio a la realidad corto tiempo de espera. En seguida goles de LUIS, RIVILLA y CARDONA. Al descanso se llegó con sólo un uno a cero, gol de Luis. Falta poco minutos para el final del partido, MENDOZA, en hábil jugada, logró el quinto.

—Cinco a cero, sin esfuerzos, jugando de broma, casi al ralenti...

Cierto. Luis le ha cogido definitivamente el aire al equipo.

—Este, otro PEIRO. Con un poco de suerte, más regular y goleador que él.

—Silencio. Que no se enteren en Italia.

OTTO BUMBEL estaba satisfecho al final. Dijo:

—Son todos excelentes: los titulares y los reservas. JESUS OBREGON, testigo del encuentro desde el palco presidencial, abandonó también satisfecho el campo:

—Qué, ¿te gusta lo que hay?

—Por ahora, sí.

—¿Saldrá UFASTE el domingo contra el Betis?

—Creo que sí. Hoy no ha salido por razón de prudencia.

Aunque el partido tuvo un comienzo frío y soso, como luego mejoró el ritmo de juego y el Atlético hizo go-

Una  
sepultura  
en un  
campo de  
fútbol

Lo parece, pero no se trata de una composición fotográfica. Es, en efecto, una sepultura en un campo de fútbol. El terreno de juego de Mallona, en las afueras de Bilbao, fué antes un cementerio, y la sepultura, sin que nadie sepa por qué, es la única que ha quedado donde estaba y no ha sido trasladada. ¿Qué pensará el guardameta de la portería próxima a la sepultura cada vez que le hagan un gol? ¿Y el público?...

les, el público salió satisfecho. Bueno, el público del Atlético, porque tuvo cerca de mí a un madridista que, cada vez que Luis hacía un gol, decía:

—Vale el muchacho. Claro que de aquí a que se parezca a PUSKAS...

## Di Stéfano y el Madrid

Diálogo sostenido entre Di Stéfano y un periodista catalán. A una serie de preguntas algo capciosas del periodista, Di Stéfano dice:

«Yo, el domingo, saldré a jugar con todas mis fuerzas. Por encima de mi amor al Real Madrid, no hay que olvidar que soy un profesional. Me debo al Español ahora y no puedo defraudarle, aunque el contrario sea el Real Madrid. Si puedo hacerle uno, dos o tres goles, se los haré... Si a lo mejor me marca Santamaría... Le preguntaré cómo va nuestra granja de gallinas, entre jugada y jugada.»



—Yo tengo un marido ejemplar: ni le gusta demasiado la Liga ni la Copa.

### OFICIALES MECANICOS

se necesitan en fábrica a 150 kilómetros de Madrid, para entretenimiento y reparación maquinaria.

Escribir al apartado número 3.202. MADRID. (10.905.)

## LUNAUTO

CRISTALERÍA PARA AUTOMOVILES

Duque de Sesto, 5

Madrid, Teléfonos 275 9123, 225 1158 y 227 5073

### AUXILIAR DE CONTABILIDAD

Libre de servicio militar, precisa importante empresa minera.

Presentarse:

Marqués de Villamejor, 6, de nueve a diez

(11.217.)

## LAS COLINAS: Nace un pueblo para los artistas

### Ha cambiado la faz de los visitantes de septiembre

SITGES. (Crónica de nuestro enviado especial, Antonio D. Olano.)—Los veraneantes de la «primera tanda» de septiembre son diferentes a los que les precedieron en el uso de las vacaciones. Por ejemplo, observamos que la cantidad es menor y la calidad, en cambio, ha mejorado. Los «melenudos» franceses han cedido el paso a los «desteñidos» británicos o germanos, que se toman dosis de sol tan intensivas que tienen indefectiblemente traducción en quemaduras bastantes importantes. En los restaurantes se nota asimismo el reflujó del turismo y, por otra parte, el flujo de los veraneantes con más divisas que los anteriores. Al comenzar estas crónicas, a cuyo fin llego ya, porque a uno también le concluye el teórico descanso, hice una división de las fechas y nacionalidades en que está repartido Sitges para los forasteros. Ahora es ya posible encontrar alojamientos con cierta facilidad, poder ocupar una mesa en los bares de la Ribera o del Dos de Mayo, conseguir que un camarero le atienda a uno antes de que pasen dos o tres horas desde que hicimos la primera llamada.

Y precisamente en el final de esta etapa es cuando los veraneantes de siempre apalabran hoteles, pensiones, apartamentos para el año próximo, porque en las vacaciones futuras se empieza a pensar cuando aún no han terminado las ac-

tuales. Es un poco la parodia de la famosa frase, que aplica aquí viene a decir: «¡El verano ha muerto, viva el verano próximo!»

#### ● LOS MEDICOS ELIGEN LA COSTA DE ORO

Ya les he dado cuenta de la presencia aquí de esa figura internacional de la cirugía vascular periférica, el doctor Antonio Rodríguez Arias. Su familia reside en estas costas. El viene circunstancialmente. «A salto de enfermo.» Dos horas de playa de hoy le hacen pensar en cinco operaciones de varices que tendrá que realizar al día siguiente en Barcelona. El doctor Sanz Benedet escogió el reposo de San Pedro de Rivas, combinado con la playa de Sitges. Ha pasado uno de los más jóvenes cirujanos cardíacos de Portugal y otro, colega en edad y especialidad, español: el doctor Carlos Rubio. Y aquí está —con toda la «tropa» familiar— uno de los más importantes cirujanos españoles del momento actual: el doctor Eugenio García Morato, gran figura de la cirugía del aparato digestivo, general e incluso cardiovascular, ya que en esta especialidad es íntimo colaborador del doctor Cristóbal Martínez Bordiú. Eugenio García Morato y su bellísima esposa, Pilar, quieren olvidar la tarea ingente de su trabajo en Madrid. «Sitges significa para mi

—nos dice— la posibilidad de pasar un mes verdaderamente al lado de la familia. En Madrid solamente sé la hora en la que empiezo mi tarea y a veces hay que interrumpir el descanso nocturno. Lo que ignoro siempre es cuándo volveré a descansar a mi casa... Me parece mentira poder disfrutar de la presencia de mi mujer y mis hijos, olvidar el reloj y olvidarme de la hora que es...»

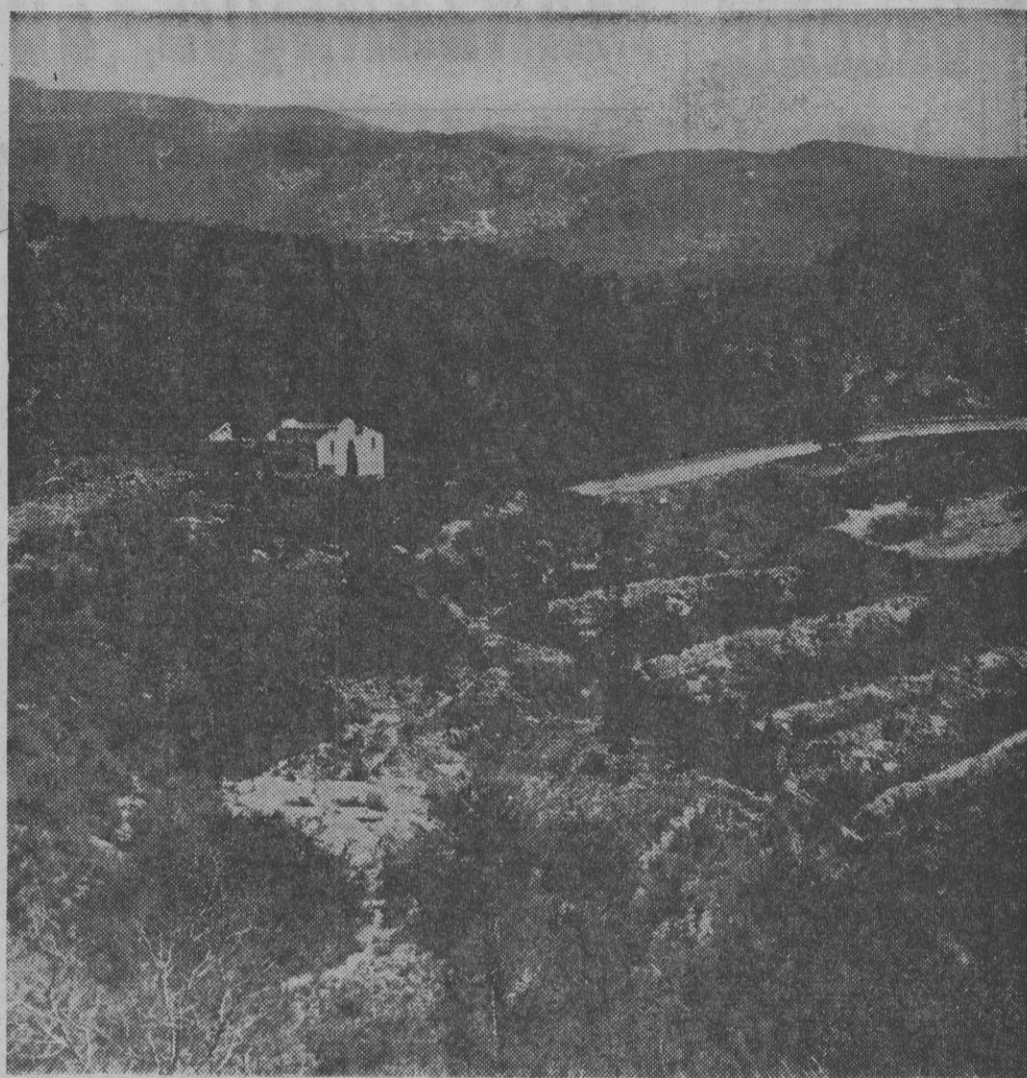
Así podríamos ir citando muchos nombres de ilustres figuras de la medicina que eligen la Costa de Oro. Se nos escapó hacer entre ellos una encuesta para saber si encuentran aquí valores curativos...

#### ● LAS COLINAS

A doce minutos, en coche, desde Sitges, están Las Colinas. A tres kilómetros de Olivella, uno de los pueblos más bonitos de España. Y pasado ese remanso de tranquilidad que es San Pedro de Rivas, Las Colinas están empezando a nacer como pueblo. En todas las actividades de la vida existen románticos que llevan a cabo las grandes empresas. Y según S'Agaró se debe a la feliz iniciativa de Ensesa, Las Colinas —que nacen con el mismo tono, que se asoman tímidamente al mar y están tan próximas a él— han encontrado su Ensesa: Rabassa. Por si fuese poco, Rabassa —un hombre de gran corpulencia; pero que en el fiel de la balanza haría equilibrio a su estuenda humanidad con su gran corazón— encontró a un hombre bien conocido por los periodistas madrileños: Sebastián Alvarez. Y, en labor de equipo, está naciendo una verdadera ciudad, que tendrá más de veinte mil habitantes. Como un cuento de hadas. Una empresa auténticamente romántica.

Son varias colinas. Una vez urbanizadas—van a convocarse concursos entre arquitectos, pintores, escultores, para que todo nazca a gran tono—cada una de ellas dedicará sus avenidas al nombre de un científico, de un pintor, de un escritor, perteneciente al siglo XX y, salvo excepciones, español. Así tendrán sus calles Pablo Picasso, Salvador Dalí, Manuel Vio-la, Tapes, Joan Miró, Juan Gris, Menéndez Pidal, Gregorio Marañón, Federico García Lorca y un amplio y seleccionado etcétera, que comprenderá a nuestras más grandes figuras actuales, algunas como Marañón, Lorca, Pio Baroja, desaparecidas ya, pero vitales en el momento actual. Plazas para Unamuno, Valle-Inclán, Antonio Mingote...

Por si fuese poco, se crea un



En la cumbre de una de estas colinas, a partir del lugar en el que aparece una antigua masía destruida, nacerá el pueblo para los artistas.



Los visitantes actuales del futuro pueblo, que superará los veinte mil habitantes.

pueblo con autenticidad, de estilo catalán y trepando por las laderas de la más empinada colina. Un pueblo con auténtico sabor, en el que, gratuitamente y ofreciéndoles todas las comodidades, se instalarán artesanos pintores, zapateros, fumistas... Cerca de ese pueblo, el poblado para los artistas que deseen pasar temporadas en Las Colinas. Para aquellos que no sean propietarios de alguna de estas casas, Rabassa instalará pabellones con estudios inundados materialmente de luz y que se les ofrecerán para los veranos.

Artistas del espectáculo como Luis Miguel, Manolete, Federico Martín Bahamontes, Luis Suárez, Marcelino, tendrán también una colina que a ellos consagra sus calles y plazas. El deporte tendrá lugar; aquí se ha decidido que sea trasladado el tiro de pichón de San Pedro de Rivas, se instalará una piscina reglamentaria, las pistas de circunvalación se habilitarán para pruebas ciclistas, y se va a instalar un golf y un recinto para pruebas hípcas.

Creo que mi obligación de cronista es resaltar una obra verdaderamente admirable y a quienes la llevan a cabo. Nacen millares de urbanizaciones en las que solamente cuenta el afán lucrativo. Aquí todo es diferente, porque lo que está naciendo es un pueblo, impulsado por un soñador. Pero un soñador que no hará que sus proyectos se queden en agua de borrajas, por cuanto está respaldado por una solvencia económica. Rebassa, como Ensesa, son nombres que han de permanecer, que han de quedar en cuanto quede y permanezca su formidable obra.

#### ● HOMENAJE

En San Pedro de Rivas. Homenaje a un periodista: José María Doñate, de «El Heraldo de Aragón», que es figura popular en Sitges porque dice las verdades al lucero del alba. Y señalando defectos, ayuda a que esta villa conserve su grandeza de siempre. El homenaje tuvo lugar en San Pedro de Rivas, en el hotel del alcalde, señor Rossell. Fue insuficiente el comedor. Allí estaban los Calvo Sotelo, Josa, Utrillo, Rodríguez Arias, Laura Valenzuela, Dibildos, García Morato y un etcétera tan amplio que nos haría interminable esta crónica. Toda gente sincera, amante de Sitges. Y que desea para la villa blanca una nueva y próspera etapa. Es decir, que su salud mejore a partir del otoño próximo, para que pueda incorporarse, sin perder el tipo, al «boom» turístico de toda la Costa de Oro.

(Fotos Pal Latorre.)

el más UTILITARIO para el pequeño TRANSPORTE

Modelo 700

## TRIMAK

- 700 Kgs. carga + 2 plazas
- 4 velocidades y marcha atrás
- Motor LEW-250
- Calefacción
- Mandos de automóvil



Técnica Española Capital Americano

agencias oficiales en todas las provincias

DELEGACION EN MADRID **SORIA, 2**

FABRICADOS POR: TRIMAK, S. A.

JARDINES  
**LA PISTA**  
TEL. 2041026  
ESQUINA Arturo Soria 12  
METRO CIUDAD LINEAL

TEMPERATURA DELICIOSA  
EL AMBIENTE  
POR USTED DESEADO

**NOCHE  
SENSACIONALES  
ATRACCIONES**



TARIFAS: BAILES SELECTOS - Consumiciones, desde 15 pesetas

PUEBLO

### ALGO NUEVO EN EL MUNDO DEL CINE

UN FILM DE  
**AGNES VARDA**  
**CORINNE MARCHAND**



**CLEO  
DE  
5  
A  
7**

MICHEL LEGRAND  
DOROTHEE BLANK  
ANTOINE BOURSIFILLER

ALGO NUEVO PARA SU SENSIBILIDAD

# PLAN 64

## GUIA PARA EL ESTUDIANTE DE ESCUELAS TECNICAS DE GRADO SUPERIOR

A la vista de las dudas existentes entre los estudiantes de Arquitectura e Ingeniería respecto a la acomodación de sus estudios al nuevo plan, hemos solicitado del centro «Guía», del Sindicato Español Universitario, una información en que quedase clara la situación de cada uno de los posibles casos planteados por las nuevas disposiciones. A continuación nos complacemos en ofrecerla a los lectores de PUEBLO:

Las aclaraciones y explicaciones que sobre la actual situación de las Escuelas Técnicas de Grado Superior se ofrecen se derivan de las recientes disposiciones que sobre este tipo de enseñanzas han sido dictadas por el Ministerio de Educación Nacional, que deben consultarse para una mejor comprensión y que han sido publicadas en los siguientes «Boletines Oficiales del Estado»:

Ley de Reordenación de las Enseñanzas Técnicas de 29 de abril de 1964 («Boletín Oficial del Estado» de 1 de mayo de 1964).

Planes de estudio de los cursos básicos de las Escuelas Técnicas de Grado Superior. Orden de 20 de agosto de 1964.

Convalidaciones entre los cursos selectivo y de iniciación, plan 1957, por el nuevo plan. Orden de 20 de agosto de 1964.

Modificación del curso selectivo 1964-1965 para las Escuelas Técnicas de Grado Superior de Ingeniería. Orden de 20 de agosto de 1964.

Modificación del curso selectivo 1964-1965 para las Escuelas Técnicas Superiores de Arquitectura. Orden de 20 de agosto de 1964.

(Todas estas órdenes de 20 de agosto de 1964 han sido publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» de 22 de agosto de 1964.)

### SITUACIONES PRINCIPALES QUE PUEDEN PLANTEARSE ANTE EL CURSO 1964-1965

Es de advertir, ya que tiene aplicación general a los supuestos que después se detallan, que, de acuerdo con la disposición transitoria quinta de la ley de Reordenación de las Enseñanzas Técnicas, los alumnos podrán formalizar matrícula por asignaturas aisladas a efectos de acomodarse a los nuevos planes de estudio.

El primer año del plan de estudios de 1964 no se implanta en el curso 1964-1965 y en su lugar se establece—por última vez y en el curso 1964-1965—un **Curso Selectivo** con arreglo a las normas y temarios publicados en el «Boletín Oficial del Estado» de 22 de agosto de 1964. Mediante la aprobación de las asignaturas que integran dicho curso selectivo en el curso 1964-1965, los alumnos tendrán aprobado el primer año del plan 1964, a excepción de una asignatura, mediante los oportunos cuadros de convalidaciones.

### GUIA PARA EL ESTUDIANTE DE ESCUELAS TECNICAS DE GRADO SUPERIOR (Plan 64)

#### TITULOS O ESTUDIOS QUE SE POSEEN

##### Caso A)

1. Alumnos que al comienzo del curso 1964-65, o sea, en septiembre de 1964, tengan aprobada la prueba de madurez del curso preuniversitario, en Ciencias o en Letras.
2. Alumnos de bachiller laboral superior, a excepción de la modalidad administrativa, que tengan aprobada la correspondiente prueba de madurez.

#### LOS COMPRENDIDOS EN ESTOS DOS APARTADOS DEBERAN CURSAR LAS ASIGNATURAS SIGUIENTES:

**Para Arquitectura:**  
Matemáticas (Algebra lineal y Cálculo infinitesimal).  
Física.  
Dibujo.

#### Análisis y composición de formas arquitectónicas.

Las Matemáticas y la Física corresponden al curso selectivo que se dará en el curso académico 1964-65, con arreglo a las normas y temarios regulados en el «B. O. E.» de 22 de agosto de 1964.

En cuanto a Dibujo y Análisis y composición de formas arquitectónicas, corresponden al curso de iniciación, plan 57, de Arquitectura, que en el curso 1964-65 se darán con el selectivo regulado en el «B. O. E.» de 22 de agosto de 1964, en horas compatibles con las demás asignaturas de dicho curso selectivo.

**Para Ingeniería:**  
Matemáticas: Algebra lineal y Cálculo infinitesimal.  
Física.  
Química.

De las asignaturas de Biología y Geología, en su caso, podrán matricularse quienes vayan a seguir posteriormente Ingenieros Agrónomos o de Montes, respectivamente, pues su aprobación les supone convalidación parcial de la asignatura del mismo nombre que figura en el plan de estudios nuevo, en el segundo curso de la carrera. Consideramos, pues, innecesario incluir estas asignaturas en cada uno de los supuestos que se insertan.

##### Caso B)

Alumnos que tengan aprobado el curso selectivo, plan 1957, común a las Facultades de Ciencias, Farmacia y Escuelas Técnicas Superiores.

#### LOS COMPRENDIDOS EN ESTE CASO DEBERAN CURSAR LAS ASIGNATURAS SIGUIENTES:

**Para Arquitectura:**  
Complementos de Matemáticas.  
Complementos de Física.  
Dibujo.

Análisis y composición de formas arquitectónicas.

**Para Ingeniería:**  
Complementos de Matemáticas.  
Complementos de Física.

Análisis y composición de formas arquitectónicas. En cada uno de los distintos casos relacionados, mediante la aprobación de las asignaturas que se indican, durante el curso 1964-65, los alumnos estarán en condiciones de matricularse de segundo curso, Plan 1964, en el año académico 1965-66, con una sola asignatura pendiente, que deberá tenerse aprobada antes de rendir examen de las correspondientes al segundo curso. Esta posibilidad se mantendrá exclusivamente durante el curso académico 1965-66.

##### Caso C)

Alumnos que tengan aprobada alguna asignatura o asignaturas sueltas, del curso Selectivo Plan 1957, según el siguiente detalle:

1. Alumnos que tengan aprobadas las Matemáticas, deberán cursar:

**En Arquitectura:**  
Complementos de Matemáticas.  
Física.  
Dibujo.

Análisis y composición de formas arquitectónicas.

**En Ingeniería:**  
Complementos de Matemáticas.  
Física.  
Química.

2. Alumnos que tengan aprobada la Física. Deberán cursar:

**En Arquitectura:**  
Complementos de Física.  
Matemáticas (Algebra lineal y cálculo infinitesimal).  
Dibujo.

Análisis y composición de formas arquitectónicas.

**En Ingeniería:**  
Complementos de Física.  
Matemáticas (Algebra lineal y cálculo infinitesimal).  
Química.

3. Alumnos que tengan aprobada la Química. Deberán cursar:

**En Arquitectura:**  
Matemáticas (Algebra lineal y cálculo infinitesimal).  
Física.  
Dibujo.

Análisis y composición de formas arquitectónicas.

**En Ingeniería:**  
Matemáticas (Algebra lineal y Cálculo infinitesimal).  
Física.

4. Alumnos que tengan aprobadas Matemáticas y Física. Deberán cursar:

**En Arquitectura:**  
Complementos de Matemáticas.  
Complementos de Física.  
Dibujo.

Análisis y composición de formas arquitectónicas.

**En Ingeniería:**  
Complementos de Matemáticas.  
Complementos de Física.  
Química.

5. Alumnos que tengan aprobadas las Matemáticas y la Química, deberán cursar:

**En Arquitectura:**  
Complementos de Matemáticas.  
Física.  
Dibujo.

Análisis y composición de formas arquitectónicas.

**En Ingeniería:**  
Complementos de Matemáticas.  
Física.

6. Alumnos que tengan aprobadas la Física y Química. Deberán cursar:

**En Arquitectura:**  
Complementos de Física.  
Matemáticas (Algebra lineal y Cálculo infinitesimal).  
Dibujo.

Análisis y composición de formas arquitectónicas.

**En Ingeniería:**  
Complementos de Física.  
Matemáticas (Algebra lineal y Cálculo infinitesimal).

7. Alumnos que tengan aprobadas las Matemáticas, Física y Química. Deberán cursar:

**En Arquitectura:**  
Complementos de Matemáticas.  
Complementos de Física.  
Dibujo.

Análisis y composición de formas arquitectónicas.

**En Ingeniería:**  
Complementos de Matemáticas.  
Complementos de Física.

En cada uno de los distintos casos relacionados, mediante la aprobación de las asignaturas que se indican, durante el curso 1964-65, los alumnos estarán en condiciones de matricularse de segundo curso, Plan 1964, en el año académico 1965-66, con una sola asignatura pendiente, que deberá tenerse aprobada antes de rendir examen de las correspondientes al segundo curso. Esta posibilidad se mantendrá exclusivamente durante el curso académico 1965-66.

La asignatura que queda pendiente es para los que sigan Arquitectura, la parte de Geometría descriptiva de la asignatura Dibujo técnico y Geometría descriptiva, y para los que sigan cualquiera de las restantes ingenierías, la pendiente es Dibujo técnico. En el curso 1965-66 las Escuelas organizarán la enseñanza de estas asignaturas pendientes en horarios compatibles con las del siguiente Curso.

**NOTA:** Los estudios del curso selectivo, en el año académico 1964-65, podrán seguirse en las Escuelas Técnicas Superiores que lo tengan establecido (los de Arquitectura precisamente en estas Escuelas, por su diferenciación con el resto de las ingenierías), y en su caso, de acuerdo con las normas que se dicten al respecto en las Facultades de Ciencias.

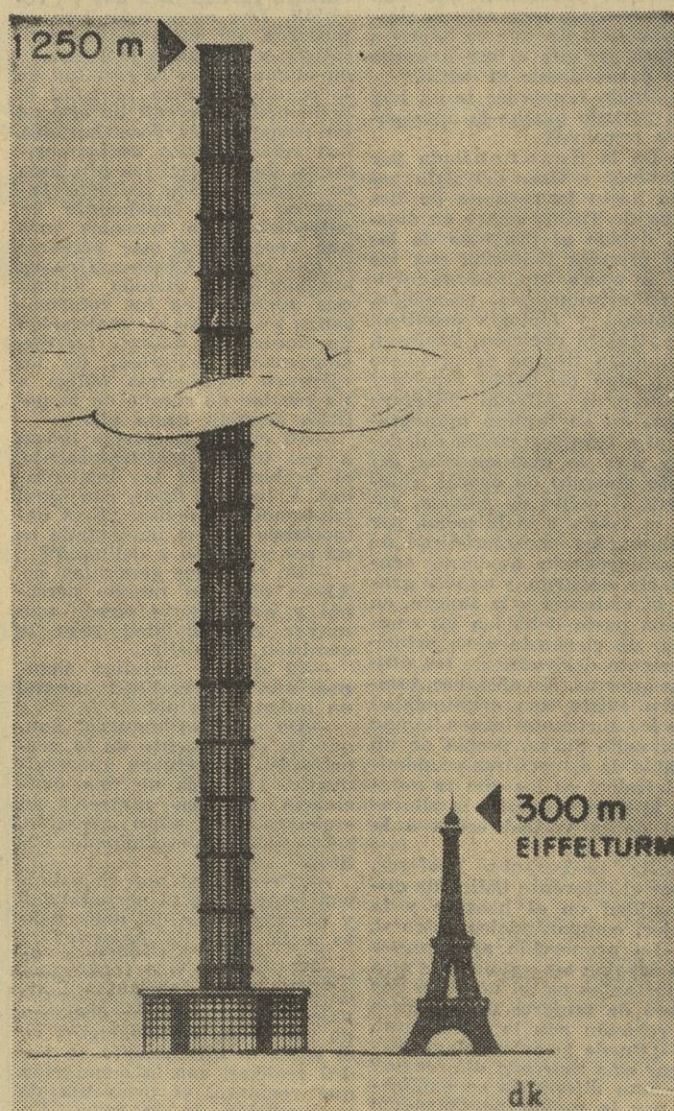
Se hace la salvedad de que en la Facultad de Ciencias de Madrid solamente podrán matricularse, por primera vez, aquellos alumnos que hayan cursado el Preuniversitario en el Distrito Universitario de Madrid (Decreto de 27 de julio de 1964, «B. O. del E.» de 19 de agosto).

El Centro Guía, del Sindicato Español Universitario, tiene editado un folleto informativo conteniendo la ley de Enseñanzas Técnicas, con gráficos sobre el desarrollo de los estudios y notas complementarias, así como también los programas del curso selectivo, y los de los cursos preparatorio y de adaptación (estos dos últimos se refieren a Escuelas Técnicas de Grado Medio).

# Una ciudad metida en una torre de 356 pisos

★Proyectada por un arquitecto alemán, medirá 1.250 metros de altura y albergará 25.000 habitantes

★A partir del piso 300, las amas de casa no tendrán que preocuparse del polvo



La nueva torre de Babel del arquitecto Robert Gabriel, con 1.250 metros de altura, comparada con los 300 metros de la torre Eiffel, de París. (Fotofiel.)

Un arquitecto berlinés ha proyectado la «Eurocasa», una torre cilíndrica de 1.250 metros de altura, con 356 pisos. Si se llega a construir, costaría unos 2.000 millones de marcos. El lugar ideal para montarla, al menos la primera, sería el Eifel, junto a la frontera germano-belga.

En esta casa podrían vivir unas 25.000 personas, alojadas en 8.000 viviendas. Desde el punto de vista comercial, sería una ciudad metida en una torre, en donde todo se tuviese al alcance de la mano sin necesidad de salir a la calle. En los Estados Unidos existen proyectos de este estilo para casas de 1.500 metros de altura, pero todavía no se ha hecho realidad.

● 500.000 toneladas de acero

Si se construyese la «Eurocasa» se necesitarían unas 500.000 toneladas de acero, los cimientos serían de unos 300 metros de ancho por 60 metros de profundidad y excavados en terreno rocoso.

Alrededor de los primeros 80 metros de la torre habría hoteles, restaurantes, cines, piscinas y otros establecimientos. Bajo la superficie habría 16

### Real Madrid Club de Fútbol

MAÑANA VIERNES, día 11, a las cinco de la tarde, se celebrará en las oficinas de este Club, Valenzuela, número 2, el 35 sorteo de amortización de obligaciones del empréstito 1946.

Madrid, 10 de septiembre de 1964.—El presidente, Santiago Bernabéu de Yeste.

La torre tendría un diámetro de 60 metros.

En los pisos superiores de la torre sería necesario poner ventanas provistas de cinco cristales para impedir el frío y el ruido del viento. Quien viviese por encima del piso 180, es decir, una altura superior a los 600 metros, tendría casi siempre sol y podría contemplar las nubes desde arriba. A partir de los 300 metros, el ama de casa no tendría que sufrir quitando el polvo a los muebles del piso, pues a esa altura ya no hay polvo.

Para institutos científicos, meteorológicos, radio y televisión, los pisos superiores de la torre serían un sitio ideal de trabajo. También los cirujanos tendrían menos problemas de desinfección a partir de los 800 a 1.000 metros de altura.

En el techo o azotea de la torre se prevé un helipuerto, que sólo sería utilizable, sin embargo, en los días de viento en calma.

● No habrá peligro para el tráfico aéreo.

Este arquitecto no ve ningún peligro para el tráfico aéreo, ya que en la pasada guerra fué piloto del servicio de información aéreo. Los pilotos podrían ver la torre a 400 kilómetros de distancia en vuelo nocturno, incluso con mayor facilidad.

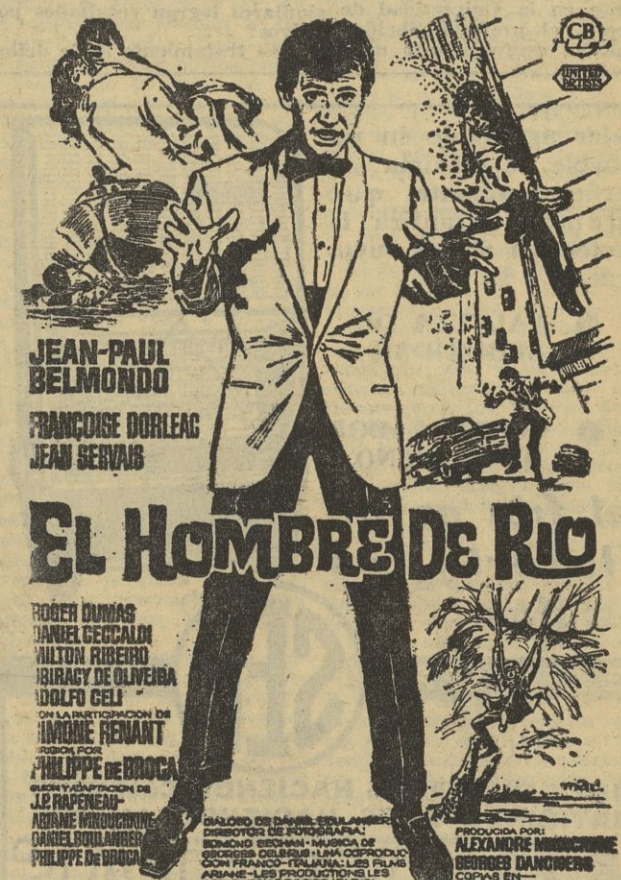
Por piso se prevén 24 viviendas, cada una de las cuales costaría unos 100.000 marcos.

El arquitecto berlinés defiende su idea: «Hay mucho tráfico de toda clase. Los automóviles taponan cada vez más nuestras calles. Mi torre sería una ciudad dentro de sí.

K. HEINE

(Es un reportaje especial para agencia Fiel-DK. Prohibida la reproducción.)

¡AQUI LLEGA "EL HOMBRE DE RIO"! MAS AGIL QUE TARZAN, MAS AUDAZ QUE ROCAMBOLE, MAS INDESTRUCTIBLE QUE SUPERMAN



¡INMINENTE ESTRENO!

# PROFESOR DEL ROSAL (DIRECTOR DEL): «EL TRATAMIENTO DE LA DELINCUENCIA JUVENIL ESTA HOY EN REVISION»

- ◆ «Sólo un doce por ciento de delincuentes son mujeres»
- ◆ «El extravertido delinque con más frecuencia; pero el introvertido comete los delitos más graves»

**R**ECIENientemente ha sido creado, por el Ministerio de Educación Nacional, el Instituto de Criminología de la Universidad de Madrid, siendo su director el ilustre penalista don Juan del Rosal. La creación de este instituto tiene una gran importancia. Con este motivo hemos preguntado al famoso penalista detalles interesantes sobre la actualidad de la criminología en el mundo.

—Profesor, ¿quiere decirnos qué es y cómo funcionará el Instituto de Criminología?

—Se ha creado, según dice el artículo primero de sus estatutos, para «el estudio y la investigación de la criminología», disciplina que hoy se enseña en casi todas las universidades.

—¿Cuál es el fin de la criminología, profesor?

—En definitiva, su objeto es el estudio de las causas del delito.

—¿Cuál será el plan de estudios del instituto?

—En él se explicarán las asignaturas de psicología, sociología, medicina legal, criminalística, etc., referidas, como es natural, al mundo criminal. Habrá un curso elemental y otro superior, así como cursos monográficos, además de las conferencias, enseñanzas prácticas y actividad de investigación en temas criminológicos. Se expedirá, a quienes hayan salvado satisfactoriamente los cursos obligatorios, el título de graduado en criminología, conforme se prevé en los estatutos.

—¿Son muy numerosos en el mundo los institutos de esta índole?

—El país más destacado, tanto por sus estudios como por las experiencias obtenidas en ensayos realmente sorprendentes, así como por el número de institutos es Norteamérica. Pero en casi todos los países existen varios institutos de criminología, si bien en los europeos se mantienen con más pureza los límites entre criminología y derecho penal. En España, además de la Escuela de Criminología de la Universidad de Barcelona, convertida recientemente en instituto, teníamos los antecedentes del que dirigí el profesor Saldaña, y el Instituto de Estudios Penales, del profesor Jiménez de Asúa, con orientación eminentemente teórica.

—¿Puede predecirse el delito a través de los estudios criminológicos?

—En Norteamérica, concretamente en la Universidad de Harvard, el profesor Sheldon Glueck ha confeccionado unas

tablas de predicción que dan un porcentaje muy alto de probabilidades, sin que se llegue a la tesis de que el ser humano está predestinado al delito.

—Desde Lombroso hasta hoy ¿ha variado mucho la antropología criminal?

—De la desarrollada por Lombroso a fines del siglo pasado hasta la reciente de Benigno de Tullio, existe un abismo, debido al progreso de las tres grandes materias con las que se opera fundamentalmente en criminología, psicología, sociología y biología criminal.

—¿Quiere decirnos, profesor, si nuestro tiempo es propenso a un tipo de delito especial?

—Aunque Alfredo Nicéforo dijera en su famosa monografía «La transformación del delito que se evolucionaba del delito violento de épocas anteriores al delito de astucia, como la estafa y la falsedad, por ejemplo, las características de la delincuencia moderna acusan, sin embargo, y en alto grado, la violencia y la sangre, en buena parte debido a un complejo de circunstancias, principalmente derivadas de las últimas guerras. No obstante, también existe una criminalidad que los norteamericanos llaman de cuello duro, propia de un cambio de estructuras económico-sociales, en las que la astucia, la especulación y la alteración de la verdad están a la orden del día.

—Sería interesante, profesor, saber el diferente índice de criminalidad en el hombre y la mujer, comparándolos entre sí.

—La proporción aproximada que arrojan las estadísticas más importantes es de un doce por ciento de mujeres delincuentes en relación con la cifra total.

—¿Puede la criminología explicar esta marcada diferencia?

—Esta diferencia se explica por la menor participación de la mujer en la vida social. Y por los sustitutos, de los que hablaban los positivistas, como por ejemplo la prostitución. Las cifras han variado actualmente, siendo el porcentaje algo más elevado por lo que respecta a la mujer, sobre todo en los llamados delitos de fraude o distracción, que son los más frecuentes en ella.

—La delincuencia juvenil es un tema que sale a la palestra todos los días. Y, sobre todo, en lo que se refiere a la corrección. ¿Cree usted que los correccionales e instituciones similares logran resultados positivos?

—El tratamiento de la delin-

cuencia juvenil está hoy en revisión. Las esperanzas que se pusieron en el procedimiento tutelar y educativo han fallado en buena parte. Al término de la segunda guerra mundial la delincuencia juvenil ha crecido en proporciones desmesuradas. Los reformatorios norteamericanos, que fueron los primeros en introducir los métodos tutelares, están igualmente en entredicho. No tenemos más que recordar a este respecto lo que cuenta Chessman en su autobiografía, cuando afirma que aprendió en los reformatorios los medios de realización de numerosos delitos. La ola, sumamente peligrosa, de los «jóvenes criminales» obliga a un cambio de rumbo en la política seguida hasta ahora.

—El cine y la novela llevan a sus temas, frecuentemente, el problema de los inadaptados. Y ligando a éstos, con igual frecuencia, al delito. ¿Está demostrado que el inadaptado es un ser propenso a delinquir?

—En términos generales, no. Ahora bien, su mundo personal y circundante ofrece una mayor receptibilidad para la comisión del delito.

—El delito, ¿implica siempre una anomalía mental en quien lo comete?

—De ninguna manera, aunque en el momento de la perpetración se actuara anormalmente. La tesis de una deficiencia psíquica merece, sin embargo, una gran atención, sobre todo en determinados delitos.

—¿Cree usted que se valora suficientemente la personalidad y circunstancias del delincuente a la hora de juzgarle?

—A pesar del interés de nuestro Código Penal, así como de la mayoría de los textos penales, en tanto no se disponga de una ficha criminológica en el sumario difícilmente se podrá realizar, con la concreción que requiere, el problema de la medición de la pena. En este sentido, en los estatutos de creación del instituto se facultó a éste para llevar a cabo trabajos científicos de asesoramiento, dictámenes, etc., que le sean solicitados tanto por organismos públicos como por particulares.

—Esa personalidad del delincuente, ¿puede valorarse mejor a través de jueces y magistrados o, por el contrario, por un jurado de personas que carezcan de esa condición?

—Esta tarea debe ser encomendada a los jueces y magistrados, quienes deben tener una formación no sólo jurídica, sino también criminológica. Precisamente por esta razón, los cursos que he dado en la Escuela Judicial se han referido a cuestiones y temas de criminología. Sin embargo, me parece aceptable, como se ha hecho en otros países, la creación de un «jefe de ejecución de la pena» para que siguiera de cerca el curso del delincuente en la prisión.

—¿Cuál es la edad más propensa al delito?

—Según se ha demostrado, de los dieciocho a los veintidós años, aproximadamente.

—¿Cuál es el tipo humano en el que se da con más frecuencia?

—En términos generales, quizá en el tipo extravertido, aunque los de mayor gravedad se dan en los introvertidos. La caracterología criminal ha precisado estadísticamente la proporción en que se reparte la población criminal según los tipos.

—Sería interesante saber a qué clase de delitos está propenso el hombre con arreglo a su medio social-económico.

—El delito es una decisión voluntaria en la que influyen, de un lado, la disposición hereditaria o adquirida, y de otro, el mundo circundante. Pero siempre actúa esta decisión en una dinámica de fuerzas que se corresponden mutuamente. No cabe duda que dentro de la posibilidad, el delito lleva la impronta, en ocasiones, del mundo personal del autor, con lo que pudiera sentarse un pronóstico, sujeto a revisión, de que el tipo de vida, profesión u oficio y sus relaciones humanas y sociales acunian en cierto modo el delito. Pero es-

to sería un término de la ecuación criminal, puesto que el otro está formado por la clase de personalidad del infractor. Se debe ponderar, de manera completa, la fórmula delictiva, integrada por disposición, mundo circundante y personalidad. La respuesta a su pregunta, por tanto, sólo puede darse dentro de la posibilidad, y sin olvidar que el delito es siempre expresión de la personalidad del delincuente.

—La sociología se ocupa mucho en nuestro tiempo de un tipo humano que parece haber proliferado de manera alarmante: el gamberro. Lo que quisieramos saber, profesor del Rosal, es si el gamberro es un ente inclinado a delinquir gravemente.

—La complejidad de su pregunta me obliga a contestarla a medias. No cabe un diagnóstico afirmativo, porque la inclinación al delito puede modificarse según el mundo circundante que frecuenta. Es seguro, sin embargo, que el gamberro ofrece un terreno asequible al nacimiento de las transgresiones penales. Pero debe tenerse muy en cuenta que sólo un veinte por ciento o un veinticinco de la delincuencia juvenil nutre a la adulta, pues el resto desaparece en virtud del proceso de



evolución psicológica y formación de carácter, o de la educación o profesión adquiridas. La actitud violenta y subversiva del orden social que representa el gamberro de hoy es fruto de un fenómeno sociológico de largo alcance.

—Una última pregunta, profesor: ¿Cree usted que el fomento de los estudios criminológicos tendría un alcance positivo en relación con la estadística criminal?

—Naturalmente, porque revelaría con más certeza los hechos criminales y las tipologías. Si el estudio criminológico tiene por objeto la investigación de la esencia del delito y del delincuente, no cabe duda que es un instrumento útil por de-

más en toda labor de política criminal. Y debe fomentarse tanto en su dimensión investigadora como docente. Dentro de esta consideración, la decisión tomada por el profesor Lora Tamayo, ministro de Educación Nacional, de crear el Instituto de Criminología de la Universidad de Madrid merece toda clase de elogios, pues integra en el seno de la Universidad una disciplina que actualmente goza de fundamental importancia.

La criminología y el mundo del delito. No cabe duda de que, a través de las declaraciones del ilustre profesor don Juan del Rosal, se trasluce su apasionante interés.

Mario Hernández Estévez

## !! VERANO DE PREMIOS PARA LOS CONSUMIDORES DE VINOS C.A.S.A. !!

### !! UN NUEVO ACORDEON DE BILLETES DE 10.000,-PTAS. !!



¡Este es el verano de los premios del acordeón de billetes de VINOS C. A. S. A. ! En la fotografía recogemos un momento de la entrega de un acordeón de billetes de 10.000,- Ptas. que ha correspondido a la señorita Juanita Fernández, con domicilio en Argensola, 17, de Madrid. Un acordeón más de billetes que en un tiempo record se ganan los consumidores de VINOS C.A.S.A., en la popular emisión de Radio Intercontinental, "C. A. S. A. en su casa".

### NUESTRA ENHORABUENA

No se olvide que Vd. puede ser el próximo agraciado con el acordeón de billetes de VINOS C.A.S.A. Envíe un sobre conteniendo cinco precintas de las que cierran las botellas de VINOS C.A.S.A. a Radio Intercontinental, Diego de León, 50 Madrid-6, indicando "para el programa C. A. S. A. en su casa"; Escuche todos los días en la popular emisora el programa a las 2,15 en punto de la tarde. ¡Y mucha suerte para Vd.!

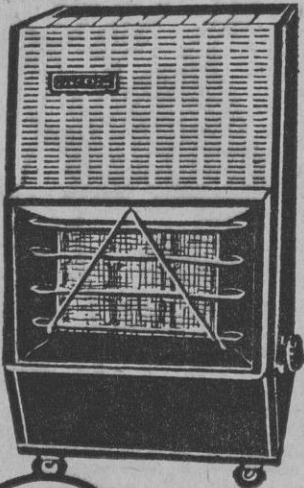


EL PALADAR  
LOS DISTINGUE

Calor agradable en un mueble de máxima superficie radiante, que además garantiza la protección de los suyos gracias a su

- VALVULA DE SEGURIDAD y
- CONTROLADOR DE OXIGENO

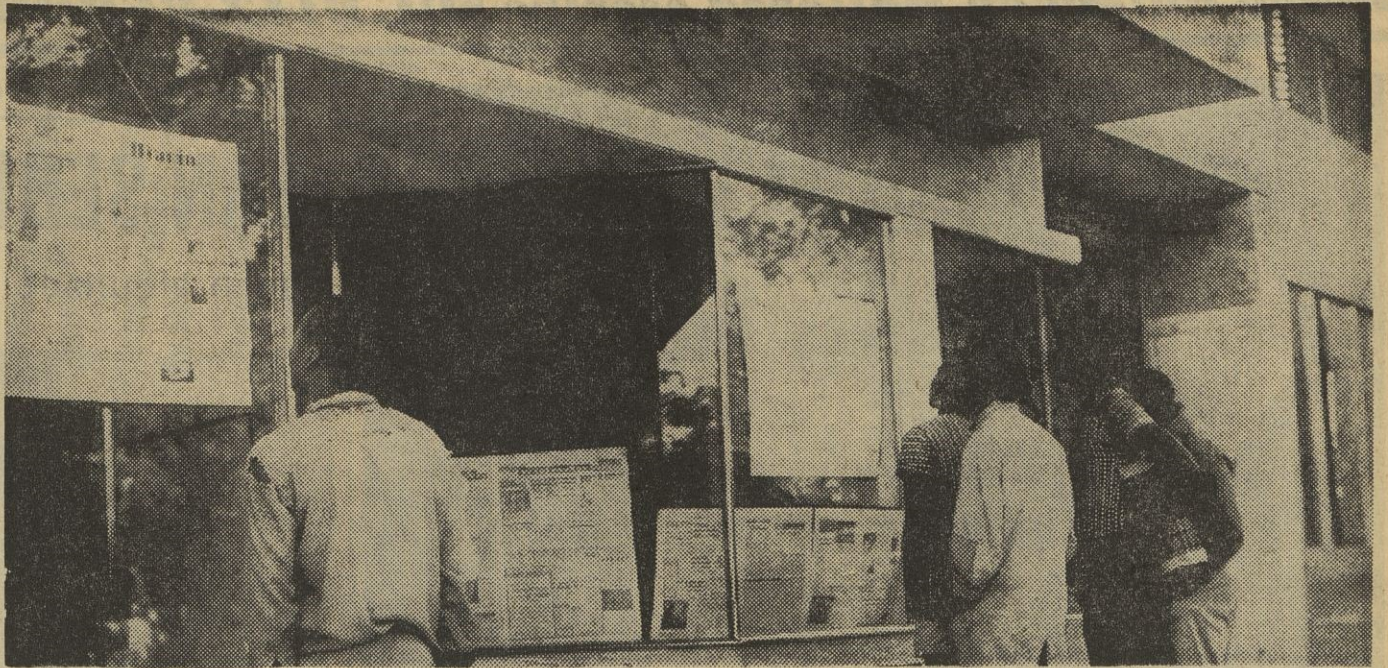
¡el frío es un placer!... con estufas



VEINTICINCO AÑOS HACIENDO CLIENTES  
VEINTICINCO AÑOS HACIENDO AMIGOS  
**BAZAR VENTAS**

Carretera de Aragón, 11, 43 y 89

# LOS BLANCOS SIGUEN EN AFRICA



Estos hombres que leen el periódico expuesto en las vitrinas de su administración, quizá sean una revelación para muchos europeos. El negro tiene una gran pasión por saber. (Fotofiel.)

## 10 FUERA DE LA TRIBU NO HAY OTRO MUNDO PARA EL NEGRO

- ◆ Los partidos nacionalistas no representan a sus países
- ◆ Las dictaduras están de moda en Africa
- ◆ ¿Por qué los portugueses siguen en Africa y nuestras poderosas naciones se han marchado?
- ◆ Checoslovaquia es el paraíso de la juventud africana

**V**EINTIOCHO años después de que los primeros colonos llegasen a las costas norteamericanas de Maryland, un cirujano holandés, acompañado de su mujer, desembarcaba el 6 de abril de 1652 en la bahía de la Mesa, en el extremo meridional de Africa. Los primeros constituyeron el embrión de los actuales Estados Unidos de América; los segundos son los antepasados de los habitantes blancos de la República Sudafricana de hoy. Prácticamente, ambas comunidades iniciaron su penetración territorial al mismo tiempo.

Mientras se fundaba la Ciudad de El Cabo al otro lado del mar, se iban sentando las bases de la futura gran metrópoli que hoy es Nueva York y a la que sus fundadores, también holandeses, denominaron Nueva Amsterdam.

—¿Por qué no les dicen a los norteamericanos que se marchen de su país?— me indicaron en Johannesburgo—. También ellos encontraron una tierra inmensa, casi vacía; también ellos la transformaron, descubrieron sus riquezas y la hicieron próspera como la nuestra. ¿Y no han aplicado la política racial que más les ha convenido en cada momento? ¿No han tenido reservas para los indios? ¿No les han arrebatado sus tierras? ¿No han desarrollado su economía agrícola sobre la base de los trabajadores negros y en condiciones mil veces peores que las nuestras?

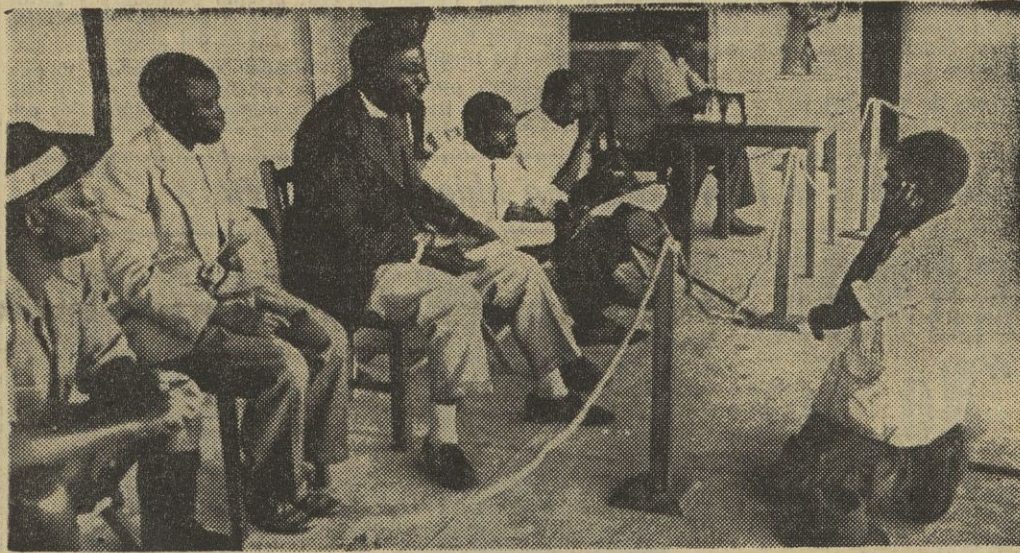
Estas argumentaciones, junto con la de que «nosotros llegamos antes o casi al mismo tiempo que las invasiones bantúes», son las que en todo el cono sur africano se mantienen por las colectividades de raza blanca para justificar su permanencia y su dirección civilizadora.

### Los partidos no representan a nadie

Pero los dirigentes políticos negros, los líderes de los partidos organizados en la clandestinidad en los países africanos del Sur, predicán la revancha anárquica de los negros sobre la base de un número. Hasta ellos ha llegado la tesis igualitaria de la democracia liberal: «Un hombre, un voto», y aunque la mayoría de las poblaciones autóctonas africanas no les siguen, creen que algún día, en una coyuntura crítica, llegarán a movilizarse demagógicamente a los pueblos, ante una posible derrota moral de los blancos y sobre la base de promesas engañosas.

Ian Smith, primer ministro de Rodesia, dice que los dos partidos nacionalistas negros de su país, el Z.A.N.U. y el P.C.C., no llegan a representar al 10 por 100 de la población no blanca. Y no digamos de los partidos antiportugueses que se dicen representantes de Angola y Mozambique.

En efecto, el negro africano generalmente carece de una conciencia nacional. Para él, el



Esto, aunque no lo parezca, es un colegio elec toral en Rodesia del Norte. El aspirante a votante solicita del presidente que le reconozca el derecho. Y lo hace humildemente. (Fotofiel.)

mundo termina en los confines de su tribu. En ella se ha educado, a lo largo de toda una vida, adquirió todos los valores morales de ella, su disciplina social, su contenido histórico. Por ello se siente permanentemente enfrentado a los hombres de otras comunidades tribales y unido fuertemente a los demás hombres de la suya.

En Lourenço Marques, la capital de la provincia portuguesa de Mozambique, conversaba cierto día con el gerente de una compañía naviera de cabotaje, y me contó cómo su mujer, llevada de su buen espíritu de promoción social, o más bien de caridad, quiso fundar una cooperativa de consumo para los trabajadores negros de la empresa. Todo estaba preparado ya, y su marido le garantizaba un apoyo grande en la labor; pero a última hora varios grupos de trabajadores les comunicaron que ellos sólo aceptaban a que ella iniciara siempre y cuando que la cooperativa estuviera constituida sólo por los hombres de su tribu.

Pero, es más, en los suburbios de las grandes ciudades, a las que acuden los negros que en su gran mayoría han roto casi totalmente con la tribu, y su disciplina social, los negros de una determinada comunidad tribal se agrupan y no permiten que junto a ellos puedan habitar hombres de otra procedencia. Como ya expliqué en un capítulo anterior, muchas de las batallas que en los finales de semana ensangrientan a los suburbios de Johannesburgo son consecuencia directa de estas rivalidades tribales, enconadas, herencia de siglos.

Cuando a un negro se le pregunta cuántas personas integran su tribu, normalmente duda al decirlo, aunque sepa bien cuántos habitan en la tierra. Y es que para ellos la tribu está compuesta de todos los que viven, de todos los que han muerto y de todos los que han de venir. Así, una ofensa hecha a los antepasados, una ri-

validad local de cualquier tipo, se acumula a otras más, de generación en generación, hasta formar una montaña de rencores y de odios difícilmente superables.

### La rebelión de las tribus

Por ello es lógico lo que decía Ian Smith, el primer ministro rodesiano, de que los partidos nacionalistas negros no pueden atribuirse la representación más que de un 10 por 100 de los (no blancos). En el Congo, cada uno de los 170 partidos políticos existentes vienen a representar, en la mayoría de los casos, a una tribu, y la rebelión actual está basada sobre motivos estrictamente tribales, aunque manejados hábilmente por las minorías evolucionadas, adiestradas intelectualmente en el exterior.

Todos los combates que se han producido en la zona de Bukavu, de la que tanto han hablado la Prensa y la televisión, son consecuencia de una vieja rivalidad tribal. En aquella zona de tierras muy ricas vivía una tribu que no tenía ni habilidad ni interés por cultivarla, a pesar de los esfuerzos de los belgas. Al otro lado del lago, en territorio del actual reino de Burundi, entonces también administrado por los belgas, estaba cultivando tierras de baja calidad otro pueblo mucho más laborioso. Cierta día, los belgas decidieron permutarles. Los que vivían en Burundi se fueron al Congo y los del Congo fueron llevados al otro país. El pueblo trabajador transformó en un vergel los antiguos eriales, y desde entonces han seguido allí. Ahora, Soumialot, el jefe rebelde adiestrado en la China de Pekín, propuso a los antiguos congoleños trasladados a Burundi que fueran a luchar con él para recuperar las tierras de sus antepasados. Así fué y así se explica el encarnizamiento de las luchas.

¿Y qué ha ocurrido en Angola? Sólo una pequeñísima parte de la población de la provincia estuvo complicada en la rebelión del Norte. Sólo los hombres de una tribu estuvieron complicados en los manejos de Roberto Holden, mientras que las otras comunidades tribales vecinas incluso lucharon voluntariamente junto a las fuerzas militares regulares.

### Los blancos como factor de pacificación

Sin comprender esta realidad tribal no puede entenderse nada de lo que pasa en Africa. Por ello, Portugal, inteligentemente, se apoya plenamente en las autoridades tribales, especialmente en las zonas campesinas.

Cuando le pregunté a un «maconde» en Porto Amelia (que me había hablado mal de la política de los blancos y que parecía bastante destrabilizado), qué opinaba de los «regalos», que con sus uniformes, sus medallas y sus bastones de mando concurrían en primer término a las recepciones al Presidente de la República, me dijo:

—No; el regulo manda bien. Es bueno.

Es decir, que seguía respetando a la autoridad tribal, a pesar de que ésta cobraba un sueldo del Gobierno portugués y de que servía lealmente a la política de Portugal.

Los ancianos negros, que quedan sus últimos años en un rincón de sus casas, cuentan cómo antiguamente, cuando las dificultades del terreno y la ausencia de los modernos medios de comunicación impedían un control pleno de territorio por los portugueses, ningún negro podía salir de la zona tribal sin correr el riesgo de ser cazado por sus enemigos.

La presencia permanente de los blancos en todos los territorios africanos, a lo largo de

este siglo sobre todo, pacificó a las tribus, les impuso la convivencia y estableció un orden para grandes zonas. Con ellos llegó el progreso cultural y económico, aunque también se extendiera la injusticia terrible del capitalismo sin limitaciones y su escuela de humillaciones.

Cuando se ha producido la marea de las independencias, pequeñas minorías de intelectuales, de profesionales, educados muchas veces por las misiones religiosas cristianas o en universidades extranjeras, ocuparon las posiciones de poder que antes tenían los blancos. El resto del país siguió y sigue encerrado en sus tribus. Pero como estos nuevos dirigentes terminan casi siempre identificados con los intereses de sus tribus de origen voluntaria o involuntariamente, las otras tribus inician rebeliones que son explotadas por grupos políticos minoritarios, igual que hace Soumialot en la zona congoleña de Bukavu. Todo termina frecuentemente con el encarcelamiento de los dirigentes de la oposición y con la implantación de una dictadura de partido único.

Rastow, uno de los principales consejeros del presidente Kennedy, uno de los integrantes del famoso trust de los cerebros, solía decir:

—La tesis de los comunistas respecto del tercer mundo es que sólo una dictadura comunista es capaz de superar la resistencia psicológica y social que suscita la modernización y de imponer un desarrollo económico continuado.

Muchos de los países africanos están ya en la dictadura, y quién sabe si, muchas veces, bajo consejo comunista. Con ello inician el camino por el que los marxistas les irán guiando, aunque sigan sonriendo a los demócratas de todo el mundo y cantando las glorias de la libertad.

### Falta el sentido misional

Los blancos eran una fuerza neutral, y por ello podían mantener el orden y la ley, ya que estaban por encima de las diferencias tribales. Podía haber sido un factor permanente, un factor de progreso en los próximos cien años, que habría culminado en unas sociedades africanas plenamente evolucionadas. Pero al blanco le faltó el sentido misional de la vida. Nadie quería arriesgar la piel permaneciendo allí. La gran mayoría había ido a ver lo que sacaba y no a darse a la tierra y a los pueblos autóctonos, a demostrarles que eran hijos de Dios y hermanos suyos. De ahí que, a las primeras de cambio, como ratas de un barco, escaparon y dejaron abandonadas a las poblaciones negras.

«Los portugueses y los sudafricanos, sin embargo, están aferrados a la tierra africana y dispuestos a luchar por ella. Portugal, una vez más, demuestra—en la línea de la tradición española—que la vida no merece la pena vivirse si no es para quemarla en una empresa grande», me dijeron en Luanda.

«Los políticos franceses, ingleses y belgas nos atacan—decía el director de la revista «Azora», de Lisboa—por que temen que, algún día, cuando sus pueblos se den cuenta de lo que ha ocurrido en Africa, les digan: ¿Por qué nos fuimos de las tierras en las que nuestros padres dejaron sus vidas? ¿Cómo es que Portugal, un pequeño país, se mantiene firme en territorio africano y nuestras grandes y poderosas naciones han tenido que recular?»

### Los fronteras africanas

Mientras los blancos perma-

necieron en Africa, sus arbitrarias divisiones fronterizas eran válidas, al menos para ellos. Ahora, cuando muchos de los líderes africanos buscan, con el ¡Viva Cartagena! de la unidad africana, el fortalecimiento de sus posiciones partidistas nacionales, este proyecto utópico se verá constantemente trenado, y mucho más que la unidad hispanoamericana, por conflictos de fronteras. Ya han empezado Somalia y Marruecos, Mauritania y el Congo. Pronto habrá más disputas de las que puedan contarse en los periódicos. Porque los europeos, al fijar las fronteras de sus territorios en Africa, y fundamentalmente por desconocimiento del terreno y de las realidades humanas, partieron tribus, incluso entre varios territorios. La tribu katangués de Tshombe, por ejemplo, está distribuida entre Angola, Rodesia del Norte o Zambia y el Congo.

—Ahora—me decían en Leopoldville—lo que sería necesario es que Tshombe decidiera la invasión del otro Congo, el de Brazzaville, para unificar a las tribus de aquí, aprovechando los ataques que a nuestro país se promueven desde la otra orilla del río.

### La penetración comunista

Mientras tanto, los comunistas, principalmente a través de las embajadas y consulados checoslovacos, y ahora desde los chinos, vigilan de cerca la evolución africana. Los norteamericanos siguen practicando la política de la ayuda exterior; pero los comunistas buscan orientar hacia sus planes a las fuerzas y a los hombres que viven y luchan, vivirán y lucharán en los países de Africa.

Cada año llegan centenares o millares de estudiantes africanos a la Universidad de Praga. Cuando un muchacho africano siente una inquietud, manifiesta cualquier rebeldía, se revela como un hombre excepcional, automáticamente tiene a su lado una beca, que le permite seguir en Checoslovaquia sus estudios de medicina o de ingeniería, junto a los de ciencias políticas, es decir, junto al adiestramiento científico comunista. Estas promociones vuelven después a sus países o se integran en las organizaciones subversivas, en los partidos políticos nacionalistas, clandestinos o que operan desde el exterior. Ellos constituyen una auténtica revolución africana, a la que nadie contesta en el mundo occidental con eficacia.

Yo he sabido, en mi largo viaje, de hombres de Angola y de Mozambique que están en Checoslovaquia; he hablado con muchachos congoleños que han estudiado allí y comprobé la enorme peligrosidad que ellos tienen para los valores de la civilización occidental. Sobre todo porque frente a sus ideas, a sus soluciones a los problemas, nadie ofrece otras ideas ni otras soluciones sugestivas, prometedoras. Hay en Africa un desamparo ideológico total frente al marxismo. Ese puede ser un desgraciado «talón de Aquiles» que no se combate a la larga sólo con la fuerza.

—Los negros siguen necesitando de los blancos.

Esa es mi misma conclusión. Y siguen necesitando de ellos no sólo para progresar en todos los campos, sino para evitar también la caída en las dictaduras tribales, mucho más terribles y sangrientas que los peores azotes colonialistas del blanco, o en la implacable tiranía comunista, cuya aspiración será la proletarianización plena del hombre africano.

Ceferino L. MAESTRO

MANANA: Capítulo XI

(Es un reportaje especial para agencia Fiel. Prohibida su reproducción total o parcial.)



ES PRESIDENTE DEL MALLORCA Y FUE EL PASAJERO 1 DEL AÑO 64

**PERICO CHICOTE: «Cuando vine a Mallorca por primera vez (año 27) no habría más de diez o doce hoteles»**

◆ Los hoteleros mallorquines le preparan un homenaje

QUE no era día como los demás, ya se adivinaba desde por la mañana. Más gente, si cabe, en la calle. Más alegría. Más ruidos. Más canciones. Más alcohol...

Mallorca celebró con bombo y platillo el Día del Turista, que para algo es una de las regiones de España que tiene mayor afluencia de visitantes extranjeros.

Las «boites» organizaron sus galas especiales. Los hoteles obsequiaron a sus clientes con una copa y regalitos para las damas. Había carteles con frases cariñosas para los turistas, y en la mayor parte de los bares y «sancks» una ronda, por lo menos, era por cuenta de la casa.

En el hotel Mediterráneo se organizó un cóctel por todo lo alto, al que asistieron todas las autoridades de la isla y la «élite» de Palma. También estaban por allí Spartaco Santoni y Tere Velázquez, que están rondando estos días una película.

El anfitrión era otro personaje de excepción. Un madrileño de los más simpáticos y que tiene a toda esta gente de por aquí metida en el bolsillo: Perico Chicote.

—Aquí me tienes pasando ocho días de vacaciones, aunque en realidad he venido para organizar este cóctel del Día del Turista. ¡Buena idea ésta de obsequiar a los turistas que nos visitan! ¿No te parece?

Perico Chicote lleva un impecable traje gris. Lo encontró muy pálido.

—Es que eso de tostarse al sol, hija mía, se queda para los suecos. A mí me dan pena esos pobrecillos cuando los veo, desde la habitación de mi hotel, pasarse las horas muertas bajo el sol. El verano está hecho para descansar, no para acharrarse. Mi paraíso veraniego es Panticosa. Allí no hay ni teléfono. Ese es mi mundo ideal: un sitio perdido donde nadie me conozca y entre montañas...

Llega el conde de Colomby con una noticia bajo el brazo. En un semanario madrileño se anuncia que en el «Don Juan» que está preparando Federico Galindo y que tendrá como figura central a El Cordobés, Perico Chicote tiene un papel: el de dueño de la hostería.

A Perico, no puede ocultarlo, le hace ilusión que hayan pensado a todo el mundo que si recordaban si era muy largo el papel de hostelero del «Tenorio»...

Después hablamos de Mallorca. Perico Chicote llegó aquí por primera vez en el año 27, en un crucero por todo el Mediterráneo en el vapor «María Cristina», nombrado por el Gobierno para hacer propaganda de las exposiciones de Sevilla y Barcelona.

—Entonces no habría más de diez o doce hoteles en toda la isla. Cada vez que se inauguraba una nueva sala de fiestas era un acontecimiento. Esto ha pegado, desde entonces, un cambio inverosímil... ¡Pensar que ahora hay más de mil hoteles...! Desde entonces tengo aquí buenisimos amigos. Dentro de unos días, precisamente, mis amigos hoteleros van a darme una comida de homenaje. ¿No sabías que soy presidente del Mallorca? Por cierto que, aunque nadie desde entonces se ha creído que todo era producto de la casualidad, voy a contarte una anécdota estupenda. Resulta que el día primero de año venía yo desde Barcelona con mi amigo Fernando Fuertes de Villavicencio a las ocho y media de la mañana, y al aterrizar en Son San Juan vi que el aeropuerto estaba lleno de fotógrafos y cámaras del No-Do y la televisión. Pensé que era por Fernando. Yo me quedé el último de los pasajeros y, por lo tanto, salí el primero del autocar. ¡Figúrate cuál no sería mi sorpresa al ver que las cámaras me enfocaban a mí y recibía montones de felicitaciones! Fui el primer pasajero del año 64.

Lo que pasa es que todo el mundo pensó que estaba preparado.

Corre el champaña. Desde la terraza del Mediterráneo, Palma se llena de lucecitas de colores. Huele a flores y a playa. De nuevo aparece Perico con su coctelera en la mano.

—He inventado un nuevo cóctel para el día de hoy, hecho todo a base de cosas españolas.

Esta es la fórmula: «Prepárese en copa de champaña unos pedacitos de hielo, un cuarto de copita de solera, un cuarto de jerez y un cuarto de manzanilla. Termínese de llenar la copa agregando una corteza de limón y otra de naranja.»

Dentro de pocos días saldrá a la luz un libro con las nuevas fórmulas de los cócteles que don Pedro presentó en Nueva York.

—En el pabellón americano de la Feria Mundial tengo expuestas mil botellas de ciento

veinte países distintos, y en el nuestro, unas sesenta. Las más curiosas son unas de Puerto Rico, Cuba y Filipinas, de cuando aún eran españoles. Las demás, todas tienen más de cien años.

(Fotos de Terrades.)

Durante dos meses consiguieron pasar inadvertidos

**JEAN SEBERG Y ROMAN GARY**

Tenían alquilado un pequeño chalet en Santa Ponsa



HAN estado aquí dos meses sin que nadie les reconociera. Paseándose con su coche deportivo, bañándose en las playas de la isla y frecuentando, por la noche, los night-clubs... Nada. Ni una cámara ni un solo periodista habían turbado su reposo. Hasta que una noche, hace pocas noches, alguien les reconoció.

Estaban, sentados muy juntos, en el velador de una sala

de fiestas al aire libre. Ella, Jean Seberg, la deliciosa protagonista de «Bonjour, tristesse» y aquella Juana de Arco de los pelos cortitos que tan de moda se pusieron. El, Román Gary, el famoso novelista francés; premio Comcourt y autor de muchos títulos, entre ellos «Las raíces del cielo».

Whisky para ambos y una vela encendida sobre la mesa. Está, además, la Luna. Por eso

vi que Jean estaba guapísima y bronceada. Llevaba un traje-cito muy veraniego con flores y un gran escote.

—Tenemos un pequeño chalet alquilado en Santa Ponsa. Venga a vernos...

Y fui. A los tres días, como habíamos convenido. Cuando llegué, la dueña de la casa me dió malas noticias.

—Se marcharon ayer mismo. Jean Seberg recibió un telegrama urgente desde París en el que se le notificaba que su abuela, que es ya muy viejecita, estaba gravemente enferma. Seguramente morirá... Le afectó mucho el telegrama a Jean. Es una mujer encantadora... y ¡tan sencilla! Se han ido con gran pena de aquí y me han asegurado que volverán. Lo que no sé es cuándo.

No hubo, pues, entrevista, como hubiera sido mi deseo. Sin embargo, sin los breves minutos que permanecimos juntos en la sala de fiestas charlamos de varias cosas. Me contaron, por ejemplo, que en Mallorca, y sólo en Mallorca, habían encontrado la tranquilidad que durante tanto tiempo habían estado buscando.

—Hemos venido huyendo de la Prensa italiana, que no le dejan a uno vivir en paz—me decía Román Gary—. Esto, sin embargo, es un paraíso.

Román tiene los ojos muy azules. Demasiado claros. Su mirada parece la de un alucinado. Su bigote y su cabello rebelde contribuyen a darle un aspecto un poco extraño.

Jean me dijo luego que pronto, este mismo invierno quizá, pensaban comprarse una casita en Mallorca, lo suficientemente aislada, para que nadie les molestara ni reconociese.

«Lo digo y lo repito. Es una chica sensacional»

**RAMON: "No soy el novio de Marisol"**



casi siempre con su madre. De veras... Que quede bien claro. Yo la quiero mucho,

pero sólo somos buenos compañeros. (Foto Juanita Biarnés.)

TE lo aseguro... Yo he sido el primer sorprendido. Ni siquiera leí el periódico. Me lo dijo un amigo y me indigné. El que divulgó la noticia fué un periodista que tergiversó toda nuestra conversación, buscando, sin duda, una información sensacionalista.

Ramón es de los dos «dramáticos», el guapo. Y el más tímido también. Es un muchacho alto y serio. Poco amigo de bromas.

—Cuando aquel periodista me preguntó por Marisol, yo me limité a decirte que era una chica estupenda, que era maravillosa y muy buena compañera y que creía que cualquier hombre podría enamorarse de ella. Lo digo y lo repito: es una chica sensacional, pero sólo somos buenos amigos.

Esta mos en Discolandia, la tienda de discos que Manolo y Ramón inauguraron este invierno en Palma. Ramón lleva un jersey azul marino con una rosa de los vientos en el pecho. En la puerta le espera una chica con pantalones rojos.

—De todas formas, si hubiera sido verdad me lo hubiera callado. Ni a Marisol ni a mí nos interesaría divulgarlo.

«Mi pequeña estrella» se llama la película que el Dúo Dinámico acaba de terminar de rodar con la joven actriz.

—La terminamos hace quince días. Durante los rodajes, lo mismo que antes, Marisol y yo hemos salido muchas veces juntos. Hemos ido incluso a bailar..., pero

**MINISTERIO DEL AIRE SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL**

Para cubrir 20 plazas de ayudantes de control de circulación aérea

Requisitos: veinte-treinta años de edad, varón, nacionalidad española, servicio militar cumplido y dominio del idioma inglés

Información y presentación de solicitudes, en la Sección de Formación Aeronáutica de esta Subsecretaría

Fecha límite: 23 de septiembre de 1964

**TAQUIMECANOGRAFA**

Francés - Español

Necesita importante empresa internacional.

Enviar «curriculum vitae», especificando pretensiones económicas, a:

«Taquimecanografía» Apdo. de Correos 50.129

(11.244.)

**JUNTA DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES DE LA PRIMERA REGION MILITAR**

EXPEDIENTE NUMERO 31

Hasta las diez horas del día 21 de octubre próximo esta Junta, sita en la avenida de la Ciudad de Barcelona, número 36, admitirá ofertas para enajenar, por el sistema de gestión directa, material inútil, dividido en lotes debidamente valorados, cinco de ellos pertenecientes al Regimiento de Artillería número 75, compuestos de máquinas de escribir, muebles, herramientas, prendas viejas, etc., y seis lotes del Parque y Maestranza de Artillería de Madrid, compuestos de acero en proyectiles, plomo en balines y chatarra de plomo en balas de fusil con envueltas.

Los adjudicatarios de los lotes del Parque y Maestranza tendrán que abonar en aquel centro, independientemente del importe de la adjudicación, las cantidades que a continuación se indican, por cada uno de los lotes, por gastos de desbarate:

- Por el lote número 1, 2.700 pesetas.
- Por los lotes 2, 5 y 6, 3.000 pesetas por cada uno.
- Por el lote número 3, 4.225 pesetas.
- Por el lote número 4, 4.500 pesetas.

Las ofertas se presentarán en cuadruplicado ejemplar (la original reintegrada con póliza de seis pesetas y las copias solamente firmadas), acompañándose a las mismas todos los documentos que previenen los pliegos de condiciones legales.

Previamente los licitadores deberán constituir ante esta Junta un depósito del 10 por 100 del importe de su oferta, en concepto de fianza, que podrá hacerse en aval bancario o en metálico, haciendo constar en la oferta que acompaña recibo justificativo de dicha fianza, con indicación de su importe.

Los pliegos de condiciones, modelo de proposición y relación detallada del material pueden ser examinados en la Secretaría de esta Junta todos los días hábiles, a horas de oficina.

Caso de presentarse dos o más proposiciones iguales de las más ventajosas para los intereses del Estado, el presidente invitará precisamente a dichos licitadores a una puja a la llana durante el término de quince minutos, y si terminado dicho plazo subsiste la igualdad, se decidirá por sorteo.

El importe de los anuncios será a prorrato entre los adjudicatarios.

Madrid, 7 de septiembre de 1964.

**Fin de semana en Cuenca y Ciudad Encantada**

Próximas salidas: 12, 19 y 26 septiembre.

Todo incluido: 600 ptas.

**LAGOS DE CASTILLA** (Ruta de los pantanos)

Salida: Todos los domingos y festivos

Todo incluido: 275 ptas.

Y todos los días, excursión EL ESCORIAL y VALLE DE LOS CAIDOS por 150 pesetas, incluido almuerzo.

**PALMA DE MALLORCA**

Próxima salida, todos los sábados.

Precio: Pesetas 3.300.

**Viajes Marthe. S. A.**

San Bernardo, 9 - Madrid

Teléfono 248 50 48



# LAS AMAZONAS DE LA MAR



Giselle Meyer



Karol Hope



Jackie Miller

## 7 SALE EL SOL DESPUES DE DOS SEMANAS DE PENUMBRA

◆ Para festejarlo, la tripulación se duchó sobre cubierta

◆ Agua salada para lavarse los dientes

SE van a servir los entremeses—anunció Ava Walker, al tiempo que subía la escalera llevando una bandeja y nos servía tranquilamente a cada uno de nosotros una galleta salada con una solitaria cabeza de sardina. Daba pena oír los lamentos de mi tripulación femenina. El mal tiempo las había puesto a todas mareadas, y la vista de la sardina decapitada no hizo mucho para mejorar su moral.

El chiste de Ava, treinta días después de haber salido de Honolulu rumbo a Tahiti, era una ruptura reconfortante en un día ordinario, uno de aquellos días que los hombres de mar rara vez describen en sus libros, porque sería un aburrimiento. Pero el navegar está lleno de momentos aburridos. Yo hab'a disminuído notablemente la ración de aburrimiento con mi tripulación femenina.

¿Cómo es un día medio? En realidad no existe tal cosa. ¿Han intentado ustedes encontrar al hombre medio que tiene dos-cuatro hijos?

Medianoche: Bárbara Jones, nuestra campeona de rodeo tejano, es relevada de la guardia por la señora Bernice Berkson, pequeña madre de tres hijos.

—Muy bien, Barb; yo tomaré tu puesto ahora, ¿quieres un poco de té caliente?

—No. Me voy derecha a la cama—es la respuesta que viene en suave acento tejano desde el oscuro timón.

—El rumbo es 165 grados. El viento sopla a veces con fuerza y no siempre se puede sujetar el timón.

### UN DIA CUALQUIERA

Un rayo de luz relampaguea a través de la mesa de mapas enfrente de mi litera en la cabina de mapas, mientras Bárbara anota los datos del barómetro, el rumbo seguido y la velocidad aproximada durante su turno. Después se desliza hacia abajo y pone el despertador bajo la almohada de Ava Walker, quien tiene que suceder en la guardia a Bea dos horas más tarde.

Bea aplasta dos salvavidas para hacerse un asiento más confortable junto al timón, luego se queda un momento de pie para hacer inventario de su responsabilidad—23 toneladas de caoba y teca unidas mediante pasadores galvanizados y tornillos, lastradas con 4.5 toneladas de hierro y enarbolando 1.000 pies cuadrados de lona. El viento es suave, el mar casi liso y las velas bien hinchadas. Calcula que el «Neophyte» se desliza sobre el agua en que se reflejan las estrellas a unas cuatro millas por hora. Luego



El «Neophyte» hace su entrada en la punta de Diamond al llegar a Honolulu, entre las embarcaciones que acudieron a dar la bienvenida. (Foto AP-Logos.)

se sienta junto al timón y contempla el suave brillo de la brújula.

Dos de la madrugada. El despertador tapado con la almohada empieza a sonar allá abajo. Un momento después, Ava atraviesa la cabina de mapas con los pies descalzos. Se oyen los pasos de Bea, que pasa hacia la cama, y el barco sigue desliziéndose con su tripulación dormida.

El viento va cesando gradualmente hacia las tres. Las velas, flojas, dan golpes y chasquidos. Yo salgo fuera de mi caliente litera y le digo a Ava que cambie el rumbo, 20 grados para aprovechar al máximo el poco viento que hay. Las velas dejan de hacer ruido. Yo no puedo volver a dormirme; por tanto, me quedo allí tendido en la oscuridad oyendo cómo canta el mar a lo largo del casco.

### MIEDO A LOS TIBURONES

Cuatro de la madrugada. Mary se deja oír, retorciéndose dentro de su tela embreada. Sabiendo que esta rubia tarda mucho en despertarse, la agarro de pronto por un tobillo. Ella, sorprendida, da un salto y balbucea algunas palabras. Se oye la risa entrecortada de Ava desde el entarimado del

sollado cuando divisa el rebullir en la oscuridad bajo cubierta.

—Mary—digo en voz baja—. En caso de que yo esté dormido cuando cambie el próximo turno, despiértame si se ven las estrellas a la aurora y se pueden tomar medidas con el sextante.

Media hora más tarde el viento cesa de tal modo que despierto a Bárbara Jones para que me ayude a arriar las velas. Mary pone en marcha el motor diesel cuando los primeros grises de la aurora se muestran detrás de nosotros.

Seis y media de la mañana. Bárbara ha vuelto a tomar el timón. Todo el mundo se ha levantado y está en cubierta lavándose los dientes usando agua salada. La mañana está tan tranquila que paro el motor para que podamos nadar y salpicar agua sobre cubierta para lavar las cosas. Ava, nuestra chica hawaiana, no sabe nadar. Bea no quiere hacerlo, tiene miedo a los tiburones.

Ocho de la mañana. El viento vuelve y se reanudan los turnos con todas las velas desplegadas.

Nueve de la mañana. Ava es la cocinera. Hay lonjas de naranja fresca (las últimas que quedan), patatas fritas, jamón de York con huevos revueltos, galletas calientes con mantequilla y miel y chocolate caliente.

Yo estoy satisfecho y siento un poco de sueño cuando el grito de Mary nos electriza:

—Lee, está saliendo el sol.

Es nuestro primer sol en dos semanas.

—Bea—grito—, sustituye a Mary en el timón.

Mary llega corriendo. Ella es la única a quien he instruido en decir el tiempo exacto cuando yo tomo medidas con el sextante. Ava deja de lavar los platos y sube para sujetar la caja del sextante, a fin de que yo no pierda tiempo en estibar. Bárbara prepara papel, lápiz y clips para registrar grados de ángulo, hora, minutos y segundos de tiempo conforme se van diciendo.

### MAS CERCA DE LO QUE ELLAS PENSABAN

En menos de diez segundos tomo la primera medida del sol. Es una visión perfecta. Estamos 46 millas más cerca de las Marquesas de lo que habíamos calculado.

Once de la mañana. El viento aumenta a 15 millas por hora. La banda de sotavento del «Neophyte» se sumerge en el agua en una rociada de burbujas y espuma. Desde abajo nos llega el sonido de una cazuela que se cae al suelo.

—¡Oh! maldición. Allá fué el chocolate caliente—se lamenta Ava.

Reina a ojos vista un espíritu de día de fiesta. Arriamos todas las velas y dejamos al «Neophyte» ir a la deriva, mientras todos nos congregamos en cubierta con trapos y jabón. Usamos los cubos de lona para ducharnos unos a otros con agua del mar.

Tres de la tarde. Estoy sentado en el entarimado del sollado escribiendo estas notas. Navegamos de nuevo. Bárbara está de guardia en el timón. Con una pierna sobre el timón está empalmando una soga.

Una hora después, las chicas me piden que comamos en seguida. Diariamente comemos a las seis de la tarde. Y decido que debemos esperar, pero le digo a Ava que puede abrir la sidra y una caja de dulces.

Más tarde, Ava prepara una comida de ternera a s a d a en conserva, puré de patatas con salsa, habichuelas, pan caliente de maíz, café, té y melocotones.

Siete de la tarde. Puesta de sol. Estamos sentados sencillamente en el entarimado del sollado, cada uno con sus propios pensamientos, y contemplamos cómo se acaba el día. Creo que no se habló una docena de palabras entre nosotros aquella tarde, durante la media hora en que el sol aumentó el doble su tamaño, se puso amarillo, naranja, luego rojo y se sumergió silenciosamente en el mar.

Lee QUINN

(Exclusiva A. P.-Logos. Prohibida la reproducción.)

Próximo artículo:  
EN LAS ISLAS MARQUESAS TODOS NOS HICIMOS INDIGENAS.

## ¡¡¡CAPILAR AGUP!!!

AGUP: detiene la caída del pelo en 7 horas

AGUP: elimina radicalmente caspa y seborrea

AGUP: brillo, suavidad, grato perfume

AGUP: da vida y vigor al cabello

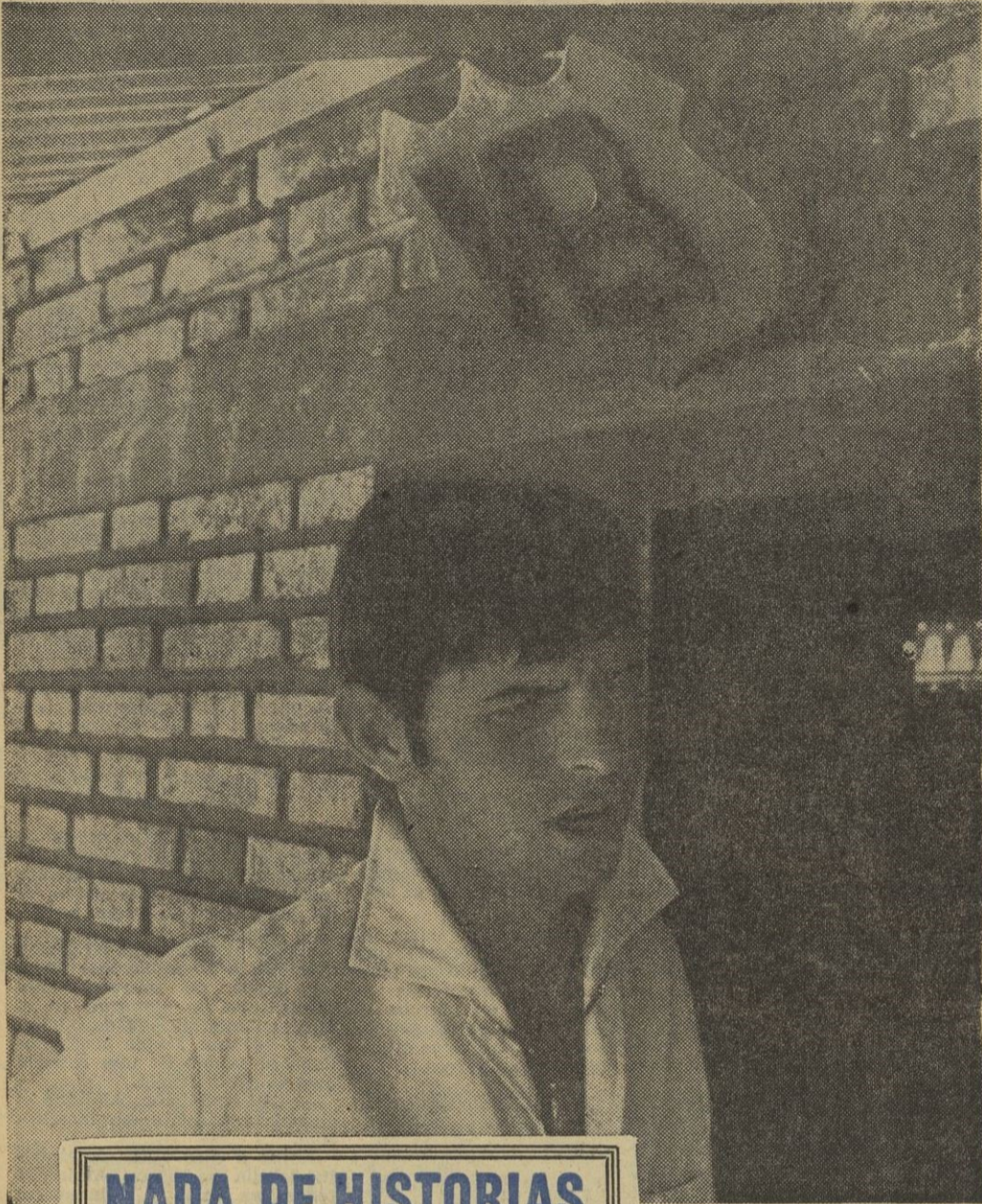
Los USUARIOS de CAPILAR AGUP habrán gozado libremente de los placeres estivales: sol, baños, etc., etc., y habrán comprobado con verdadera satisfacción la realidad de ver su cabello vigorizado y lleno de vida.



NOTA.—SEÑORA, CABALLERO: El recorte de este anuncio le da derecho a una fricción gratuita en nuestra central de MADRID, calle de Antonio Acuña, n.º 23 (barrio de Salamanca); teléfono 275 31 16, y en nuestra Delegación directa en Barcelona, plaza Castilla, n.º 3; teléfono 221 51 17

(C. S. núm. 19.311.)

**LOCALES COMERCIALES**  
DESDE 25.000 PESETAS  
Barrio de La Elipa  
Información:  
EURO-URBAN, S. A.  
General Mola, 69 - MADRID



NADA DE HISTORIAS

# LA VERDAD DE EL CORDOBES

CUATRO fincas tiene Manuel Benítez en la actualidad. Una de 700 hectáreas cerca de Palma del Río; otra de 1.200, a las afueras de Córdoba; los 15.000 olivos plantones de Jaén y el palacio de recreo de la sierra del Brillante. Y para mí, una finca más: la más importante. La de que es ahora cuando de verdad quiere ser torero. «Yo necesito ser el

quinto califa», ha dicho más de una vez. Y lo repite siempre con la voz truncada por la emoción, con un brillo extraño en los ojos. —Manuel, dicen que el valor se va por los agujeros de las heridas... —Pero a mí no. A mí me entra por ellas. Yo es cuando más me crezco. —Sin embargo, este año no echas la «pata p'ante», Ma-

nolo, como cuando empezabas. Tú estás en tu sitio; tampoco la echas hacia atrás, pero «p'ante»... Benítez se lleva la mano izquierda al mechón y se lo aparta de un manotazo de la frente, con fiereza: —¡Y yo qué sé lo que hago! Yo lo que sé es que sigo ahí abajo, y que estoy como debo estar...

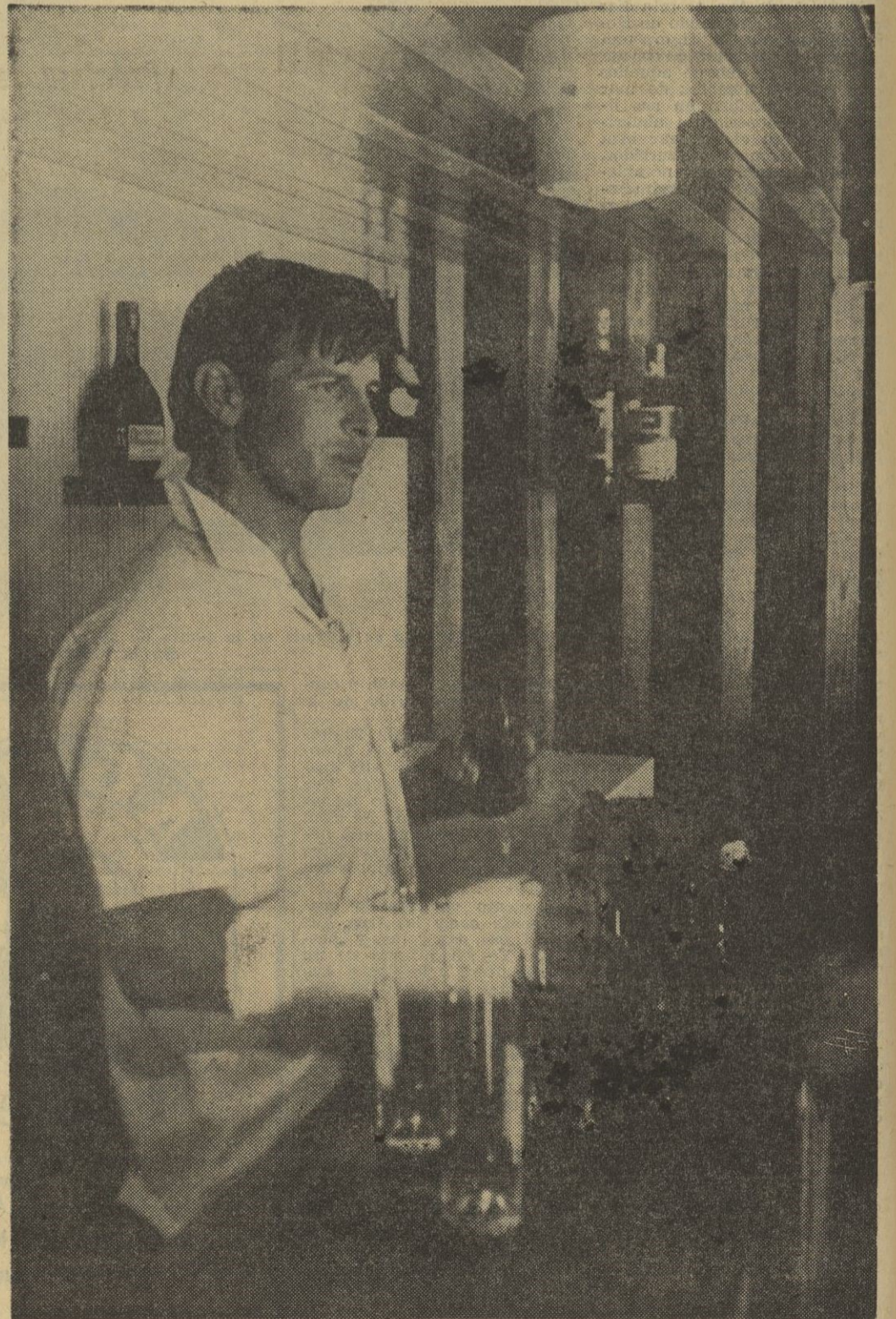
«No tengo novia; ¿para qué? Sólo tuve una, cuando era pobre, y aquella no me quiso»

◆ Las cuatro fincas del torero: el palacio de recreo, el cortijo de los olivos de Jaén, el de Palma del Río y el de las afueras de Córdoba

◆ «A mí no se me va el valor por los agujeros de las heridas. A mí me entra, que no es lo mismo»



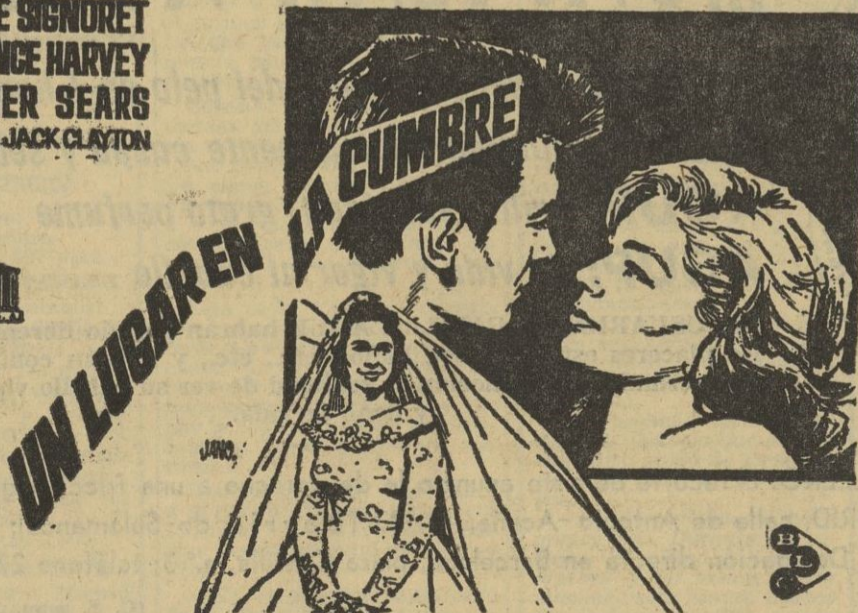
—Dime un color, rápido. Un color... —Rojo sangre y oro. Salimos a la piscina. Grande, azul. Suena el chorro del agua sobre el cemento recién pintado de la alberca. A los bordes crecen las rosas, los geranios, los claveles reventones. Manuel Benítez tiene un paisaje de caballos y caballistas en su mirada. —Manuel, yo quiero hablar contigo de mujeres. —Venga de ahí. —¿Rubias o morenas? —A mí, que se arrimen. Manda a pedir el torero la llave del bar que hay junto a la piscina. La trae una chica muy bonita, de servicio, con grandes ojos negros. Cordobeses. El bar es pequeño, elegante, de madera clara, con una buena nevera. Como El Cordobés no puede descorchar la botella, abre el chorro dorado del periodista. —¿Tienes novia? —No. Después piensa un instante. Le brillan los ojos de golfillo. Tiene largas las patillas, como los bandoleros de las películas. Quizá sería un éxito que Manuel Benítez llevara al cine el papel de José María el Tempranillo. —¿Para qué, alguna vez, ¿no? Benítez me mira fijo. —Una nada más. —¿De rico o de pobre? —De pobre. Cuando no tenía una lata. Entonces la quise yo y ella no me hizo caso... El torero bebe cerveza poquito a poco. Quizá está triste. No lo sé. Quizá tiene rabia. A veces tiene como un latigazo de soberbia. A ratos le ocupa la frente una nube de humildad. No tiene novia El Cordobés, no. Ni la de Francia, la gorda Regine; ni la de cine, la Soledad Miranda; ni la periodista de ahora. La voz del pueblo dice que hay una monja en un convento de Jerez de la Frontera. Dicen que quiso al hijo del Renco hace años. Ahora dicen que llora por las galerías del claustro en las tardes



«Venga! Vamos a hablar de mujeres.»

UN ESPEJO OSCURO Y DESPIADADO DE LA SOCIEDAD DE AHORA...

SIMONE SIGNORET  
LAURENCE HARVEY  
HEATHER SEARS  
DIRECTOR JACK CLAYTON



de toros. Pero no pasa de ser una copla o una historia para un ciego de los que cantan romances por las plazas de los pueblos.

—Pero un día te casarás, ¿no?

—Cuando termine esto, si encuentro a la mujer que quiero.

«Cuando termine esto.» Me enseña el campo que le rodea. Vuelan unas mariposas sobre las flores. Frente a nosotros, en la loma, apuntan su teleobjetivo algunos fotógrafos que han venido del extranjero. El Cordobés los ve y hace como que no los ha visto.

—Aquí es donde me gusta estar. Aquí es donde estoy mejor. Aquí es donde me encuentro más a mi gusto.

Y se le llena la boca del aroma verde del pino.

Con nosotros han venido hasta La Hacienda los Teno, que son dos hermanos fabulosos, cordobeses, que han plantado su acento y su arte en París y que han traído desde Francia a Manuel Benítez fantástica joya que acaban de entregarle. Unos gemelos en oro que marean. Con dos cabezas del torero. Aurelio Teno, que es un artista impar, le ha puesto los gemelos sobre la palma de la mano. El torero los ha mirado despacio, con sorpresa. Y al mismo tiempo con desconfianza.

—¿Son de oro, no?

—Son de oro, Manuel. Y esos son zafiros, y esos son rubies...

Respira hondo.

—¡Son fantásticos! ¡Son fenómenos!

Teno, que conoce bien a Manolo con solo mirarle, sale al paso.

—No quiero nada. Sólo regalártelos.

—¿Y has venido desde Francia para esto?

—Sí, hombre, sí...

Manuel Benítez ha recibido ya tantas cornadas de la vaca cobarde de la vida que no puede creer que nadie le dé nada

ba, en algún sitio». Al torero le gusta que le llamen «señorito» en la casa y «jefe» los que le rodean. Y es natural. Le cuidan el palacio de recreo su hermana y su cuñado, y corre por los pasillos una hija del matrimonio que ya nació rica.

—Vamos al salón. Vamos a tomar una cerveza.

—¿Tú qué tomas?

—Cerveza o vino tinto.

—¿Y el whisky?

—En ocasiones...

—¿Y en Méjico?

Entorna los ojos, que —es curioso— se le hacen mucho más grandes al esconderlos:

—¡Eso sí que es hermoso! ¡Si que me gusta Méjico!

—¿Y este año, vas?

—Hombre, claro...

—A llevártelo, ¿no?

—A llevármelo, claro. Y además allí tengo buenos amigos.

Hablamos de Cantinflas. Yo le digo que debíamos hacer a Mario Moreno un homenaje nacional. Lo merece. Español, de verdad, en un país en el que es muy difícil españollear. A Manuel Benítez le gusta la idea. Pero hay que hablar de muchas cosas todavía. Por ejemplo, de las heridas.

—La peor, la de Granada, y aquella otra de Valencia, y la de Madrid...

Se remanga la camisa. A la altura del corazón, en la espalda, tiene un hematoma grande, como un duro de sangre.

—Mira ésta. Casi igual que la de El Coli. En Mérida. Si el toro empuja más, me engancha... y me quedo en el sitio.

En la habitación hay unos obreros que trabajan colocando un cristal. Una foto de Ibáñez, en la que el torero tiene una sonrisa, que no es suya, de actor cinematográfico. Un cuadro, no muy bueno, de su finca, con colores planos y sombras de luz. También hay unos zahones de cuero, escopetas de caza, fusiles de los de correr la pólvora en los tiem-

rras. Están dentro de sus fundas. En sus ataúdes. El torero las lleva allá donde vaya, siempre que esté su mano a punto. Ya toca hasta «El romance anónimo» con cierto gusto. Eso dice muchas cosas. En principio, voluntad y un amor a la soledad.

—Vamos al garaje. Están descargando sacos.

Cuando Manuel Benítez ve, instintivamente, que empieza a confesarse, se levanta de un salto. Parece que pone o que quiere poner siempre una mordaza a sus sentimientos, una capucha a su corazón. Y es que hay heridas que no se ven, que no se tocan, que no dan sangre, pero que duelen.

El sol cae sobre el ancho patio de labor.

—Manolo.

—Venga.

—Qué bien suenan las espuelas sobre la tierra de uno, ¿eh?

Y las hace sonar más fuerte.

(Continuará.)



Al Cordobés le gusta que los suyos le llamen «jefe».

## ABASTECIMIENTO DE LECHE HIGIENIZADA A MADRID

# CLESA

INFORMA AL PUBLICO CONSUMIDOR DE LA LECHE DE SU MARCA:

### LECHE PASTERIZADA

(Precinto de aluminio plateado). SE CONSERVA EN PERFECTO ESTADO DURANTE DOS O TRES DIAS, SI SE GUARDA EN NEVERA O SITIO MUY FRESCO NO NECESITA HERVIRSE. En condiciones normales su duración es de 36 horas.

### LECHE HOMOGENEIZADA

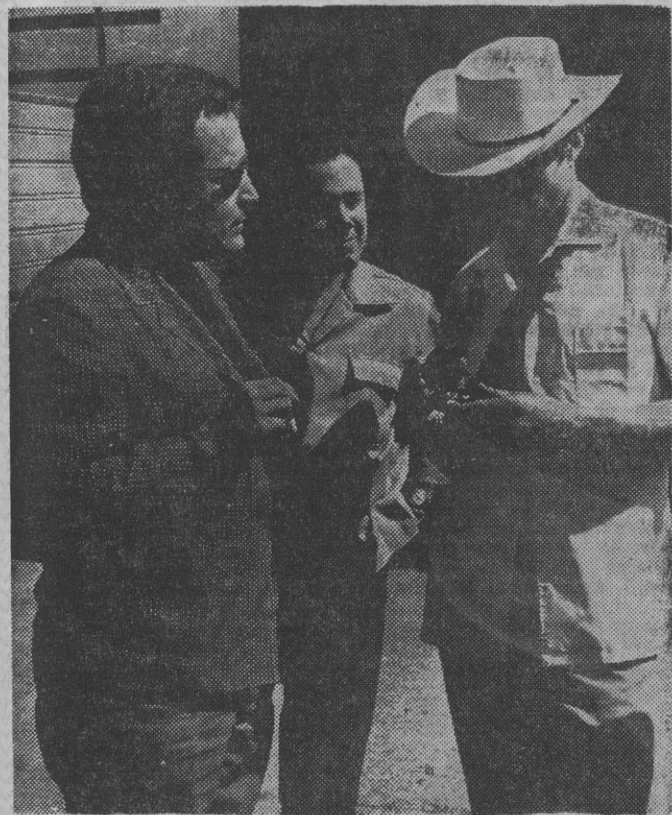
(Precinto de aluminio color verde). Este tipo de leche es igual en todo al anterior y tiene, además, otro tratamiento, por el cual LA GRASA QUEDA UNIFORMEMENTE DESLEIDA EN TODA LA MASA DE LECHE Y NO SE SEPARA FORMANDO NATA O CREMA. NO NECESITA HERVIRSE.

### LECHE ESTERILIZADA

(Tapón corona). Posee todas las propiedades alimenticias de la leche normal SE CONSERVA DURANTE VARIOS MESES SIN NECESIDAD DE GUARDARLA EN SITIOS FRESCOS, debiendo estar prevenida únicamente de la luz del sol. NO NECESITA HERVIRSE.

### LECHE DESGRASADA VITAMINADA

(Tapón corona) Este tipo es de leche completamente desgrasada, muy indicada para los regímenes contra la obesidad, afecciones hepáticas y la arteriosclerosis. Lleva contenido de 400 U. I. de vitamina D<sub>3</sub> por litro, para restituir con exceso a la leche la vitamina que se le ha restado con la grasa eliminada. Es además esterilizada. NO NECESITA HERVIRSE.



Los Teno le entregan los gemelos de oro que le han traído de París.

sin pedirle algo a cambio. Pero eso pone una mano ancha sobre el hombro de Teno y le dice con solemnidad:

—Toma lo que quieras de esta casa. Píde lo que más te guste, y te lo llevas...

Y después toca un timbre:

—Niña, llévate eso.

—Mande, señorito Manolo.

—Llévate eso y ponlo donde lo «demás». Pero en un sitio importante, que eso no es cosa que se pueda poner con las demás cosas. Ea, llévate lo y guárdalo bien.

«Guarda el oro por ahí arriba»

pos de los moros, patos dise- cados, unas banderillas, la gran alfombra, una foto en color —con esos colores dorados y naranjas de los que usan para iluminar los retratistas de provincias—, en el que se ve en el callejón en el día de su alternativa al de Palma del Río, a Bienvenida y a José María Montilla. Discos: de un negro y de un blanco. De Nat King Cole y del Mejorano. De jazz y de flamenco. Ni tiempo tiene el torero de escuchar sus doce paso dobles. Desde su rincón nos miran las dos guita-

# SOBRESALTO

## Gerardo

ALQUILER DE:

SOMBREROS DE SEÑORA.  
CHAQUETS. SMOKINGS  
MEDIA ETIQUETA. VESTIDOS DE  
NOVIA Y MADRINA.  
MANTILLAS. PEINAS Y PIELÉS.

6701. MOLA, 25

(ENTRE GOTA Y HERMOSILLA). MADRID - 2. Teléfono 276 22.94

Un sueño a su alcance

## ¡La Suiza española!

Robledo de Chavela (Madrid)

Con pequeño esfuerzo hágase propietario de algo realmente excepcional:

UNA PARCELA EN LA ZONA RESIDENCIAL QUE «CHAVELA-CLUB» CREA PARA USTED

- Sierra, grandes y frondosos pinares, clima seco y sano. Mil metros de altitud. Sólo a 15 kilómetros de El Escorial y 60 de Madrid.
- Agua corriente, luz, alcantarillado, amplias calles y alumbrado público.
- Precios, desde 10 pesetas r.e. Facilidades de pago, tres años, sin intereses de demora.
- Si es su deseo, se le construirá su chalet en corto plazo.

PARA INFORMES Y VISITAR LA FINCA: «CHAVELA-CLUB» Robledo de Chavela. (Teléfono 22)

¡SUS VERANOS EN ROBLEDO DE CHAVELA CONSTITUIRAN UNA AUTENTICA FUENTE DE SALUD!

## COLONIA VITAMINADA



**DAJUV** NUEVO producto capilar que hace desaparecer las CANAS

progresivamente sin teñirlas, fortaleciendo el cabello, limpiándolo y evitando su caída. Presentado en frasco de plástico de cuarto de litro al precio de 40 pías.

VENTA EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS. De no encontrarle todavía, se le enviará a su domicilio y en provincias contra reembolso libre de gastos.

Solicítense a: "DAJUV" - Apartado 10.029 - Madrid - Tel 223 99 61

## MUY PROXIMAMENTE...

ALBERTO SORDI

# EL DIABLO

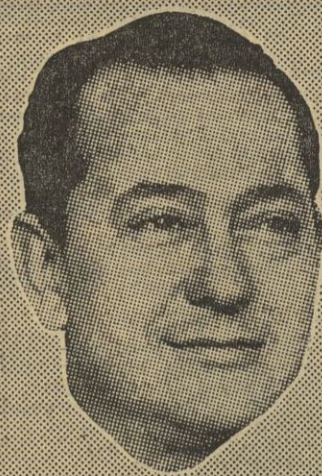
PREMIO DE BERLIN 1964



LAS DESTERNILLANTES AVENTURAS DE UN FOGOSO DON JUAN EN SUECIA, PARAISO DEL "VARON LATINO"

(C. P. C. núm. 4.625. 8-9-64.)

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE F. Hernández CASTANEDO

Diplomado en Investigación Criminal

## CRIMEN en la CABINA 711

25

«EL DOBLE»

● RESUMEN DE LO PUBLICADO.—En la cabina de una playa se descubre estrangulada a una bella mujer. La víctima es identificada como Celia Sanchiz, «La Coral», artista de variedades, componente del conjunto artístico Stars Trio, actuante en una provincia limítrofe.

Luego son interrogados David Ordóñez y Chelo, resto de los componentes del conjunto. Ninguno presenta una irrefutable coartada, y ambos parecen tener un móvil en la desaparición de Celia. Se localiza al individuo y la Policía le somete a interrogatorio.

«Sansón», a quien no parece impresionarle en absoluto el asesinato de Celia, presenta una buena coartada.

Los policías, una vez concluido el interrogatorio de «Sansón», marchan a la sierra a comprobar su coartada.

Vuelven los policías de Madrid a entrevistarse con David Ordóñez.

Luego del interrogatorio de David y Chelo, los policías, sin cargos contra la pareja artística, comparecen en el despacho del señor Bémez.

La coartada del señor Bémez queda totalmente ratificada, circunstancia que provoca un pasajero desconcierto en los investigadores.

Vuelven a insistir los policías sobre David y Chelo. Otra vez los investigadores cambian impresiones sobre el proceso de la investigación.

Incansables, prosiguen sus trabajos los policías. Gervasio Méndez, el hombre barbudo que se presentará en casa de «Sansón», empieza a prestar declaración.

fonearle en vano y porque se me estaba acabando el dinero. Lo poco que yo traje del pueblo y lo menos de lo que me había sobrado de la cuenta de Miralpino.

—¿Qué le dió él para pagar sus gastos de hotel?

—Mil pesetas. Dijo que tenía de sobra; total, para un día que iba a estar allí. Solo que no debí de tener en cuenta lo que allí le «soplan» a uno por nada. ¡Una botella de coñac, trescientas pesetas!...

—Bien. ¿Qué dinero le queda en el bolsillo?

—Pues lo del viaje de vuelta a Astudillo y unos veinte duros más.

—Díganos, Méndez—indica Olivares—, ¿cómo tan de mañana ya se puso usted a «medios pelos»?

—«Pa» animarme a subir a casa de «Sansón». No me decidía. ¡Tan de manera tajante me lo prohibió!... Así que tomé una copa, me sentí con más ánimos; tomé otra, y mejor; la tercera, y ¡mejor!... En fin, me pasé de la raya.

—Y entonces se enfureció con el informal de «Sansón».

Con acento de sinceridad y pesadumbre concede el interrogado:

—Puede que sí; no recuerdo. Como tampoco muy bien la bronca con los gamberros. ¡El coñac, que me cayó mal en el estómago

—Bueno, ya tendrá alguien que le envíe lo necesario para la vuelta, y si no, ya se lo arreglaremos. Queda usted retenido en Madrid como testigo fundamental en un caso de asesinato.

Gervasio Méndez, luego de abrir una boca tamaño, murmura, atónito:

—¿Asesina...?

—Del que usted ha sido encubridor; sin saberlo, por supuesto.

Reacciona en brusco el interrogado:

—¡Madre del alma! ¿Qué lío es éste?

—Más que lío, un mal «fregao», en el que a conciencia le metió su «doble».

—¿Quiéren decir que él ha «escabechao» a alguien y que se «cubrió» largándome a mí al Miralpino?

—Exactamente.

—¡Maldita sea su ánima! ¡Si ya me decía yo, viniendo para aquí, para Madrid, de vuelta de la condenada sierra, que todo el «tinglao» me olía a puchero enfermo!...

—Buen olfato, amigo Méndez—exclama Olivares.

—Señor Méndez—advierte a continuación Blasco—. Escuche atentamente lo que voy a decirle. Usted, por supuesto, querrá colaborar con la Policía para detener al cobarde asesino de una joven y guapa mujer.

—Sí, claro. Naturalmente; pero ¿cómo podré colaborar con ustedes?

—Va a volver inmediatamente a su pensión, y no saldrá de ella, a la espera de que «Sansón» le telefeonee o le visite.

—¿Cree que hará alguna de esas cosas?... No sé por qué me da en la nariz...

—Como se le ocurra a «Sansón» volver por casa, el portero le enterará del incidente de la llegada de usted y entonces su «doble» le buscará. Hasta quizá con no muy buenas intenciones.

—¿Cómo dice?

—Espere. Mejor será una cosa; tú, Olivares, acompañarás en la pensión al señor Méndez.

—Justamente iba a proponértelo.

—¡Estupendo! Yo, mientras, patearé lo que sea preciso, por ahí, al tiempo que estaré cada media hora en contacto telefónico con la pensión. A propósito, ¿cuál es el número de ella, señor Méndez?

Una vez que el inspector Blasco toma la anotación del teléfono, Olivares y Gervasio Méndez se despiden.

A continuación, Blasco pone en marcha la orden de busca y captura de Timoteo Sánchez, alias «Victor Rey», alias «Sansón», artista cinematográfico y presunto asesino. Orden de la que inmediatamente toma nota la Policía de fronteras, aeropuertos, estaciones...

A las seis de la tarde, el inspector Blasco sorprende en la habitación del barbudo Méndez a éste, enfreado en una partida de tute con Olivares.

—¿Qué, sin novedad?

—pregunta Blasco.

—Hasta el momento, sólo tus llamadas—responde su compañero.

(Continuará.)

—Concretamente, ¿cuáles fueron las órdenes de «Sansón»? Todas las órdenes.

—Pues, ésas: la primera, que sin falta debería aparecer en el hotel Miralpino el lunes, por la tarde, y encerrarme en mi habitación, sin ver a nadie ni salir a la calle—con el pretexto de estudiar un papel— hasta la tarde del día siguiente, en que debería volver a Madrid.

—¿Y una vez usted de regreso a la capital...?

—Debería afeitarme inmediatamente y esperarle el jueves donde la otra vez, o sea, a la entrada de la Casa de Campo.

—¿Por qué no cumplió el orden del afeitado?

—Pues, porque... no sé... Por un lado, le tengo cariño a la barba; por otro, me maliciaré que pudiera ser un pretexto para luego salirse él con «¡qué lástima, hombre...!» ¡Por qué le diría yo lo del «rapao», si precisamente... tal y cual...? Amén de que me pensé que, en caso de necesidad, uno se afeita en unos minutos.

—¡Adelante!—tercia, en presión, Olivares—. ¿Le advirtió algo «Sansón» sobre las comidas, y especialmente sobre las bebidas que debería tomar en el Miralpino?

—Pues, sí, y en concreto se refirió a lo de la cerveza. Que sólo consumiera cerveza, me indicó, pero yo no la soporto. Así que siempre pedí vino... ¿Qué importancia ni trascendencia podía tener ese pequeño detalle dentro del papel que yo hacía?

—Importancia y trascendencia gravísimas para «Sansón», amigo Méndez. Pero dejemos eso, por ahora. Su cita del jueves: ¿acudió «Sansón»?

—No, señor. Y eso que esperé más de dos horas.

—¿Qué hizo usted, entonces?

—Telefonarle cien veces, pero como si no siempre.

Nadie descolgaba el aparato.

—¿Y cómo no se presentó en casa de «Sansón» hasta hoy?

—Porque él me lo había prohibido terminantemente.



—¿Con qué pretexto?

—Me dijo que si aparecía por casa, en seguida se correría lo de la existencia de un doble suyo. Con lo cual, la sorpresa que él quería, en el cine, se habría ido al garete.

—¿Cómo se decidió entonces a contravenir la orden?

—Pues sencillamente, porque ya estaba harto de tele-

vacío! Pero de todas formas, no creo que lo sucedido sea como para detenerme. Sólo se repartieron unas cuantas bofetadas.

—No se encuentra usted detenido, señor Méndez. Aunque eso sí, tendrá que retrasar acaso un par de días el regreso a su pueblo.

—Pero entonces me gastaré el dinero del tren en la pensión.

PUEBLO se lee en toda España

# ¡SEÑORA!

FREGADERAS  
EN MARMOL BLANCO, CON  
MUEBLE METALICO, DESDE  
1.700 pesetas

Lavadoras eléctricas

**"BOLUM"**

PASEO MARQUES DE  
ZAFRA, 20

## EL ESCORIAL VALLE de los CAIDOS

(por GUADARRAMA)  
Servicio regular de viajeros  
en cómodos y rápidos auto-  
carrs

**SALIDAS DE MADRID:**  
Laborables, 9,30, 14 y 20,15  
horas. Festivos: 9,30, 14,30,  
20,30 y 23,30 horas

Ida y vuelta: 50,20 pesetas  
**ESCORIAL-VALLE  
DE LOS CAIDOS**

Todos los días, a las 9,30  
horas

**VALLE DE LOS CAIDOS**  
Salidas diarias, a las 9,30  
y 15 horas

65 pesetas ida y vuelta  
**LARREA, S. A.**

Martin de los Heros, 4  
Teléfs. 247 70 25 y 241 10 26  
Guzmán el Bueno, 11  
Teléfs. 243 73 75 y 243 11 05

## TERRENOS EN ALMERIA

Cuatro solares dentro de  
la población hasta doce  
alturas con vistas al mar,  
100 pesetas pie

Dirigirse: Sr. Zabala.  
Apartado 3.024 - MADRID

# RULETA MAGICA HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	⊗	=	⊗	⊗	Encontrará un amigo en la persona que creía más ajena a sus intereses personales, pero no haga confidencias, de las que luego se podría arrepentir pasado el tiempo.	Serán prudentes y reflexivos, ordenados y disciplinados, amantes de su personal independencia, muy poco hábiles para la oratoria y extremadamente tímidos y reservados para su vida sentimental. En general, les costará gran esfuerzo mantener un contacto directo con sus semejantes y rehusarán o bst inadadamente el establecer un cordial intercambio de relaciones con su círculo social. Podrán, eso sí, cultivar eternamente una sincera y profunda amistad, pero jamás será elevado el número de sus amigos o conocidos. Serán fieles a sus ideales o ambiciones, pero siempre dentro de un límite reducido. El número 2 les dará suerte. Su color favorito será el anaranjado; su perfume, la adelfa; su talismán, la perla.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊙	⊗	⊗	Está atravesando un buen momento para sus intereses económicos. Aproveche las oportunidades y actúe con sentido común si le hacen una propuesta.	
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	=	⊗	⊗	⊗	Dé su brazo a torcer por esta vez y deje que sean las personas con más experiencia que usted las que lleven la voz cantante. No intente sacar adelante sus ideas.	
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊙	=	⊙	⊗	Ayude a los que están a su alrededor y no se arrepentirá de su generosidad. El esfuerzo en común será mucho más productivo que el realizado con su sola intervención.	
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	⊗	Z	=	Un leve y pasajero malestar en el aparato digestivo le pondrá de mal humor a lo largo del día, que probablemente terminará con discusiones.	
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊙	⊗	⊗	=	Hoy, su personalidad le hará sentirse seguro de sí mismo. Sea cauto y actúe con prudencia, sobre todo en el sector sentimental. Podrá cometer un error irreparable.	
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	=	⊙	⊗	⊙	No se deje influenciar por las gentes extrañas en el momento de juzgar los acontecimientos que se refieren directamente a usted o a las personas más allegadas.	
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊙	⊗	=	⊙	Su excelente vitalidad le permitirá realizar esfuerzos de resultados muy satisfactorios. Al final de la jornada estará orgulloso de los beneficios conseguidos.	
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	=	⊗	⊙	=	Atención a su correspondencia. Hoy, ésta le traerá el material que le tenía últimamente preocupado, de su hogar o de un importante asunto material que lo tenía últimamente preocupado.	
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊗	⊗	⊙	No se preocupe de otra cosa que no sea recuperarse con tranquilidad de una reciente crisis en su salud. Olvídense de los pequeños problemas que surgen en su hogar.	
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	=	⊗	Z	Procure no perder la paciencia y haga un último esfuerzo en materia de armonía sentimental. Esta vez será satisfactoriamente recompensado.	
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	=	=	⊗	⊗	Hoy será mejor que no se comprometa en ningún asunto que implique dinero. En este aspecto corre el riesgo de perder grandes sumas.	

### CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

**Moradillo**

nuevas creaciones para otoño

**Moradillo**

confecciona sus prendas para  
realzar su personalidad

**Moradillo**

le ofrece cientos de tallas  
para vestirlas en el acto

**MILES DE TRAJES Y  
GABARDINAS**  
para todos en

**Moradillo**

CADENA DE ESTABLECIMIENTOS:

MADRID: HORTALEZA, 19; CONDE PEÑALVER, 5; ALCALA, 231

VALLADOLID: SALAMANCA: BURGOS: ARANDA DE DUERO: LEON:  
Gamazo, 4 Generalísimo, 40 Plaza de Vega, 31 Arias Miranda, 17 Ordoño II, 30

PUEBLO

## ¡ASOMBROSA! NUEVA MODALIDAD DE VENTA para SCOOTER

**Lambretta**

Condiciones de fábrica  
AHORRO SUPERIOR A

LAS 2.500 PTAS.

LAS MEJORES CONDICIONES DE MADRID

150 LI

Entrada, 3.300 ptas.;

resto, en 24 meses

de 880 ptas.

125 LI - Entrada, 2.795 ptas.;

resto, en 24 meses de 790 ptas.

Con seguro TODO RIESGO por los dos años  
SI LO DUDA, COMPRUEBELO

Agencia oficial de

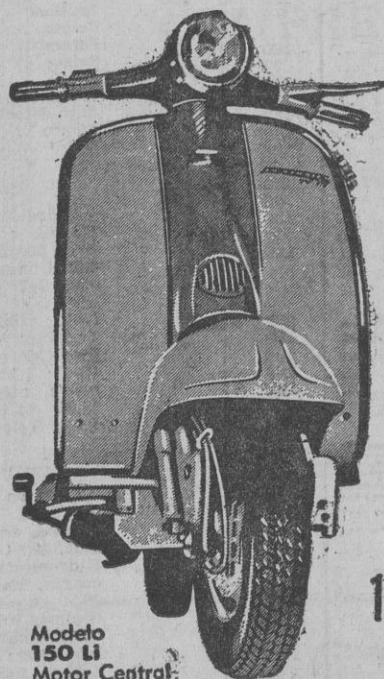
**Lambretta**

BLASCO DE GARAY, 41

AGENTES:

MOTOCICLETAS QUEVEDO  
FEIJOO, 4

MOTOCICLETAS JOSE LUIS  
RONDA DE TOLEDO, 34



Modelo  
150 LI  
Motor Central



# La bolsa del motor

## MOTOS AUTOMOVILES CAMIONES

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EN ESTA SECCION UNICAMENTE PODRAN PUBLICAR LOS ANUNCIOS LOS SEÑORES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y LOS PROPIETARIOS DE FINCAS

### ESCUELAS

ESCUELA «España». Alameda XII, 58. 2-27-62-44.  
«CEREZO». Auto-Escuela Feljoo, 4. 2-23-72-09.  
«ARENAL». Escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albuera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2600576.  
«SALMANTINA». Conde de Peñalver, 24, y Alcalá, 170. 2-75-41-02.  
«BOADA». Escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-75-56-11.  
«ARENAL». Escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albuera, 10. 3-51-80-01. General Ricardos, 44. 2710044.  
«CALLAO». Preciados, 23. Teléfono 2-22-44-62.  
«CALLAO». Duque de Sessa, 3. Teléfono 2-75-43-10.  
«CALLAO (nueva sucursal)». Islas Filipinas, 6. Teléfono 2-34-82-11.



**CARRETERAS CORTADAS.** — El Ministerio de Obras Públicas es ejemplar en Relaciones Públicas. Gracias a sus constantes informaciones, los automovilistas conocemos al dedillo la situación de las obras en las carreteras y los desvíos, lo cual es interesante para evitar sorpresas y para calcular con más exactitud la duración del viaje previsto. En la actualidad, están cortadas las siguientes vías:

- Nacional de Tortosa a Francia, por el Valle de Arán. Cortada en el kilómetro 9,900, cerca de Albatrech, en el puente sobre el canal Serós. Desvío por Sudanel.
- Nacional VI, de Madrid a La Coruña. Cortada desde el hito kilométrico 469, hasta el hectométrico 469,500, en Becerreá. Está señalado el desvío por el interior de la población.
- Nacional 321, de Ubeda a Málaga por Jaén. Cortada entre los kilómetros 551 al 553 (tramo Colmenar-Málaga) para los trailers y camiones de más de dos ejes. Se está mejorando el firme y hay que desviarse por el puerto de Las Pedrizas y Casabermeja.
- Nacional 240, de Tarragona a San Sebastián y Bilbao. Cortada entre los kilómetros 30,400 al 38,500, entre Ceánuri y el puerto de Berázar, por obras. Desvío, sólo para turismo, en las direcciones Bilbao-Vitoria y viceversa por el puerto de Urquiola. Los camiones que circulan de Bilbao a Vitoria deben pasar por Dima, y los de Vitoria a Bilbao, por Altube.
- CARRETERAS CON LIMITACIONES. — Solamente hay otras cinco carreteras con limitaciones parciales. Tomen nota los interesados, que son los camioneros.
  - Nacional 340, de Cádiz a Barcelona por Málaga. Paso limitado a vehículos con peso inferior a las 12 toneladas, en el puente sobre el río Guadarranque, kilómetro 116, entre Algeciras y San Roque.
  - Nacional 340, de Tortosa a Francia por el Valle de Arán. Sólo pueden transitar vehículos con peso inferior a 20 toneladas, desde Lopeira hasta Valls.
  - Nacional 340, de Cádiz a Barcelona, por Málaga. Cortada entre Vendrell y Tarragona entre las ocho y las veintitrés horas. La circulación para camiones tiene sentido único en el itinerario Vendrell-Valls-Tarragona.

### AUTOS

**VENTAS**  
EMETERIO. Chapa, pintura, guarnecido. 2236157.  
EMETERIO. Economía, rapidez. Consultas precisas.  
EMETERIO. Repara ahorros, cuando después. 2236157.  
SERVICIO Renault. Certificados, 36. Ondine, Gordini estrenar. Admitimos su coche usado; la diferencia, pagar en las mejores condiciones.

### MOTOS

**VENTAS**

**BULTACO**  
Exposición: GALILEO. 7 MADRID-15

### VIAJES

**AUTOS CASTELLO.** Castelló, 7. Alquiler con sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.  
AUCENSA, la empresa de Madrid. Coches alquiler, sin conductor. Precios excepcionales. Coches último modelo. Consulte nos. Rodríguez San Pedro, 24. 2-24-56-81, 2-24-78-71.

### OTRAS OFERTAS

**Compras**  
PARTICULAR. Compra monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel, 8. 2228199.  
BACHILLERATO, reválidas. Grupos 15 alumnos máximo. Excelente profesorado. Moderna instalación. Colegio Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2261607.  
**Consultas**  
CLINICA antivenérea, Menorragia, impotencia, fibrosis. Encomienda, 2. (14.173.)

ALCO vende sin aumento.  
ALCO. Mantas, sábanas.  
ALCO vende sin aval.  
ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.  
ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señora, caballero.  
ALMACENES ALCO. Monterra, 6.

### Relojes

ZAFER, relojes, joyas, contado y plazos. Pidan catálogo gratis. Se admiten colaboradores. Nicasio Gallego, 15, Madrid.

### Televisores

TELEVISORES, frigoríficos, amplias facilidades, largos plazos, sin intermediarios. 350 mos. Regalo antena, elevador, mesa. Preciados, 37, primero (junto Santo Domingo). 2-47-63-22.  
¡SENSACIONAL! Televisores 30 plazos, sin recargo, regalando accesorios. ¡Contado, descuentos asombrosos! Esparteros, 1, 4.º (esquina Sol).  
TELEVISORES Telefunken, 30 meses; Philips, 25; frigoríficos, neveras, electrodomésticos. 2-31-31-79. Corredera Baja, 12. Tienda.  
TELEVISORES 36 plazos. Hasta 35 % descuento. Regalamos accesorios. Zeus. Puerta del Sol, 5, sexto 3.  
TELEVISORES todas las marcas, sin excepción. Pague en cómodos plazos, sin recargo, sin entrada, sin fiador, con regalo antena exterior, mesa y elevador. Anuncio verdad. Visítanos a domicilio. 2-52-07-73.

### Trabajo OFERTAS

SE necesitan aprendices obrador pastelería y tienda y señoritas aprendizas de 14 a 18 años. PAYLO Serrano, 78. (10.854.)  
PRECISAMOS soldadores eléctrica. Dirigirse por escrito a: Materiales y Tubos Bonna, S. A. Avenida Generalísimo, número 10, 9.º Izquierda. Madrid-16. (11.240.)  
PERSONAL dominando matriculaciones automóviles, experto gestor. Escribid, señor Roldán. Apartado 50.382. (11.190.)  
APRENDIZ comercio 14-16 años necesita sastrería-camisería Sanlles. Hermosilla, 10, esquina Serrano. (11.336.)  
AYUDANTAS, aprendizas adelantadas, aprendizas. Necesita sastrería Sanlles. Hermosilla, 10, esquina Serrano. Trabajo todo el año, seguros cargo empresa. (11.335.)  
FONTANERO domicilio. 2-71-11-57.  
SENSACIONALES rebajas, primerísimas marcas garantizadas: estufas infrarrojos, televisores, neveras, lavadoras, ollas, 30 % descuento. Calentadores, cocinas, transistores, radios, tocadiscos, 25 % descuento. Establecimientos Los Reneses, donde todo cuesta menos. Alonso Cano, 38, esquina Ríos Rosas. 2-34-90-33. García Morato, 123, junto oficinas Canal. 2-34-79-47. Metro Ríos Rosas.  
DISCOS desde 15, 35, 50 y 105 pesetas. Club San Bernardo. 5. (Galería.)  
TOCADISCOS desde 900 pesetas. Club San Bernardo, 5. (Galería.)

### Decoración

LINSCUSTRA, revestimiento paredes lavables, resistente. Serra. Fuentes, 5. 2-48-17-11.  
BACHILLERATO intensivo nocturno. Varios cursos uno solo. Seriedad. Garantía. Academia Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.

### Enseñanzas

BARBOSA. Conde de Peñalver, 4.

### Fotografías

MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

### Máquinas generos de punto

MAQUINAS punto sistema italiano. Rematadoras, bobinadoras, picadoras sastrería. Facilidades. Imperio. Monterra, 72.  
MAQUINAS de punto

### Máquinas de escribir

MAQUINAS escribir, sumar, calcular. Contado, plazos. También alquiler. Hernán Cortés, 7.

### Muebles

MUEBLES Gamu. Grandes facilidades. Barquillo, 27.

### Peluquerías

ACADEMIA Sol, peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.  
ACADEMIA Monterra tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Cortijera, nava. Ondas al agua y Marcel Manicura. Precios económicos. Monterra, 12.  
ACADEMIA peluquería señoras. Enseñanza garantizada. Turnos especiales tarde, noche. Marcel, ondas al agua. Arrieta, 7.

### Plazos

ALMACENES ALCO. Facilidades pago.

### FINANCIACIONES

¡¡ARTERO!! Finanzaciones. Hortaleza, 23. 2-31-67-65.  
¡ARTERO! Créditos hipotecarios, bancarios.  
¡ARTERO! Inversiones capitales sin riesgo.

### HIPOTECAS

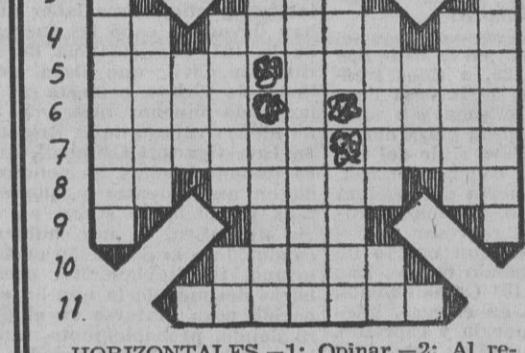
HIPOTECAS. Exclusivas Arellano. 2-31-70-54.  
HIPOTECAS. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61. 2-26-00-32.  
HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Marqués de Urquijo, 10, 3.º, centro. Padilla, 58.

### HOTELES

HOTEL Plantío casa guardas, calefacción, garaje. 2-07-71-02.

### NAVES

SAIGON. Alquiler, tras pasamos, vendemos. 2-48-64-86.  
NAVE local necesitamos. 2-28-35-92.  
NAVE 145 m2. Infanta María Teresa. 2-23-30-42.



**HORIZONTALES.**—1: Opinar.—2: Al revés, batracios.—3: Símbolo químico. Río de Cataluña. Número romano.—4: Al revés, nombre de letra. Espinazo de los cuadrúpedos, plural. Nombre de letra.—5: Al revés, nombre griego de Cupido. Nombre de mujer.—6: Cerdas en la cerviz de algunos animales. Punto cardinal. Hombre de pocos alcances.—7: Al revés, cierta vasija. Nombre especial de Persia.—8: Nota musical. Provincia española. Punto cardinal.—9: Punto cardinal. Monte del Asia menor. Punto cardinal.—10: Tuéstate.—11: Sitio en que se quemaba a los delincuentes.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: Parecer.—2: sanar. Isabel.—3: Bato.—4: arete.—5: Iban.—6: Ter.—7: e.—8: Lomos.—9: Be.—10: Asate.—11: Brasero.  
**VERTICALES.**—1: Pescado.—2: Corro.—3: P. Rte. B.—4: As. Letta. Ar.—5: Rato.—6: E.—7: Enemistadas.—8: Catos. Vate.—9: E.—10: Betas.—11: Melones.

# NUEVOS TIEMPOS, NUEVOS METODOS

Por fin en Madrid

## SOBRESALTO COMERCIAL

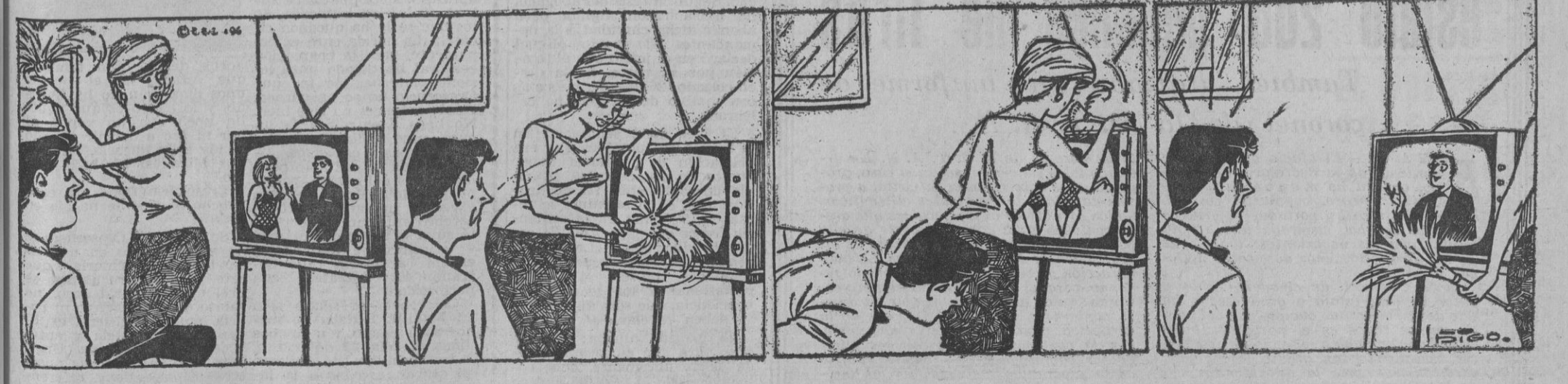
COMPRE Y PAGUE LA MITAD

A usted le interesará comprar en los establecimientos de

## SOBRESALTO

pues por su compra de 1.000 pesetas, es posible que pague sólo 500

### LOLITA



### PUEBLO

POR INIGO

ASOMBROSO FINAL EN EL CRIMEN DE VILLAREJO

## Se suicida el principal sospechoso

- ◆ Era el amigo de Antonio Galisteo, que estaba viendo la TV. con él en el café
- ◆ Su coartada era perfecta, pero, al verse acosado, se tiró a un pozo

**C**UANDO Antonio Galisteo nos contaba ayer lo ocurrido en Villarejo a la hora de que su esposa fuese asesinada no podía sospechar el final asombroso, increíble, que iba a tener. A las nueve habían salido juntos de casa, camino del café, Antonio y su amigo Cipriano García Gutiérrez. Y decía Antonio:

—Cipriano y yo estuvimos hasta las once menos cuarto en el café viendo la televisión. Regresamos al terminar la emisión «Graderío». Cipriano tiene la familia fuera, e iba a cenar con nosotros. Ya lo sabía Josefina.

Al volver a casa hallaron la puerta cerrada; la luz del comedor, apagada, y la ventana, cerrada a cal y canto; las otras luces, encendidas; el transistor, a todo volumen...

—Algo raro pasaba—añadía Antonio Galisteo—. Cipriano y yo nos acercamos al portón del patio. Lo había cerrado con dos tranca antes de salir. Cuando iba a escalarlo, Cipriano me dijo: «Esto lo han abierto». Estaba entornado, efectivamente. Y entornada estaba la puerta falsa, que había cerrado también. Entré aprisa, vi el boquete en nuestro dormitorio y dije a Cipriano: «Nos acabaron de robar». Supuse que Josefina estaría a dar aviso en el cuartel. El transistor, chillaba que chillaba, me molestaba. Fui al comedor, encendí las luces y la vi cubierta de sangre, con la cabeza destrozada. Cipriano y yo salimos gritando: «¡Socorro!» No nos deteníamos. Ignoro quién fue a traer a don Ovidio, el médico; quien llamó a la Guardia Civil...

Esta mañana Cipriano García Gutiérrez, el invitado de Josefina y Antonio, se ha lanzado al pozo de su casa. La Guardia Civil y la Policía consideraban a Cipriano como el principal sospechoso del asesinato. Ha sido una lucha moral de las autoridades y el asesino, que ha terminado con el autoaniquilamiento de éste.

### Una maravillosa coartada

Las palabras de Antonio, el marido de la víctima, el testimonio de los vecinos que estaban en el café, de nueve a once menos cuarto, formaban una coartada maravillosa en pro de Cipriano. El mismo esposo de la víctima, en su relato, proclama su inocencia y su reconocimiento al apoyo que le dió en los trágicos momentos que pasara.

La sorpresa, al conocerse los

hechos, ha sido, pues sensacional.

Vamos a ver cuáles eran los fallos que han conducido a la simple idea, primero, al convencimiento después, de que Cipriano era el primer sospechoso de Villarejo de Salvanés.

En primer lugar, era un jugador empedernido y, al parecer, de pocos escrúpulos morales. En ciertas épocas de su vida demostró una fabulosa sangre fría en el trato con alguno de sus vecinos. «Pero estaba con Antonio—argüía—. Me ha visto medio pueblo.»

### Una llamada por teléfono

Cipriano vivía en la calle Samuel Valdés, 29, a unos trescientos metros de la casa donde ocurrió el crimen y a unos cuatrocientos de la plaza donde está el café. Para salir del café hacia casa, coger el hacha, llamar a la puerta de Josefina sin nerviosismo, asesinarla, robar, lavarse y regresar al café se necesitaba un cuarto de hora largo, cuando menos. Las fuerzas de la 101 Comandancia, que actuaban en el caso, interrogaron al marido y Cipriano. En lo que media entre las nueve y las once menos cuarto, halló dos lapsos en que no estuvieron precisamente juntos Cipriano y él. Primero, cuando le dijo que iba a darle de comer a la burra, a eso de las nueve y veinte minutos, y luego, cuando Antonio sostuvo conferencia telefónica con Madrid para avisar que vendría a la ciudad al día siguiente. La primera ausencia de Cipriano se prolongó unos doce o trece minutos. La conferencia con Madrid, entre pedirle y hablar, duró desde las 9,40 a las 11,10, media hora. Y media hora que coincidía con la que el médico daba como muy probable de la agresión.

### La evidencia

Se reconstruyó sobre el terreno la sospechosa coartada. El horario se cumplía. Cuando Antonio se fué a la central telefónica, pudo salir Cipriano a toda prisa, coger el hacha en su casa —que da a los campos—, dar un rodeo por éstos con el arma, llamar a la puerta y Josefina, que le aguardaba para cenar, le abría. La agresión sería por sorpresa. Luego, el robo, con pleno conocimiento del escenario; el regreso a casa, saliendo por el portón; la limpieza de huellas sangrientas y el regreso al bar, donde seguiría conversando, tomando alguna copilla y viendo la «te-

le» con su amigo, el marido de la víctima.

### Sangre fría y familiaridad

Decíamos ayer en nuestra crónica que el asesino conocía la casa; que existía una razón lógica para que Josefina abriese; que no podía llevar mucho espacio el hacha ensangrentada oculta bajo la camisa, pues iba a cuerpo; que sabía dónde estaba el dinero. Todo ello ha coincidido, pues, exactamente con el desenlace.

Sólo nos queda destacar la intensa y eficaz labor que han llevado a cabo las fuerzas de la 101 Comandancia de la Guardia Civil, que lleva una línea de éxitos perfecta a lo largo de muchos meses, y a no menos valiosa de la Brigada de Investigación Criminal, que ha tomado huellas, ha penetrado en antecedentes y que estaba también, en suma, en la vía auténtica, la que hubiera conducido a la detención de Cipriano, inevitablemente, pocas horas después de la que ha escogido para matarse en el pozo donde, probablemente, también debió haber arrojado el hacha.

MARTI SANCHO

## TRIBUNALES

### RECLAMA DAÑOS Y PERJUICIOS AL NOVIO QUE LA ABANDONO: ABSUELTO

**E**N su día informamos a nuestros lectores del acto de conciliación, previo a la demanda, promovido por una señorita, María del Pilar, en contra de Miguel, su antiguo novio, que la abandonó tres días antes de la boda.

María del Pilar, pianista de profesión, entabló relaciones con Miguel, médico.

Se hicieron las amonestaciones. Hubo el clásico intercambio de regalos con la petición de mano: reloj de oro para el novio y anillo de brillantes para la novia. Y la fecha exacta en que se había de verificar la boda. Se fijó para el día 5 de julio de 1963, en la iglesia del Espíritu Santo, situada en la calle Serrano, 127. Se cursaron las invitaciones a familiares y



**EL NUEVO HOUDINI** El rey de las escapadas, el gran Houdini, ya tiene sucesor. Se trata del inglés Alan-Alan, que en plena plaza de Cataluña, de Barcelona, ofreció al público un número inolvidable. Con una camisa de fuerza y los pies encadenados, fué suspendido a veinte metros de altura de una cuerda rociada de gasolina, a la que se prendió fuego. Antes de que su único sostén se quemara, Alan-Alan consiguió liberarse de sus ataduras. (Foto Cifra.)

### HUMO SIN FUEGO EN TV. E.

Cientos de personas creyeron ayer tarde que ardía el edificio de Televisión Española, paseo de La Habana, 77, cuando vieron salir de los sótanos una gruesa columna de humo y, acto seguido, la llegada de los bomberos. Fué un momento espectacular, mas lo cierto es que el suceso no pasaba de ahí, pues no se trataba de un fuego importante y, según la versión que se nos ha dado, ni siquiera de un fuego.

La realidad es que se averiaron las instalaciones de aireamiento y refrigeración y que esto produjo un recalentamiento de sus materiales, pero sin que surgieran llamas, aunque sí gran cantidad de humo. No existió peligro en ningún instante. Con unos mamparos supletorios se evitó que la humareda penetrara en el campo de las cámaras y la emisión continuó sin que los espectadores advirtieran ninguna novedad. Las dotaciones de cuatro coches de bomberos, que con electroventiladores airearon los sótanos y cortaron el humo, no se vieron forzadas a efectuar ningún ruido y tampoco los micrófonos recogieron nada anormal.

### INCENDIO DE MADRUGADA

Desde las doce y veinte minutos hasta las cuatro y cuarto han estado los bomberos apagando el fuego declarado en una trapería de la calle Manco de Lepanto, 5, en el sector de Ventas. El fuego, lento y sin llamas, ha producido mucho humo. Los bomberos han tenido que revolver varios quintales de ropas viejas y papelote, que estaban en fardos donde el fuego había ido penetrando lentamente.

Torre CERVIGON

### ENFERMO MENTAL DESAPARECIDO

**E**L día 29 de junio Crescencio Molina Roldán aprendía a montar en bicicleta en una calle de su pueblo, Perales de Tajuña. Aún inexperto, cogió una curva, no supo tomar una curva y vino a estrellarse de cabeza contra la pared. Sufrió lesiones importantes y le trajeron al Hospital Provincial, donde le aplicaron siete puntos de sutura en la sien izquierda, de los que se le ha quedado cicatriz. La herida curó externamente, pero la conmoción cerebral ha dejado unas lesiones internas de las que Crescencio no se ha curado. Desde entonces no rige bien. No llega a extremos de locura, pero padece amnesias prolongadas y espasmos.

Como ya no era apto para las faenas del campo, por el peligro del calor y el frío excesivos actuando sobre su cerebro enfermo, un pariente suyo se le trajo a Madrid y le colocó de limpiabotas en un bar de la calle Serrano, 45. Trabajaba con normalidad.

Crescencio se sentía solo en Madrid. Echaba de menos a su esposa y a sus dos niñas. El día 21 de agosto, los diecisiete de hallarse en el bar, escribió a la familia. «Necesito veros y regreso al pueblo. Aguardadme» —decía—. En el bar, la



noche del 21 dijo también que estaría en el pueblo unos días. Aún no ha llegado, y lo cierto es que aquella noche ya no volvió al bar ni fué a dormir al sitio donde solía hacerlo, Hermanos Miralles, 15, bajo centro.

Crescencio tiene cuarenta y ocho años y ha nacido en Tajuña.

Se teme que Crescencio se haya extraviado en uno de sus lapsos de memoria y que este fallo de recuerdos se prolongue. En tal caso, no sabría dónde dirigirse ni podría, aunque quisiera, explicarle su procedencia y antecedentes de su vida. Urge, pues, que si alguno de nuestros lectores tiene referencias suyas nos avise o bien advierta a la Guardia Civil o a la Policía.

### ROMA: Disfrazado de cardenal estafó 200 millones de liras

También utilizaba un uniforme de coronel de la O. T. A. N.

**R**OMA, 10. — El afable e imponente cardenal de la Secretaría de Estado, con su no menos imponente Cadillac negro, conducido por un chofer con librea, y portador de gruesas gafas de concha, inspiraba una devota confianza a los negociantes; tanta, que les ha «distruido» unos doscientos millones de liras.

Alceo Camucci, de cincuenta años y autor de esta estafa a gran escala, ha sido desenmascarado cuando ya había dado quince timos en el norte de Italia. Camucci cambiaba a menudo de apariencia, revistiendo tan pronto la dignidad cardenalicia, como la de «Monsignore» de la «Obra Pontifical de Asistencia» o

la de coronel de la O. T. A. N. Encarnando tales junciones, según el caso, proponía a los comerciantes la venta, a precios de saldo, de excedentes alimenticios de las caritativas organizaciones que «representaba» para con el importe de ella poder subvenir a otras necesidades de los protegidos de dichos organismos. La buena acción se convertía en un negocio redondo para el «cardenal-monsignore-coronel», quien después de recibir en dinero contante y sonante el importe de la caritativa venta desaparecía del mapa con la consiguiente sorpresa por parte de los compradores. Los cuales todavía están esperando la llegada de las mercancías adquiridas. (Efe.)